

# BÜRGERBRIEF

Dezember 2020 / Nummer 35

*Gottfrieding*



*Lebenswert für alle Generationen*



GEMEINDE  
GOTTFRIEDING

## Stichwortverzeichnis

- A**bfallentsorgung S. 57 - 67  
Abfallwegweiser S. 61  
Anschrift Gemeinde, S. 8 - 9  
Archiv, S. 137 - 139  
**B**aulandpolitik, S. 112  
Bauschutt, S. 61  
Bayer. Rundfunk, S. 44  
Beratungsstellen, S. 54 - 57  
Bestattung/Beerdigung, S. 33 - 39  
Biberbeauftragter, S. 43  
Biotonne, S. 62, 67  
Bisamrattenfänger, S. 43  
Breitband, S. 112  
Bürgerservice-Portal, S. 13  
Busverbindungen, S. 50 - 53  
**C**aritaszentrum, S. 54 - 57  
Corona, S. 72  
**D**ank, S. 140  
Dahoam in Niederbayern, S. 72  
Deponie Malgersdorf, S. 61  
**E**heschließungen, S. 37  
Ehrungen, S. 94  
Einwohnerstatistiken, S. 14  
Erdgasversorgung, S. 49  
**F**eldgeschworener, S. 43  
Ferienprogramm, S. 73, 84 - 85  
Feuerwehren, S. 68 - 69, 114 - 118  
Finanzamt, S. 45  
Finanzbericht, S. 31- 32  
Fleischbeschauer, S. 43  
Förster, S. 43  
Freizeit/-gestaltung, S. 73 - 75  
Friedhof, S. 23, 37 - 39  
Führungszeugnis, S. 20  
Fundtiere, S. 42  
**G**arten(-abfälle), S. 58 - 59  
Gaststättenerlaubnis, S. 72  
Gebrauchtmöbelbörse, S. 60  
Gelbe Tonne, S. 62 - 65  
Gemeinderäte, S. 4 - 5  
Gemeinschaftsversammlung, S. 6  
Geschichtliches/Rückblick, S. 86 - 141  
Gewerbe/Industrie, S. 101 - 108  
Gottfriedinger in Gremien, S. 7  
Grundsteuer, S. 22  
Grußworte, S. 3, 142 - 143  
**H**unde, S. 25 - 26  
**I**mpressum, S. 144  
**J**ubiläen, S. 16 - 17, 126 - 128  
Jugendbeauftragter, S. 7  
**K**aminkehrer, S. 44  
Kanalisation, S. 27 - 30, 112  
Kanzlei Gottfrieding, S. 8, 124 - 125  
Kinderreisepass, S. 19  
Kindertagesstätte, S. 76 - 79, 122 - 123  
Kirche, S. 86 - 91  
Kommunalwahlen, S. 99 - 100  
Kompostplätze, S. 58, 66  
**L**andratsamt, S. 44  
Leben in Gottfrieding, S. 94 - 141  
**M**üll, S. 57 - 67  
Müllabfuhrtermine, S. 65 - 66  
Müllgebühren, S. 61 - 62  
Müllsäcke, S. 59  
Mülltonne, S. 59, 61 - 66  
Müllumladestation, S. 59 - 60  
Müllabfuhrunternehmen, S. 65 - 66  
Musikalisches Gottfrieding, S. 71  
Musikschule, S. 74  
**O**effnungszeiten Rathaus, S. 8 - 9  
**P**apiertonne, S. 62  
Parteien, S. 71  
Personal/Personelles, S. 9 - 12, 128 - 130  
Personalausweis, S. 18  
Pflegebeauftragter, S. 42  
Post, S. 44  
Presse, S. 44  
Problemmüllsammlung, S. 61, 65  
**R**athaus-Wegweiser / Ansprechpartner, S. 9 - 11  
Reisepass, S. 19  
Rente, S. 40 - 42  
Ruhezeiten, S. 24  
**S**chätzer, S. 43  
Schule, S. 80 - 84, 119 - 121  
Senioren / -beauftragter, S. 7, 92 - 93  
Sperrmüll, S. 60  
Sterbefall, S. 33 - 36  
Stromversorgung, S. 48  
**T**elefon, S. 48  
Tierkörperbeseitigung, S. 43  
**V**dK Sprechtag, S. 42  
Vereine/Vereinigungen, S. 68 - 70  
Verkehr, S. 108 - 112  
Verkehrsflächen freischneiden, S. 20 - 23  
Volkshochschule, S. 74  
**W**appen, S. 8  
Wasserversorgung, S. 45 - 47, 113  
Wasser- u. Bodenverband, S. 43  
Wertstoffhöfe, S. 58, 66  
Wertstoffinsel, S. 57  
Wespen- und Hornissenberatung, S. 43  
Wild- und Jagdschaden, S. 43  
Wohnraumförderung, S. 49 - 50  
Würdenträger, S. 15  
**Z**weckverbände, S. 45 - 47  
Zone 30, S. 23

## **Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

der Bürgerbrief der Gemeinde Gottfrieding informiert Sie über die im Jahr 2020 abgelaufenen Maßnahmen und dient Ihnen als Wegweiser und Ratgeber für die verschiedensten Belange des täglichen Lebens.  
Eine Gemeinde ist nur lebendig, wenn viele mitarbeiten. Deshalb gilt mein herzlicher Dank allen, die das Angebot im kirchlichen, sozialen, kulturellen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Leben unserer Gemeinde mitgestalten.



Herzliche Grüße - Ihr

A handwritten signature in blue ink, which appears to be 'G. Rost'.

Gerald Rost, 1. Bürgermeister  
im Namen des Gemeinderates Gottfrieding



## Der Gemeinderat 01.05.2020 – 30.04.2026

Der Gemeinderat 01.05.2020 bis 30.04.2026 setzt sich aus 14 Gemeinderatsmitgliedern und dem 1. Bürgermeister zusammen (Gemeinderäte in alphabetischer Reihenfolge):



1. Bürgermeister Gerald Rost, Golding (CSU)



2. Bürgermeister Georg Widbiller,  
Ottenkofen (CSU)



3. Bürgermeister Günther Meier,  
Gottfriedingerschwaige (CSU)



Karoline Berg,  
Gottfriedingerschwaige  
(SPD)



Evi Flassig-Will,  
Gottfriedingerschwaige  
(CSU)



Bianca Forster,  
Gottfriedingerschwaige  
(JBG)



Stefan Froschauer,  
Gottfriedingerschwaige  
(FWG)



Michael Haslbeck,  
Unterweilnbach  
(CSU)



Andreas Lammer,  
Holzhausen  
(JBG)



Franz Lammer jun.,  
Holzhausen  
(FWG)



Markus Meier,  
Gottfriedingerschwaige  
(JBG)



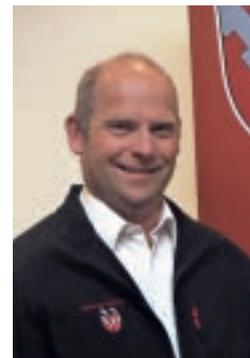
Josef Prebeck,  
Holzhausen  
(CSU)



Christian Reif,  
Gottfriedingerschwaige  
(UWG)



Georg Schmidbauer,  
Gottfriedingerschwaige  
(Parteilos)



Stefan Ufert,  
Gottfrieding  
(UWG)



## Gemeinschaftsversammlung 01.05.2020 – 30.04.2026

Die Gemeinschaftsversammlung der Verwaltungsgemeinschaft Mammig-Gottfrieding ist das gemeinsame Gremium der zwei Partnergemeinden Mammig und Gottfrieding. Sie setzt sich aus folgenden Mitgliedern des Gemeinderates Mammig und Gottfrieding zusammen:

### **Gemeinde Gottfrieding:**

#### Gemeinschaftsvorsitzender

1. Bürgermeister Gerald Rost

Vertreter: Georg Widbiller, 2. Bürgermeister

Stefan Froschauer

Vertreterin: Karoline Berg

Markus Meier

Vertreterin: Bianca Forster

Josef Prebeck

Vertreterin: Evi Flassig-Will

### **Gemeinde Mammig:**

#### stellvertretende Gemeinschaftsvorsitzende

1. Bürgermeisterin Irmgard Eberl

Vertreter: Josef Sedlmeier, 2. Bürgermeister

Johann Kohlmeier

Vertreter: Sebastian Dickow

Klaus Pleintinger

Vertreterin: Renate Mühlbauer

Johann Schmid

Vertreter: Paul Altenbuchner

Peter Widl

Vertreterin: Ursula Wagner



## **Gottfriedinger aktiv in Gremien**

### **Kreistag 01.05.2020 bis 30.04.2026**

#### Kreisrat:

Gerald Rost, 1. Bürgermeister  
Manuela Wälischmiller, 3. Landrätin

### **Zweckverband Wasserversorgung Mittlere Vils**

#### Verbandsvorsitzender:

Gerald Rost, 1. Bürgermeister

#### Mitglieder der Verbandsversammlung:

Gerald Rost, 1. Bürgermeister  
Michael Haslbeck  
Markus Meier

Vertreter: Georg Widbiller, 2. Bürgermeister  
Vertreterin: Evi Flassig-Will  
Vertreter: Andreas Lammer

#### Mitglied des Werkausschusses:

Gerald Rost, 1. Bürgermeister

Vertreter: Georg Widbiller, 2. Bürgermeister

### **Wasserservice Daibersdorf GmbH**

#### Aufsichtsratsvorsitzender:

Gerald Rost, 1. Bürgermeister  
(jährlich im Wechsel mit 1. Bürgermeister der Stadt Dingolfing, Armin Grassinger)

### **Gewässerunterhaltungszweckverband Landshut / Kelheim / Dingolfing-Landau**

#### Mitglied der Verbandsversammlung:

Gerald Rost, 1. Bürgermeister

### **Kommunale Volkshochschule Dingolfing e.V.**

#### Vertreter in der Mitgliederversammlung:

Gerald Rost, 1. Bürgermeister  
Evi Flassig-Will

Vertreter: Georg Widbiller, 2. Bürgermeister  
Vertreterin: Bianca Forster

### **Jugendbeauftragter der Gemeinde**

Andreas Lammer (Vertreter: Franz Lammer)

### **Seniorenbeauftragte der Gemeinde**

Charlotte Dowrtiel



## Kanzlei Gottfrieding

Gemeindekanzlei Gottfrieding, Bahnhofstr. 6, 84177 Gottfrieding, Tel. 08731/1204

### **Öffnungszeiten:**

Mittwoch 07.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.30 Uhr

Mittwochs während der Öffnungszeiten wird Ihr Anruf persönlich entgegen genommen. An den anderen Wochentagen werden Sie automatisch an die Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding umgeleitet.

### **Sprechzeiten des Bürgermeisters:**

Gerne nehme ich mir für Ihre Anliegen Zeit und stehe für Fragen zur Verfügung. Bitte vereinbaren Sie hierzu einen Termin im Vorzimmer unter Tel. 09955/9311-17 oder unter E-Mail: [vg@gottfrieding.de](mailto:vg@gottfrieding.de)

### **Geschichtliches:**

Die Geschichte der Gemeinde Gottfrieding reicht weit zurück. So war das Gebiet um Gottfrieding schon in frühester Zeit durchgehend besiedelt. Zeugen dieser frühen Besiedlungen sind die Hügelgräber bei Ottenkofen und Unterweilnbach. Sie stammen aus der Hallstattzeit um etwa 1000 vor Christi. Urkundlich erwähnt wurde Gottfrieding zum ersten Mal im Jahre 902: Bischof Tuto von Regensburg räumte zwei Gutsvätern das Recht auf seine Besitzungen in "Ummelsdorf, Rodunesbach und Guotfriedinga" ein. Gottfrieding (Guotfriedinga) war also mit dem bischöflichen Sitz in Regensburg damals schon verbunden. Aber auch andere Orte im Gemeindegebiet können auf eine lange Geschichte zurückblicken: 927 wurde der Ort Wilpach, das heutige Weilnbach, urkundlich erwähnt. Im 6. Jahrhundert als die Bajuwaren ins Isartal kamen, wurden neue Siedlungen, wie Hackerskofen, Ottenkofen, Frichlkofen, Holzhausen und Daibersdorf gegründet. Als zinspflichtige Hofmark gehörte Gottfrieding im 14. Jahrhundert dem adeligen Herrn Seemann zu Mangern. Im 15. Jahrhundert dem Grafen von Ortenburg und von 1637 bis 1802 dem Zisterzienserkloster Aldersbach. Ab 1803 wurde Gottfrieding als Gemeinde beim Land Bayern geführt.



### **Beschreibung:**

Unter schwarzem Schildhaupt mit zwei silbernen Schrägbalken gespalten von Rot und Silber, vorne ein schräger silberner Gegenzinnenbalken, hinten auf rotem Dreieck stehend eine gestürzte eingeschweifte rote Spitze.



## **Rathaus-Wegweiser**

### **Anschrift:**

Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding  
-Gemeinde Gottfrieding-  
Hauptstr. 15  
94437 Mamming

**E-Mail Adresse:** vg@gottfrieding.de  
**Internet:** www.gottfrieding.de  
**Telefon:** 09955/9311-0  
**Telefax:** 09955/9311-75

### **Öffnungszeiten im Rathaus Mamming:**

|                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| Montag, Dienstag | 07.30 - 12.00 und 13.00 - 16.30 Uhr |
| Mittwoch         | 07.30 - 12.00 Uhr                   |
| Donnerstag       | 07.30 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr |
| Freitag          | 07.30 - 11.00 Uhr                   |

## **Ihre Ansprechpartner in der Verwaltung**

### **1. Bürgermeister Gerald Rost**

Telefon: 09955/9311-17, E-Mail: vg@gottfrieding.de

### **Geschäftsleitung**

#### **Ludwig Meindl**

Telefon: 09955/9311-17, E-Mail: vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Zentrale Verwaltungsaufgaben, Organisation des Dienstbetriebes, Baugebiete, kommunale Baumaßnahmen, Grundstücksangelegenheiten, Anfragen zu Baugrundstücken, Sitzungsdienst, Ausbildungsleiter

### **Vorzimmer Bürgermeister und Geschäftsleitung**

#### **Julia Ertl**

Telefon: 09955/9311-17, E-Mail: julia.ertl-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Assistenz der Geschäftsleitung, Terminvereinbarungen, Ehrungen, allgemeine Verwaltungsaufgaben



## **Einwohnermeldeamt**

### **Barbara Hiergeist**

Telefon: 09955/9311-11, E-Mail: barbara.hiergeist-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Webauftritt der Gemeinde, Schlüsselvergabe für öffentliche Gebäude, Meldewesen, Reisepässe/Personalausweise/Kinderreisepässe, Gewerbeamt, Fundamt, Fischereischeine, Führungszeugnisse, Briefwahlunterlagen, Beglaubigungen, Parkausweis für Schwerbehinderte, Gestattungen Vereinsfeste, Verkauf Müllsäcke, Telefonvermittlung/Empfang, allgemeiner Parteiverkehr

### **Franziska Lubienieski (Teilzeit)**

Telefon: 09955/9311-10, E-Mail: franziska.lubienieski-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Meldewesen, Reisepässe/Personalausweise/Kinderreisepässe, Gewerbeamt, Fundamt, Fischereischeine, Führungszeugnisse, Briefwahlunterlagen, Beglaubigungen, Parkausweis für Schwerbehinderte, Gestattungen Vereinsfeste, Verkauf Müllsäcke, Telefonvermittlung/Empfang, allgemeiner Parteiverkehr

## **Standesamt**

### **Claudia Dachs (Teilzeit)**

Telefon: 09955/9311-12, E-Mail: claudia.dachs-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Ausstellung von Geburts-, Ehe-, und Sterbeurkunden, Eheschließungen, Vaterschaftsanerkennungen, Namensklärungen/-änderungen, Kirchenaustritte, Rentenangelegenheiten, Friedhofswesen/Grabplätze, Wahlamt, Briefwahlunterlagen

## **Kämmerei**

### **Günther Däullary**

Telefon: 09955/9311-15, E-Mail: guenther.daeullary-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Finanzverwaltung, Zuschüsse, Vereinsförderung, Schülerbeförderung, Katastrophenschutz, Personalwesen, Arbeitssicherheit

## **Kasse**

### **Cornelia Vilsmeier**

Telefon: 09955/9311-14, E-Mail: cornelia.vilsmeier-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Kassenführung, Mahnwesen, Ansprechpartnerin für Datenschutz

## **Steuerstelle**

### **Helen Novak**

Telefon: 09955/9311-18, E-Mail: helen.novak-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Grund-, Gewerbe-, Hundesteuer, Kanalgebühren, Abwasserabgabe, Liegenschaftsverwaltung, verkehrsrechtliche Anordnungen

## **Bauwesen**

### **Alexander Rößler (ab 01.05.2021 Nachfolger von Ludwig Meindl als Geschäftsstellenleiter)**

Telefon: 09955/9311-21, E-Mail: alexander.roessler-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Bauamt, Anträge rund um das Bauwesen, amtliche Lagepläne für Bauanträge, Hausnummernvergabe, Straßennamenvergabe und -änderungen, Kanalbestandspläne, Ausschreibungen, Submissionsunterlagen, Baubesprechungen, Kaufpreissammlung, Bodenrichtwerte, Feuerbeschau, Bauhofaufträge

## **Hauptverwaltung**

### **Kerstin Ganslmeier-Ziegler**

Telefon: 09955/9311-20, E-Mail: kerstin.ganslmeier-ziegler-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Kanalherstellungsbeiträge, Bauleitplanverfahren (Bebauungspläne, Flächennutzungsplan, Ortsabrundungssatzungen), Satzungen und Verordnungen, Feuerwehrwesen, Anträge Feuerwerk, Bürgerbrief, Veranstaltungskalender, EDV, Öffentliche Sicherheit und Ordnung

### **Ulrike Petzenhauser (Teilzeit)**

Telefon: 09955/9311-22, E-Mail: ulrike.petzenhauser-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Sitzungsnachbearbeitung, Ehrungen, Gastschulanträge, allgemeine Verwaltungsaufgaben

### **Claudia Ramsauer (Teilzeit)**

Telefon: 09955/9311-25, E-Mail: claudia.ramsauer-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Verwaltung Kläranlage und Kanalnetz, Sitzungsdienst, Sitzungsnachbearbeitung

### **Ingrid Werner (Teilzeit)**

Telefon: 09955/9311-23, E-Mail: ingrid.werner-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Öffentlichkeitsarbeit, Ferienprogramm, Volksfeste, Geburtstags- und Ehejubiläen

## **Registratur und Archiv**

### **Elisabeth Novak (Teilzeit)**

Telefon: 09955/9311-19, E-Mail: elisabeth.novak-vg@mamming.de

#### Zuständigkeiten:

Schriftgutverwaltung, Sammlung historischer Fotos und Unterlagen zur Geschichte der Gemeinde



## Weiteres Personal

### **der Gemeinde Gottfrieding:**

|                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Bauhof:</b>                      | Hermann Oberhofer, Vitaly Platokhin |
| <b>Aufsicht Wertstoffinsel:</b>     | Monika Lehner, Josef Ruhstorfer     |
| <b>Reinigungskraft Kanzlei:</b>     | Lydia Krüner                        |
| <b>Reinigungskraft Leichenhaus:</b> | Angelika Ruhstorfer                 |

### **der Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding:**

|  |  |
|--|--|
| <b>Kanalnetz und Pumpstationen</b>   | Marcel Wagner                                |
| <b>Hausmeister:</b><br>(für die Schulen, Turnhallen und Rathäuser in den Gemeinden Mamming und Gottfrieding) | Andreas Karg                                 |
| <b>Schüleraufsicht:</b>  | Lydia Krüner, Gertrud Schliebs, Anna Eibauer |
| <b>Mittagsbetreuung Schule Gottfrieding:</b>   | Mitarbeiter von Firma AWO                    |
| <b>Mittagsbetreuung Schule Bubach:</b>   | Edith Sedlmeier, Marion Ertl                 |
| <b>Pausenverkauf Schule Mamming:</b>   | Sandra Emminger                              |



## **Unser Bürgerservice-Portal**

**Ihr digitaler Weg zu uns ins Rathaus - bequem, zeitsparend und sicher!**

Link: [www.buergerserviceportal.de/bayern/vgmamming](http://www.buergerserviceportal.de/bayern/vgmamming)

Mit dem Bürgerservice-Portal der Gemeinden Mamming und Gottfrieding bietet die Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding ihren Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, komfortabel von zu Hause aus Behördengänge bequem online zu erledigen. Die Daten werden direkt an das jeweilige Sachgebiet zur Bearbeitung weitergeleitet. Dabei wird besonders auf die Sicherheit bei der Datenübermittlung geachtet.

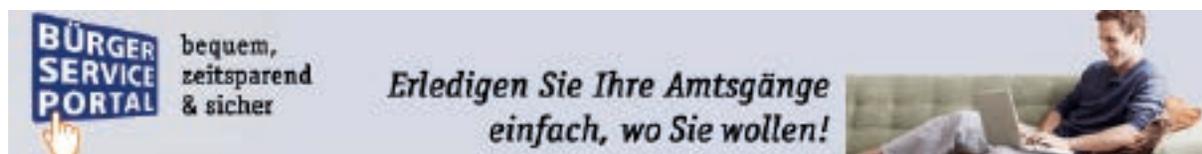
Sie können wichtige Leistungen aus verschiedenen Sachgebieten online in Anspruch nehmen. Wir haben dazu in diesem Jahr unser Angebot erweitert. Zu diesen gehören unter anderem:

- Ausweis-Statusabfrage
- Antrag Führungszeugnis
- Antrag Auskunft Gewerbezentralregister
- Antrag (erweiterte) Meldebescheinigung
- Antrag Übermittlungssperre
- Antrag Umzug innerhalb der Gemeinde
- Voranzeige einer Anmeldung
- Beantragung Briefwahlunterlagen  
( nur freigeschaltet bei Wahlen)
- Bürgersauskunft
- \*NEU\* Eheurkunde
- \*NEU\* Geburtsurkunde
- \*NEU\* Lebenspartnerschaftsurkunde
- \*NEU\* Sterbeurkunde
- Abmeldung ins Ausland
- \*NEU\* Wohnungsgeberbestätigung
- \*NEU\* Wasserzählerablesung
- \*NEU\* SEPA- / eSEPA-Mandat
- \*NEU\* Meine Meldedaten
- \*NEU\* Sicherer Dialog
- Gewerbeanmeldung
- Auskunft aus dem Gewereberegister der Gemeinde

### **Unser Bürgerservice ist auf unterschiedliche Weise nutzbar:**

Durch die elektronische Identifikation „eID“ mit einem geeigneten Chipkartenlesegerät, der individuellen PIN und Ihrem neuen Personalausweis können Sie sich im Bürgerservice-Portal rechtssicher legitimieren. Eine andere Variante ist die Anmeldung mit einem Benutzernamen und einem Passwort. Nach Einrichtung des Bürgerkontos werden die bei einer Nutzung notwendigen persönlichen Daten komfortabel aus Ihrem Bürgerkonto übernommen. Dadurch müssen die persönlichen Daten nur einmalig angegeben werden.

In diesem Zusammenhang bietet die Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding auch den bargeldlosen Zahlungsverkehr an.



## Einwohnerstatistik

### Einwohnerstand aufgeteilt nach Ortsteilen (Stand: 02.11.2020)

|                        |       |                   |    |
|------------------------|-------|-------------------|----|
| Daibersdorf            | 19    | Holzhausen        | 12 |
| Frichlkofen            | 178   | Kleinpilberskofen | 86 |
| Golding                | 22    | Oberweilnbach     | 9  |
| Gottfrieding           | 658   | Ottenkofen        | 33 |
| Gottfriedingerschwaige | 1.119 | Tichling          | 56 |
| Hackerskofen           | 76    | Unterweilnbach    | 65 |
| Hacklberg              | 2     |                   |    |

**Insgesamt**                    **2.335 Einwohner**

### Die 2.408 Einwohner gliedern sich wie folgt auf:

#### Religion

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| römisch-katholisch     | 1.585 Einwohner |
| evangelisch            | 136 Einwohner   |
| sonstige/ohne Religion | 614 Einwohner   |

Gewerbebetriebe                    195 (Vorjahr 184)

Größe Gemeindegebiet: 27.074.696 m<sup>2</sup> = 2.707,4696 ha = 27,07 km<sup>2</sup>



## Würdenträger der Gemeinde Gottfrieding

Zeitpunkt der Verleihung

### **Ehrenbürgerin**

Stierstorfer Anna, Gottfriedingerschwaige

Juni 2015

### **Altbürgermeisterin**

Stierstorfer Anna, Gottfriedingerschwaige

Juli 1996

### **Bürgermedaille in Gold der Gemeinde Gottfrieding**

Dowrtiel Wolfgang, Gottfrieding

April 2008

Froschauer Konrad, Gottfrieding

November 2014

Vilsmeier Albert, Gottfriedingerschwaige

November 2014

### **Bürgermedaille in Silber der Gemeinde Gottfrieding**

Dobmeier Fritz, Gottfrieding

April 2002

Seidl Sebastian, Frichlkofen

April 2002

Weiterschan Helmut, Gottfriedingerschwaige

April 2002

Ammer Siegfried, Unterweilnbach

April 2002

Roßmeier Josef, Gottfriedingerschwaige

November 2014

### **Kommunale Verdienstmedaille in Bronze**

Dowrtiel Wolfgang, Gottfrieding

Oktober 2009

### **Bundesverdienstorden**

Kutschera Gottlieb, Gottfriedingerschwaige

Juni 2005

Dörndorfer Christa, Gottfriedingerschwaige

Dezember 2015

### **Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten**

Moniker Josef, Gottfriedingerschwaige

Februar 1998

Heimkirchner Rupert, Hackerskofen

März 2006

Berg Karoline, Gottfriedingerschwaige

März 2007

Augustin Johann, Gottfriedingerschwaige

März 2013

Dowrtiel Charlotte, Gottfrieding

März 2014

Sperka Anita, Gottfriedingerschwaige

Januar 2016

Eckhart Ulrike, Gottfrieding

Februar 2017



## Jubilare 2020

(Erhebungszeitraum seit letztem Bürgerbrief bis 15.12.2020; in chronologischer Reihenfolge)

### **98. Geburtstag**

Martha Schuller

### **95. Geburtstag**

Maria Duschek

### **92. Geburtstag**

Stefanie Kleparnik

### **91. Geburtstag**

Georg Maier

### **90. Geburtstag**

Johanna Piller

Elsa Nachreiner

Helga Barnert

### **89. Geburtstag**

Madelon Gerner

### **88. Geburtstag**

Katharina Sperka

Ignaz Winzinger

Maria Schenk

Anton Karl

### **87. Geburtstag**

Maria Bruckmeier

Hubert Stiller

Josef Frank

### **86. Geburtstag**

Maria Nirschl

Karl Kiemele

Hildegard Haslbeck

Josef Steinberger

Georg Rieder

Xaver Hofer

### **85. Geburtstag**

Irmfried Hackel  
Martha Kiemele  
Katharina Mittermeier  
Therese Lammer  
Ernst Hauser  
Adolf Wallner  
Anna Stierstorfer  
Rosina Hofer  
Käthe Popel  
Eberhard Eckart  
Heinrich Haslbeck  
Franzsika Hackel  
Karl Popel  
Lieselotte Bruckmeier  
Josef Böhm  
Maria Winzinger  
Anna Hochheiser  
Wolfgang Kerscher  
Maria Werner

### **Goldene Hochzeit (50 Jahre)**

Reinhold und Liselotte Czada, Gottfriedingerschwaige  
Albert und Rosa Bernauer, Ottenkofen  
Johann und Rosemarie Augustin, Gottfriedingerschwaige  
Hans-Günter und Heike Reischl, Gottfrieding

### **Diamantene Hochzeit (60 Jahre)**

Siegfried und Maria Werner, Gottfriedingerschwaige  
Robert und Maria Harbich, Gottfriedingerschwaige  
Georg und Elfriede Zankl, Gottfriedingerschwaige

### **Eiserne Hochzeit (65 Jahre)**

Karl und Martha Kiemele, Gottfriedingerschwaige  
Anton und Anna Karl, Kleinpilberskofen

**Hinweis: Bitte geben Sie uns Bescheid, wenn Sie nicht möchten, dass Ihr Geburtstag oder Jubiläum hier abgedruckt wird.** Der Bürgermeister oder seine Stellvertreter gratulieren den Bürgern persönlich mit einem Geschenk zum 80., 85. und ab dem 90. Geburtstag jedes Jahr. Das gleiche gilt für Hochzeitsjubiläen bei 50, 60 oder 65 Jahren.

Im Namen aller Gemeindebürger gratuliere ich Ihnen recht herzlich, wünsche Ihnen gute Gesundheit und Gottes Segen.



Ihr Bürgermeister, Gerald Rost  
mit Gemeinderat



## Personalausweis

Jeder Bundesbürger muss einen amtlichen Identitätsnachweis besitzen. In Deutschland erfüllen der Personalausweis, sowie der Reisepass diese Funktion. Bei einem Grenzübertritt ist ebenfalls ein Identitätsnachweis erforderlich. Innerhalb des Schengenraums (Deutschland, Dänemark, Belgien, Niederlande, Luxemburg, Frankreich, Spanien, Italien, Österreich, Ungarn, Slowenien, Tschechien, Slowakei, Polen, Estland, Lettland, Litauen, Finnland, Schweden, Malta) genügt hierfür in der Regel der Personalausweis.

Bei Reisen außerhalb des Schengenraums ist meist ein Reisepass notwendig. Darüber hinaus kann man sich mit der Online-Ausweisfunktion des Personalausweises auch im Internet oder an den Automaten und Bürgerterminals eindeutig ausweisen.

Seit 1. November 2010 wurde der neue elektronische Personalausweis im Scheckkartenformat eingeführt. Die Gültigkeitsdauer ist vom Alter abhängig:

- unter 24 Jahren ist der Personalausweis sechs Jahre gültig und kostet 22,80 Euro
- über 24 Jahren ist der Personalausweis zehn Jahre gültig und kostet 37,00 Euro (ab 01.01.2021)

Sollte bereits vor der Ausstellung des Personalausweises ein Ausweisdokument benötigt werden, so kann gleichzeitig ein vorläufiger Personalausweis für höchstens drei Monate mit einer Gebühr von 10,00 Euro ausgestellt werden.

Ab Antragstellung dauert es ca. 2-3 Wochen, bis der Personalausweis zur Abholung bereitliegt.

Zur Beantragung sind folgende Unterlagen erforderlich:

- ein gültiges Identitätsdokument (z.B. alter Personalausweis, Reisepass, Kinderreisepass oder Geburtsurkunde)
- ein aktuelles biometrisches Passfoto
- bei Antragstellern unter 16 Jahren die Einverständniserklärung beider Erziehungsberechtigter oder der Sorgerechtsnachweis bei nur einem Erziehungsberechtigten

Allgemeiner Hinweis:

Pass-/Personalausweisbehörden geben keine verbindlichen Auskünfte über die geltenden Reisebestimmungen anderer EU-Mitgliedstaaten und ausländischen Staaten.

Die jeweiligen Einreisebestimmungen können unter [www.auswaertiges-amt.de/DE/Laenderinformationen/Uebersicht\\_Navi.html](http://www.auswaertiges-amt.de/DE/Laenderinformationen/Uebersicht_Navi.html) recherchiert werden. Daraus ist bei dem jeweiligen Land ersichtlich, ob eine Einreise (oder Durchreise) (neben dem Reisepass oder Kinderreisepass) mit dem Personalausweis erfolgen kann. Dies gilt unabhängig davon, ob sich die Bürgerinnen und Bürger dafür entschieden haben, ihre Fingerabdrücke im Personalausweis speichern zu lassen.



## Reisepass

Für Reisen ins Ausland benötigt jede Person ab der Geburt einen Reisepass.

Bei der Beantragung des ePass sind folgende Unterlagen erforderlich:

- ein gültiges Identitätsdokument (z.B. alter Personalausweis, Reisepass, Kinderreisepass oder Geburtsurkunde)
- ein aktuelles biometrisches Passfoto
- bei Antragstellern unter 16 Jahren die Einverständniserklärung beider Erziehungsberechtigter oder der Sorgerechtsnachweis bei nur einem Erziehungsberechtigten
- Des Weiteren werden zwei Fingerabdrücke aufgenommen.

Die Kosten betragen

- für Personen unter 24 Jahren 37,50 Euro, mit einer Gültigkeitsdauer von sechs Jahren
- für Personen über 24 Jahren 60,00 Euro, mit einer Gültigkeitsdauer von zehn Jahren

Ab Antragstellung dauert es ca. 3-4 Wochen, bis der Reisepass zur Abholung bereitliegt.

In dringenden Fällen kann ein ePass auch im Expressverfahren beantragt werden, d.h. am darauffolgenden dritten Werktag nach Beantragung liegt der Reisepass zur Abholung bereit.

Ein vorläufiger Reisepass, welcher für ein Jahr gültig ist, wird nur in begründeten Einzelfällen ausgestellt.

Für eine visumfreie Einreise in die Vereinigten Staaten ist er allerdings nicht zugelassen.



## Kinderreisepass

Für Kinder unter 12 Jahren kann ein Kinderreisepass beantragt werden.

Bei der Beantragung ist ein aktuelles biometrisches Lichtbild, sowie ein gültiges Identitätsdokument (z.B. alter Kinderreisepass oder Geburtsurkunde), sowie die Einverständniserklärung beider Erziehungsberechtigten oder der Sorgerechtsnachweis bei nur einem Erziehungsberechtigten vorzulegen.

Die Gültigkeit beträgt sechs Jahre und die Kosten betragen 13,00 Euro. Es ist ab dem 01.01.2021 geplant die Gültigkeitsdauer des Kinderreisepasses von sechs Jahren auf ein Jahr zu verkürzen.

Verlängert werden kann ein Kinderreisepass nur, wenn die Gültigkeitsdauer noch nicht abgelaufen ist. Die Kosten betragen 6,00 Euro.

Ein Kinderreisepass ist nicht für die visumfreie Einreise in die Vereinigten Staaten von Amerika zugelassen, d.h. es muss hierfür ein Reisepass beantragt werden.

Weitere Informationen zu Ausweisdokumenten erhalten Sie unter:

[www.bmi.bund.de/DE/themen/moderne-verwaltung/ausweise-und-paesse/ausweise-und-paesse-node.html](http://www.bmi.bund.de/DE/themen/moderne-verwaltung/ausweise-und-paesse/ausweise-und-paesse-node.html)



## Führungszeugnis

Das Führungszeugnis ist eine behördliche Bescheinigung über bisher registrierte Vorstrafen. Jeder geschäftsfähigen Person, die mindestens 14 Jahre alt ist, sowie ihrem gesetzlichen Vertreter, wird auf Antrag das gewünschte Führungszeugnis vom Bundesamt für Justiz in Bonn erteilt.

Die Antragstellung kann entweder elektronisch im Online-Portal des Bundesamts für Justiz mit dem neuen Personalausweis mit freigeschalteter Online-Ausweisfunktion und entsprechendem Kartenlesegerät oder persönlich bei der örtlichen Meldebehörde (Einwohnermeldeamt) erfolgen.

Die Führungszeugnisse werden per Post zugestellt, entweder dem Empfänger (beim privaten - Belegart N) oder an die Behörde, die das Führungszeugnis verlangt (beim behördlichen – Belegart O).

Ein „erweitertes“ Führungszeugnis benötigen Personen, die im Kinder- oder Jugendbereich tätig werden wollen (z.B. Schule, Sportverein). Dazu muss ein Nachweis vom Antragsteller vorgelegt werden.

Ein Europäisches Führungszeugnis wird an Personen, die die Staatsangehörigkeit eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union besitzen, erteilt.

Die Beantragung eines Führungszeugnisses kostet 13 Euro. Personen, die ein Führungszeugnis für eine ehrenamtliche Tätigkeit brauchen, erhalten dieses gebührenfrei. Das Vorliegen dieser Voraussetzung ist nachzuweisen.

## Freischneiden von öffentlichen Verkehrsflächen

### **„Hecken, Sträucher und Bäume rechtzeitig zurückschneiden“**

#### **Verkehrssicherungspflicht bei Anpflanzungen gemäß Bayerischem Straßen- und Wegegesetz (BayStrWG) und Straßenverkehrsordnung (StVO)**

Hecken, Sträucher und Bäume wachsen im Laufe des Jahres stark, deshalb sollten sie frühzeitig zurückgeschnitten werden. Warum? Seitlich wuchernde Hecken und überhängende Zweige und Äste an Geh- und Radwegen sowie Fahrbahnen können Fußgänger, Radfahrer und Fahrzeuge gefährden. Ebenso verhindert Überwuchs im Einmündungs- und Kreuzungsbereich oft die Sicht auf den Verkehr und führt vielfach zu Unfällen. Dies muss nicht sein, daher informieren wir hiermit alle Haus- und Grundstücksbesitzer über ihre „Verkehrssicherungspflicht bei Anpflanzungen“ an öffentlichen Straßen und Wegen.

Rein vorsorglich sei diesbezüglich auch eine evtl. Schadenshaftung bei Unfällen durch verkehrsbehindernden Bewuchs erwähnt.

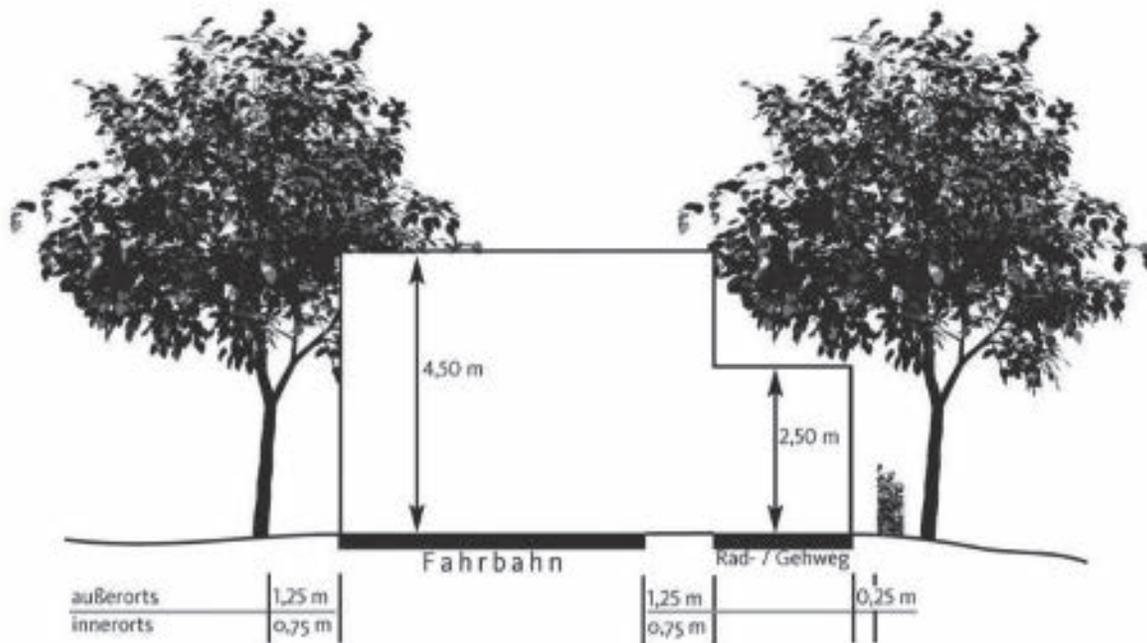
Die Verpflichtung, o. g. Anpflanzungen bis auf die Grundstücksgrenze zurückzuschneiden, ist im Bayerischen Straßen- und Wegegesetz (BayStrWG), Art. 29 Abs. 2 geregelt. Demnach sind Anpflanzungen aller Art, soweit sie die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs beeinträchtigen können, verboten.

Der Überhang von Anpflanzungen stellt überdies auch eine Verkehrsgefährdung gemäß Straßenverkehrsordnung (StVO) dar. So ist es nach § 32 Abs. 1 StVO verboten, die Straße zu beschmutzen oder zu benetzen oder Gegenstände auf Straßen zu bringen oder dort liegen zu lassen, wenn dadurch

der Verkehr gefährdet oder erschwert werden kann. Wer für solche verkehrswidrigen Zustände verantwortlich ist, hat diese unverzüglich zu beseitigen.

In diesem Zusammenhang wollen wir Sie auch über das freizuhaltenen sogenannte „Lichtraumprofil“ über Geh- und Radwegen sowie Fahrbahnen informieren:

Als „Lichtraumprofil“ wird eine definierte Umgrenzungslinie bezeichnet, die meist für die senkrechte Querebene eines Fahrweges bestimmt wird. Aus Gründen der Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs muss das Lichtraumprofil der öffentlichen Verkehrsflächen frei und sauber gehalten werden.



### Zusammenfassung der Verkehrssicherungspflicht bei Anpflanzungen:

- Über die Fahrbahn ragende Äste und Zweige von Baumkronen oder Sträuchern sind so zurückzuschneiden, dass der Luftraum über der Straße mit einer lichten Höhe von 4,50 Meter über der Fahrbahn und den Straßenbanketten freigehalten wird. Dies stellt eine Durchfahrtshöhe für LKWs bzw. auch Rettungsfahrzeugen von 4,50 Meter sicher.
- Über Geh- und Radwegen sind Hecken, Sträucher und Bäume mit einer lichten Höhe von 2,50 Meter über den Wegen auszuschneiden.
- Gleichsam sind Bäume auf ihren Zustand, insbesondere auf Standsicherheit, zu untersuchen und dürres Geäst bzw. dürre Bäume ganz zu entfernen.
- Bei Fahrbahnen ist ein seitlicher Sicherheitsraum von mindestens 0,75 Meter einzuhalten. Sofern ein Bordstein vorhanden ist, kann der Sicherheitsabstand vom Fahrbahnrand auf 0,50 Meter reduziert werden. Bei Radwegen beträgt der seitliche Sicherheitsabstand 0,25 Meter. Schneiden Sie deshalb alle seitlichen Bepflanzungen an Geh- und Radwegen sowie Straßen bis zu ihrer Grundstücksgrenze zurück. Vor allem bei Hecken sind regelmäßige und ausreichende Rückschnittmaßnahmen unerlässlich, um die Anpflanzung über Jahre hinweg auf Grundstücksgrenze zu halten und somit einen späteren Schnitt in den Bestand der Hecke zu vermeiden.



- e) An Straßeneinmündungen und –kreuzungen müssen Anpflanzungen aller Art gem. BayStrWG stets so niedrig gehalten werden, dass sie nicht die „Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs“ beeinträchtigen. Um eine ausreichende Übersicht im „Sichtdreieck“ für die Verkehrsteilnehmer zu gewährleisten, gilt daher: Gibt es für ihr Grundstück keinen Bebauungsplan, der ein individuelles Sichtdreieck vorgibt, sollte die Bepflanzung an der Grundstücksobergrenze – im Bereich von Straßeneinmündungen und Straßenkreuzungen – auf maximal 0,80 Meter Höhe zurückgeschnitten werden.
- f) Außerdem ist sorgfältig darauf zu achten, dass Verkehrszeichen, Verkehrsspiegel und Straßenleuchten nicht durch Anpflanzungen verdeckt werden. Die Anpflanzungen sind so zurückzuschneiden, dass die Verkehrszeichen von den Verkehrsteilnehmern ständig rechtzeitig ohne Sehbeeinträchtigung wahrgenommen werden können.
- g) Beachten Sie schon vor dem Anpflanzen, welches Ausmaß Sträucher, Bäume und Hecken im Laufe der Zeit annehmen können. Halten Sie ausreichend Abstand zur Grundstücksgrenze und entscheiden Sie sich für schwach wachsende Pflanzen.
- h) Denken Sie auch an die Sichtbarkeit Ihrer Hausnummer. Das Hausnummern-Schild muss von der Straße aus deutlich sichtbar sein. Die Sichtbarkeit darf nicht durch Bäume, Sträucher, Vorbauten, Schilder, oder Schutzdächer usw. behindert werden. Etwaige Behinderungen (z.B. durch rankende Pflanzen) hat der Eigentümer auf eigene Kosten zu beseitigen. Vor allem: Im Ernstfall kann dies für Rettungsfahrzeuge, Feuerwehr oder Polizei wichtig sein und Ihnen im Notfall wertvolle Zeit retten.
- i) Vom Verbot des Naturschutzgesetzes, in der Zeit vom 1. März bis 30. September das Schneiden von Gehölzen zu unterlassen, sind die Eigentümer in diesem Falle befreit, weil es sich um eine aus Gründen der Verkehrssicherheit dringend notwendige Maßnahme handelt.

Die Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding bedankt sich für Ihr Verständnis!

## Grundsteuer

Nach dem Grundsteuergesetz ist die Grundsteuer eine Jahressteuer und wird jeweils für ein ganzes Kalenderjahr in vier Jahresraten erhoben. Maßgebend sind die steuerlichen Verhältnisse zu Beginn des Kalenderjahres.

Treten während des Kalenderjahres Änderungen in den Besitzverhältnissen (z.B. Verkauf, Vererbung usw.) ein, können diese erst beim Beginn des nächsten Kalenderjahres berücksichtigt werden, weil erst dann eine Umschreibung durch das Finanzamt erfolgt.

Anderslautende privatrechtliche Vereinbarungen in den Notariatsverträgen können durch die Gemeinde nicht berücksichtigt werden und müssen von den Vertragspartnern selbst umgesetzt werden.

## Instandhaltung öffentlicher Feld- und Waldwege

Wir bedanken uns bei allen Land- und Forstwirten welche **die Gelegenheit nutzen, von den gemeindlichen Lagerplätzen in Gottfriedingerschwaige, Hackerskofen und Oberweilnbach Kies abzuholen, um damit die öffentlichen Feld- und Waldwege instandzusetzen.** Wir würden Sie darum bitten dies vorher bei der Gemeinde zu melden. Ein- bis zweimal jährlich wird durch die Jagdgenossenschaft ein Lader zur Verfügung gestellt.

## Sauberhaltung von Verkehrsflächen

**Wer öffentliche Verkehrsflächen über das durch den Gemeingebrauch bestimmte Maß hinaus verunreinigt (z.B. durch Bauarbeiten, landwirtschaftliche Arbeiten), wird gebeten diese zu reinigen.** Im Bauhof stehen zu diesem Zweck Schilder zur Verkehrssicherung bereit.

Des Weiteren möchten wir Sie darum bitten, die Sträucher auf ihren Grundstücken, welche auf die Straße hinausragen, zurückzuschneiden, damit die Verkehrssicherheit auch weiterhin gewährleistet werden kann.

## Zone 30

Wir bitten die Bevölkerung in den Zone-30-Bereichen in den Wohngebieten die **Fahrgeschwindigkeit, aus Rücksichtnahme auf die Kinder, entsprechend einzuhalten.**

Die Gemeinde gibt sich große Mühe die Ortschaften so verkehrssicher wie möglich zu machen und ist auch bestrebt einen unnötigen 30er-Zonen „Schilderwald“ zu vermeiden.

## Pflanzliche Abfälle

Aufgrund der bevorstehenden Gartensaison werden die Gartenbesitzer gebeten, bei der Beseitigung pflanzlicher Abfälle folgendes zu beachten: Pflanzliche Abfälle aus Gärten, insbesondere Laub, Gras und Moos, dürfen auf den Grundstücken, auf denen sie angefallen sind, zur Verrottung gebracht werden, sofern eine erhebliche Geruchsbelästigung der Bewohner angrenzender Wohngrundstücke ausgeschlossen ist.

**Wir möchten anschließend darauf hinweisen, dass die Entsorgung von Gartenabfällen aller Art auf öffentlichen bzw. anderen Grundstücken verboten ist. Der Gemeinde liegen mehrere Anzeigen vor. Diese könnten bei Weiterleitung durch die Untere Naturschutzbehörde des Landratsamtes Dingolfing-Landau verfolgt werden.**

## Friedhofsangelegenheiten – Abfälle

Die Gemeinde bittet darum, sich in den Friedhöfen Gottfrieding und Frichlkofen im Hinblick auf die Friedhofsabfälle **an die Friedhofsordnung zu halten. Kompost und Abfälle werden gesondert gesammelt.** Bitte beachten sie die Hinweisschilder um dem Bauhof unnötige Arbeiten zu ersparen.

**Des Weiteren möchten wir sie ausdrücklich darauf hinweisen, keine Grablichter, Verpackungsmaterial und Kränze auf dem Kompost zu entsorgen. Hierfür stehen Mülltonnen auf dem Friedhofsgelände bereit.**

**Außerdem möchten wir darauf hinweisen, dass die Grabstätten von Unkraut freizuhalten sind. Die anliegenden Wege können hierbei gerne miteinbezogen werden.**



## Betrieb von Rasenmähern u.a., Ruhezeiten allgemein

Die Betriebszeiten von Landschafts- und Gartengeräten, Baumaschinen usw., in empfindlichen Gebieten, wozu auch Wohngebiete gehören, sind in der Geräte- und Maschinenlärmschutz-Verordnung (32. BImSchV) festgelegt:

| Geräte und Maschinen   | Betriebszeiten  |
|--|---|
| Freischneider<br>Grastrimmer/Graskantenschneider mit Verbrennungsmotor<br>Laubbläser<br>Laubsammler  | Montag-<br>Samstag<br><br>9 - 13 Uhr und<br>15 - 17 Uhr |
| <b>Alle übrigen Maschinen und Geräte</b><br><u>Beispiele:</u><br>Rasenmäher<br>Rasentrimmer/Rasenkantenschneider mit Elektromotor<br>Motorkettensäge<br>Heckenschere<br>Vertikutierer<br>Häcksler<br>Hochdruckreiniger<br>Baumaschinen   | Montag-<br>Samstag<br><br>7 - 20 Uhr                    |
| <b>An Sonn- und Feiertagen ist die Nutzung sämtlicher Geräte und Maschinen ganztägig nicht zulässig.</b>   |   |
| <u>Ausnahme:</u><br>Die Ruhezeiten gelten nicht, wenn der Betrieb des Gerätes oder der Maschine im Einzelfall zur Abwendung einer Gefahr bei Unwetter oder Schneefall oder zur Abwendung einer sonstigen Gefahr für Mensch, Umwelt oder Sachgüter erforderlich ist.  |   |
| <b>Für ein gutes nachbarschaftliches Verhältnis, sollten Sie nach Möglichkeit</b>  |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• in der Mittagszeit auf den Betrieb sämtlicher Geräte und Maschinen, so auch auf das Rasenmähen, zu verzichten.</li> <li>• im Vorfeld die Nachbarn über bevorstehenden Lärm (z. B. Baustellenlärm) informieren. Jemand der auf Lärm eingestellt ist und weiß, wann er wieder aufhört, fühlt sich weniger belästigt.</li> <li>• Die allgemeinen Ruhezeiten (Lärmbelästigung jeglicher Art) in der Zeit von 22.00 Uhr bis 6.00 Uhr einhalten.</li> </ul> |   |

## **Achtung Hundebesitzer!**

### **Hundesteuer**

Der Gemeinde Gottfrieding werden immer wieder Hundehalter mitgeteilt, welche Ihre Vierbeiner noch nicht angemeldet haben. Sämtliche Hinweise über Hundehaltung werden überprüft. Im Sinne der Steuergerechtigkeit bitten wir alle Hundehalter im Gemeindegebiet, die Ihren Hund noch nicht angemeldet haben dies möglichst bald nachzuholen. Hunde müssten entsprechend der Hundesteuersatzung angemeldet werden, wenn sie älter als vier Monate sind. **Die Nichtanmeldung eines Hundes stellt den Tatbestand einer Steuerhinterziehung dar und kann mit Bußgeld geahndet werden.** Außerdem ist der Hund unverzüglich abzumelden, wenn er veräußert wurde, abhandengekommen, verstorben oder der Hundehalter aus der Gemeinde weggezogen ist.

Ist Ihr gemeldeter Hund verstorben und Sie haben sich im selben Jahr einen neuen Hund zugelegt, so ist auch dies zu melden (Änderungsmeldung). Dies ist wichtig u.a. wegen der Hunderasse und Chipnummer.

An- und Abmeldung unter Tel.Nr. 09955/9311-18.

| <b>Die Steuer beträgt</b> |            | <b>für Kampfhunde</b> |
|---------------------------|------------|-----------------------|
| für den ersten Hund       | 25,00 Euro | 375,00 Euro           |
| für den zweiten Hund      | 50,00 Euro | 750,00 Euro           |
| für jeden weiteren Hund   | 75,00 Euro | 1.125,00 Euro         |

### **Streunende Hunde**

Vereinzelt wurden im Gemeindebereich streunende Hunde gesichtet. Den Mitbürgern und unseren Kindern zuliebe: **Bitte bringen Sie Ihre Hunde auf Ihrem Anwesen so unter, dass sie nicht unbeaufsichtigt das Grundstück verlassen können!**

### **Auszug aus § 1 der Hundehaltungsverordnung der Gemeinde Gottfrieding**

(1) Wer Hunde in öffentlichen Anlagen oder auf öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen mit sich führt, hat dies so zu tun, dass andere nicht gefährdet, geschädigt oder belästigt werden.

(2) Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder die öffentliche Reinlichkeit sind Kampfhunde und große Hunde auf allen öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen in Siedlungsgebieten, sowie auf den ausgebauten und beschilderten Radwegen im Gemeindegebiet sowie im Bereich des Isartales (**von der Isar bis zur Autobahn - Lageplan sh. nächste Seite**) **zu jeder Tages- und Nachtzeit stets an einer reißfesten Leine von höchstens 120 cm Länge zu führen.** Die Person, die einen leinenpflichtigen Hund führt, muss dabei jederzeit in der Lage sein das Tier körperlich zu beherrschen. Kampfhunde ohne Begleithundeprüfung sind generell und ohne Ausnahme an einer reißfesten Leine von höchstens 120 cm Länge zu führen.

(3) Von Kinderspielplätzen, Schulen, Kindertagesstätten und deren näherem Umgriff sind große Hunde und Kampfhunde fernzuhalten; auch ein Mitführen an der Leine in diesen Bereichen ist nicht gestattet.

### **Verunreinigungen öffentlicher Flächen durch Hunde**

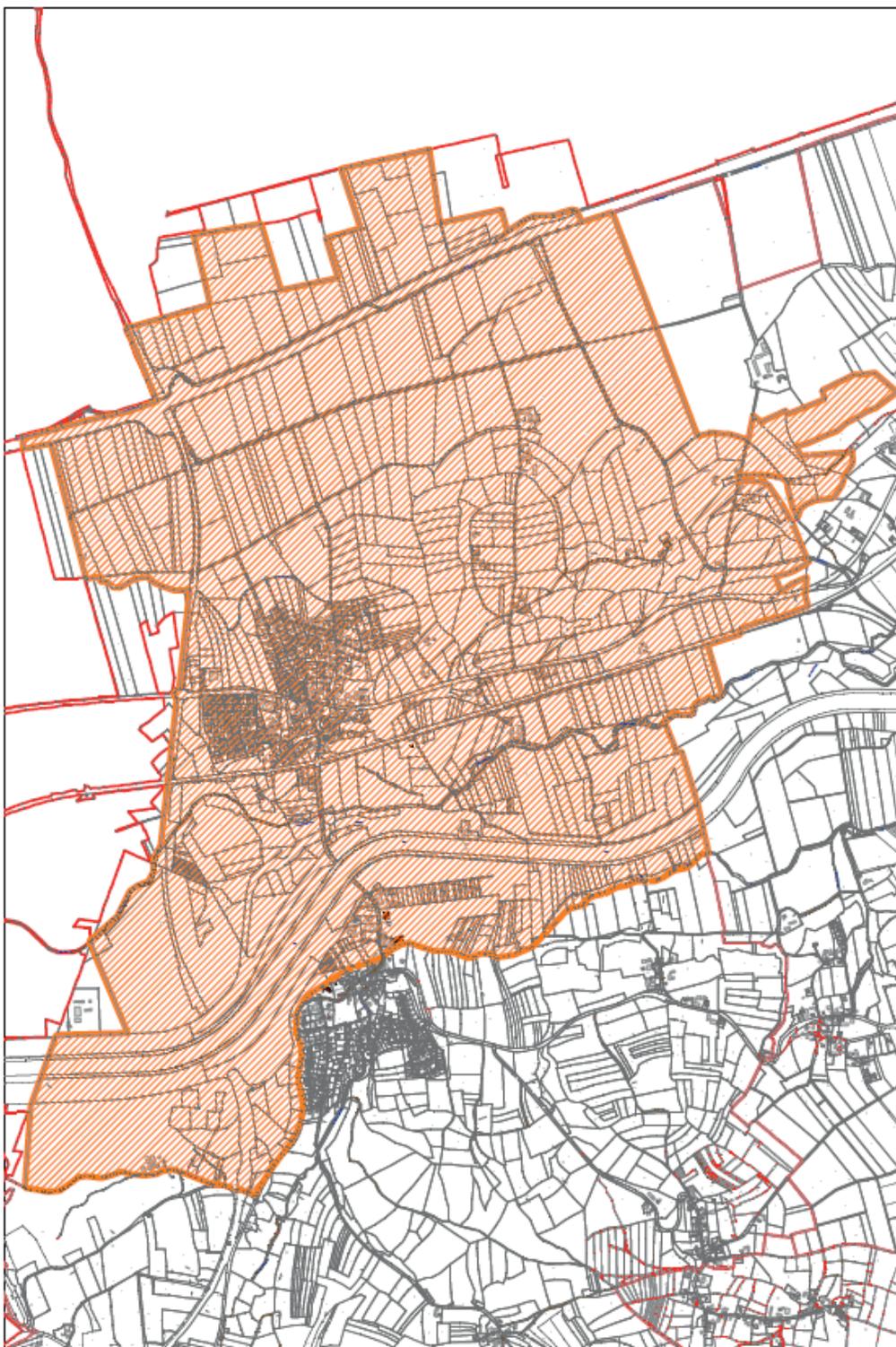
**Wir bitten Sie als Hundehalter darum, die Verunreinigungen durch ihre Hunde auf Gehwegen, Grünflächen, Straßenbanketten etc. zu beseitigen.** Ganz besonders möchten wir Sie darauf hinweisen, Verunreinigungen in den Kinderspielplätzen zu vermeiden.

**Die Gemeinde Gottfrieding hat Hundekotbehälter in der Moosstraße und in der Erlenstraße (beim Brunnen sowie an der Abzweigung zum Birkenweg) mit Beuteln aufgestellt. Wir möchten an dieser Stelle darum bitten diese auch zu nutzen.**



## In diesem Bereich gilt Leinenpflicht

(Anlage zu § 1 Abs. 2 der Hundehaltungsverordnung der Gemeinde Gottfrieding)



## Schutz gegen Rückstau aus dem Abwassernetz

### **Wichtig! – An alle Hauseigentümer!**

#### **An alle Hauseigentümer!**

„70 Keller musste die Feuerwehr leerpumpen“ oder ähnliche Sätze findet man immer wieder in Zeitungsberichten über Wolkenbrüche oder die Folgen heftiger Gewitterregen in besiedelten Gebieten. Keller und andere tiefliegende Räume werden überflutet, weil manches Haus noch immer nicht genügend gegen Kanalarückstau gesichert ist.

Hierdurch entstehen dem Hauseigentümer oft sehr große Schäden. Dabei kann er sie vermeiden, wenn er sein Haus entsprechend den technischen Möglichkeiten und den geltenden Vorschriften gesichert hat. Zudem ist er nach geltendem Recht für alle Schäden verantwortlich, die auf dem Fehlen dieser Sicherungen beruhen. Die entsprechenden Bestimmungen finden sich in der Entwässerungssatzung und den Vorschriften „DIN 1986 – Entwässerungsanlagen für Gebäude und Grundstücke“.

Das Kanalnetz einer Stadt oder einer Gemeinde kann nicht darauf ausgerichtet werden, dass es jeden Starkregen oder Wolkenbruch sofort ableiten kann. Die Rohre der Kanalisation würden sonst so groß und so teuer werden, dass die Bürger, die sie ja über Abwassergebühren mit bezahlen müssen, unverträglich belastet würden. Deshalb muss bei solchen starken Regen eine kurzzeitige Überlastung des Entwässerungsnetzes und damit ein Rückstau in die Grundstücksentwässerungsanlagen in Kauf genommen werden. Dabei kann das Wasser des Kanals aus den tiefer gelegenen Ablaufstellen (Gully, Waschbecken, Waschmaschinenabläufe, Bäder, WC-Anlagen etc.) austreten, falls diese Ablaufstellen nicht vorschriftsmäßig gesichert sind. Auch wenn es bisher noch niemals zu einem Rückstau kam, kann nicht darauf vertraut werden, dass ein solcher etwa infolge einer unvorhersehbaren, kurzfristigen Kanalverstopfung, für alle Zukunft ausbleibt. So kann z.B. durch größere Fremdkörper, Rohrbruch, Ausfall eines Pumpwerkes oder ähnliches auch ohne Niederschläge Rückstau eintreten.

**Die Hauseigentümer sind daher in eigener Verantwortung verpflichtet, alle tiefliegenden Ablaufstellen vor allem im Keller, mit Rückstauvorrichtungen zu versehen.** Alle Räume oder Hofflächen unter „Rückstauenebene“, die im Allgemeinen in Höhe der Straßenoberkante angenommen wird, müssen gesichert sein.

#### **Bitte beachten Sie dabei folgende Punkte:**

1. Liegen bei **Revisionschächten** außerhalb von Gebäuden die Deckel unter der Rückstauenebene, sind diese wasserdicht und innendruckfest auszuführen, sofern die Leitungen in den Schächten offen verlaufen. Innerhalb von Gebäuden ist die Abwasserleitung geschlossen mit abgedichteter Reinigungsöffnung durch einen Schacht zu führen.
2. **Wählen Sie die richtigen Rückstausicherungen.** Die seit Jahrzehnten bekannten Kellerabläufe (Gullys) mit Rückstaudoppelverschluss sind nur für **fäkalienfreies Abwasser** geeignet. Sie entsprechen der DIN 1997. Viele dieser Gullys haben die Möglichkeit Seiteneinläufe anzuschließen. Darüber hinaus gibt es seit einigen Jahren auch noch Absperrvorrichtungen für durchgehende Rohrleitungen, so dass damit problemlos Bodeneinläufe, Waschbecken, Spülbecken, Waschmaschinenabläufe, Bäder, Duschen und ähnliches wirkungsvoll abgesichert werden können. Diese Rückstausicherungen haben alle grundsätzlich zwei Verschlüsse. Der Betriebsverschluss schließt die Leitung bei Rückstau selbständig. Der Notverschluss ist mit Hand zu betätigen. Es empfiehlt sich, sofern kein Schmutzwasser abgelassen wird, den Notverschluss stets verschlossen zu halten.



Fällt **fäkalienhaltiges Abwasser** aus Toilettenanlagen an, muss es in der Regel mittels einer Hebeanlage über die Rückstauenebene gehoben werden. Bei Räumen untergeordneter Bedeutung z.B. Einliegerwohnungen in Einfamilienhäusern, ist es bei Vorhandensein von natürlichem Gefälle gestattet, sofern im Bedarfsfall ein WC oberhalb der Rückstauenebene zur Verfügung steht, auch einen automatischen Rückstauverschluss nach DIN 19578 einzubauen. Dieser hat ebenfalls einen Betriebsverschluss und einen mit Hand zu betätigenden Notverschluss und ist selbstverständlich auch für fäkalienfreies Abwasser geeignet.

**Bringen Sie die vom Hersteller mitgelieferte Anleitung deutlich sichtbar und in unmittelbarer Nähe des Verschlusses an.**

3. Wählen Sie stets den richtigen **Einbauort** für ihren Rückstauverschluss. Es dürfen gezielt nur die Ablaufstellen, die unter der Rückstauenebene liegen, geschützt werden. Leitungen aus Obergeschossen und Dachentwässerungen müssen ungehindert ablaufen können. Bauen Sie deshalb Ihren Rückstauverschluss auf gar keinen Fall in den Revisionsschacht vor dem Haus ein. Sie würden damit im Rückstaufall Ihre gesamte Entwässerungsanlage absperren.

4. Sorgen Sie für eine regelmäßige **Inspektion** und **Wartung**, damit Ihre Rückstauverschlüsse im Bedarfsfall auch funktionieren. Nehmen Sie also Ihren Rückstauverschluss einmal monatlich in Augenschein und betätigen Sie den Notverschluss.

Die Wartung ist mindestens zweimal im Jahr durchzuführen. Bei Rückstauverschlüssen für fäkalienfreies Abwasser soll nach DIN 1986, Teil 32 die Anlage von einem **Fachkundigen** gewartet werden.

Bei Rückstauverschlüssen für fäkalienhaltiges Abwasser muss dies nach DIN 1986, Teil 33 durch einen Fachbetrieb erfolgen. Hauptsächlich bezieht sich die Wartung auf die Entfernung von Schmutz und Ablagerungen. Prüfung von Dichtungen, Kontrolle der Mechanik. Feststellen der Dichtheit und Funktionsprüfung. Der Abschluss eines Wartungsvertrages wird empfohlen.

5. **Dränagen** dürfen nie an Misch- oder Schmutzwasserkanäle angeschlossen werden. (DIN 1986, Teil 3, 2.5.3.). Sofern ein Anschluss an einen Regenwasserkanal oder einen freien Vorfluter (Gewässer) erfolgt, ist auch hier eine Rückstausicherung unerlässlich (DIN 4095 5.5) Bitte Bedenken Sie aber dabei, dass bei Verschluss der Rückstausicherung die Dränage nicht arbeiten kann und das Grundwasser ansteigt. Besser ist hier den Keller als wasserdichte Wanne auszubauen.

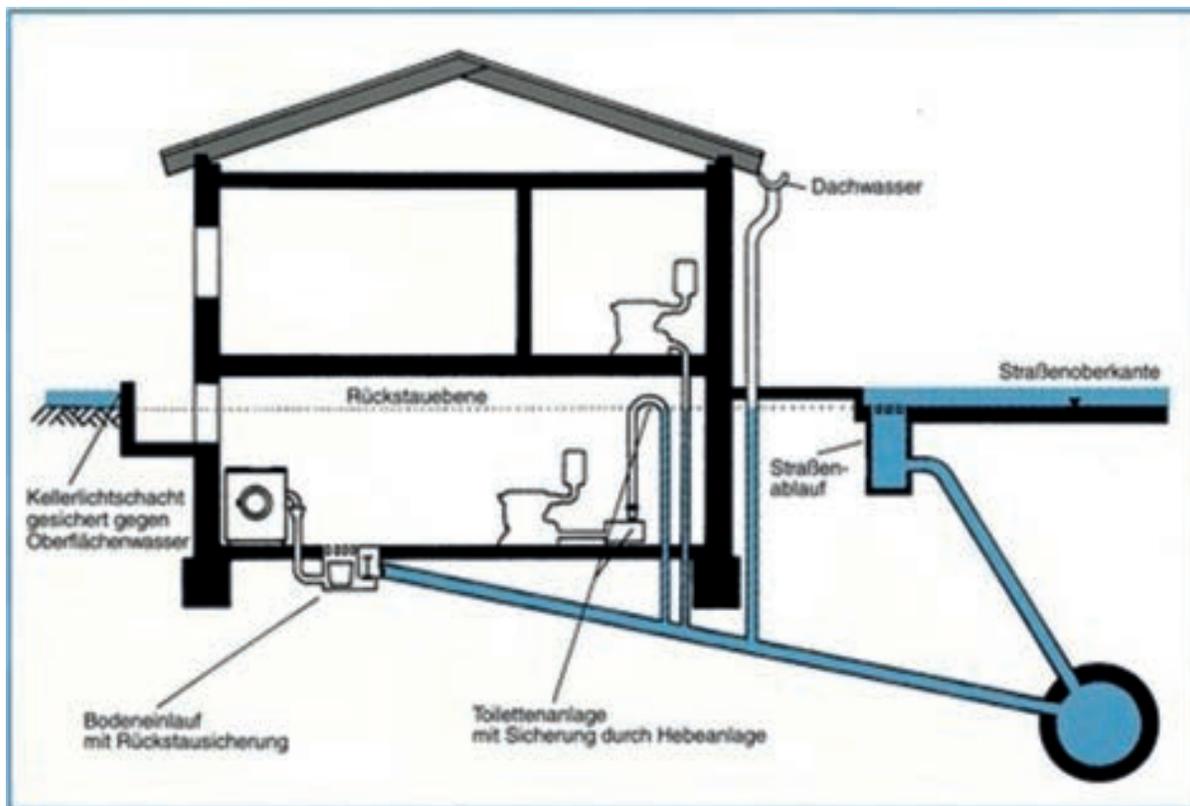
6. **Hofflächen, Tiefeinfahrten in Kellergaragen** etc., die tiefer als die Rückstauenebene liegen, können bei Vorhandensein natürlichen Gefälles nur dann über Rückstauverschlüsse nach DIN 1997 oder DIN 19578 entwässert werden, wenn geeignete Maßnahmen ein Überfluten der tiefer liegenden Räume durch Regenwasser bei geschlossener Rückstausicherung verhindern. Ansonsten muss Niederschlagswasser von Flächen unterhalb der Rückstauenebene über eine automatisch arbeitende Hebeanlage rückstaufrei der öffentlichen Kanalisation zugeführt werden.

7. **Kellerlichtschächte** sollten mindestens 10 – 15 cm über das umgebende Gelände hochgezogen werden, um Eindringen von Oberflächenwasser zu verhindern. Dies gilt auch für die oberste Stufe von außenliegenden Kellerabgängen. Auch die Kellereingangstür sollte eine Schwelle von 10 – 15 cm Höhe erhalten.

Die relativ bescheidenen Niederschlagsmengen der Kellerabgänge können im Regelfall versickert werden. Ist dies nicht möglich und muss der Einlauf an die Entwässerungseinrichtung angeschlossen werden, ist er mit einem Bodenablauf gemäß DIN 1997 gegen Rückstau zu sichern.

**Bitte nehmen Sie diese Anregungen in Ihrem eigenen Interesse sehr ernst. Nur bei ihrer Beachtung ist ein sicherer Schutz Ihres Eigentums gegen Rückstau bzw. Überschwemmungsschäden gegeben.**

Bei speziellen Fragen zur Rückstausicherung Ihres Anwesens wenden Sie sich bitte an Ihren Fachbetrieb für Sanitäre Anlagen und Installationen.



**Sicherung des Kellergeschosses gegen Überschwemmung**

### **Was gehört NICHT in den Kanal?**

#### **Feste oder flüssige Stoffe, die nicht in den Ausguss bzw. in die Toilette passen!**

Der Abwasserkanal ist keine Müllentsorgungsanlage. Nicht alles was durch Waschbecken oder WC-Schüsseln entsorgt werden kann gehört auch dort hinein.

Ungeeignete Stoffe können einerseits durch ihre chemische Beschaffenheit die Kläranlage zusätzlich belasten oder andererseits zu Verstopfungen im Abwasserkanal führen. **Beides trägt zu zusätzlichen Kosten bei, die in die nächste Gebührenkalkulation für die Kanalgebühren einfließt.**

Der Vollständigkeit halber sei auch darauf hingewiesen, dass die Einleitung oder Einbringung von verbotenen Stoffen eine Ordnungswidrigkeit darstellt, die mit einer Geldbuße belegt werden kann.

Möge sich niemand darauf verlassen, dass es unmöglich ist, unvorschriftsmäßige Einleitungen nachzuverfolgen.



| <b>Material</b>                       | <b>Problemgrund</b>  | <b>Die Entsorgung erfolgt:</b>                     |
|---------------------------------------|--|--|
| <b>Arzneimittel</b>                   | vergiften das Abwasser!!   | Restmüllbehälter;<br>Apothekendeckel; Recyclinghof |
| <b>Asche</b>                          | zersetzt sich nicht, führt zu Verstopfungen                              | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Binden, Tampons, Slipeinlagen</b>  | führen zu Verstopfungen  | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Blechdosen</b>                     | führen zu Verstopfungen in den Rohrleitungen                             | Gelber Sack; Recyclinghof                          |
| <b>Chlorhaltige Putzmittel</b>        | vergiften das Abwasser   | Recyclinghof;<br>Sondermüll                        |
| <b>Farben, Lacke</b>                  | vergiften das Abwasser und führen zu Verstopfungen der Rohrleitungen     | Recyclinghof;<br>Sondermüll                        |
| <b>Feuchttücher</b>                   | führen zu Verstopfungen der Rohrleitungen                                | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Folien (z.B. Abdeckfolie usw.)</b> | vergiften das Abwasser und führen zu Verstopfungen der Rohrleitungen     | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Fotochemikalien</b>                | vergiften das Abwasser   | Recyclinghof;<br>Sondermüll                        |
| <b>Frittierfett</b>                   | lagert sich in den Rohrleitungen ab und führt zu Verstopfungen           | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Gips</b>                           | führt zu Verstopfungen der Rohrleitungen                                 | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Glas</b>                           | führt zu Verstopfungen und Beschädigungen der Pumpen und Rohrleitungen   | Altglascontainer                                   |
| <b>Heftpflaster</b>                   | führt zu Verstopfungen und ist in der Kläranlage nur schwer zu entfernen | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Katzenstreu</b>                    | führen zu Verstopfungen  | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Kehrricht</b>                      | führen zu Verstopfungen  | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Kondome</b>                        | führen zu Verstopfungen der Rohrleitungen                                | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Korken</b>                         | sind in der Kläranlage nur schwer zu entfernen                           | Recyclinghof                                       |
| <b>Kunststoffartikel</b>              | führen zu Verstopfungen der Rohrleitungen                                | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Motoröl</b>                        | vergiftet das Abwasser   | Recyclinghof;<br>Sondermüll                        |
| <b>Ohrenstäbchen</b>                  | führen zu Verstopfungen der Rohrleitungen                                | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Pflanzenschutzmittel</b>           | vergiften das Abwasser   | Recyclinghof;<br>Sondermüll                        |
| <b>Pinselreiniger, Lösungsmittel</b>  | vergiften das Abwasser   | Recyclinghof;<br>Sondermüll                        |
| <b>Rasierklingen</b>                  | können Mitarbeiter der Kläranlage verletzen                              | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Schädlingsbekämpfung</b>           | vergiften das Abwasser   | Sondermüll   |
| <b>Speiseöl</b>                       | lagert sich in den Rohrleitungen ab und führt zu Verstopfungen           | Restmüllbehälter,<br>Recyclinghof                  |
| <b>Speisereste</b>                    | führen zu Verstopfungen und versorgen die Ratten mit Nahrung             | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Tapetenkleister</b>                | lagert sich in den Rohrleitungen ab und führt zu Verstopfungen           | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Textilien, Putzlappen</b>          | führen zu Verstopfungen der Rohrleitungen                                | Kleidercontainer;<br>Restmüllbehälter              |
| <b>Verdünner</b>                      | vergiften das Abwasser   | Recyclinghof                                       |
| <b>Vogelsand</b>                      | lagert sich in den Rohrleitungen ab und führt zu Verstopfungen           | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Windeln</b>                        | führen zu Verstopfungen der Rohrleitungen                                | Restmüllbehälter                                   |
| <b>Zement</b>                         | führt zu Verstopfungen der Rohrleitungen, da er abbindet                 | Recyclinghof                                       |
| <b>Zigarettenkippen</b>               | führen zu Verstopfungen der Rohrleitungen                                | Restmüllbehälter                                   |

## Finanzbericht

Das Haushaltsvolumen 2020 betrug 5,87 Mio. Euro (2.641,37 Euro pro Einwohner).

### **Die wichtigsten Einnahmen der Gemeinde Gottfrieding:**

#### **Steuern, Gebühren, Abgaben**

|  |      |            |
|--|------|------------|
| - Grundsteuer A (landwirtschaftliche Grundstücke)      | Euro | 50.000,--  |
| - Grundsteuer B (sonstige Grundstücke)                 | Euro | 190.000,-- |
| - Gewerbesteuer  | Euro | 400.000,-- |
| - Mieten und Pachten allgemein                         | Euro | 20.000,--  |
| - Konzessionsabgabe                                    | Euro | 60.000,--  |
| - Kindergartenbeiträge                                 | Euro | 75.000,--  |
| - Personalkostenzuschuss Kindergarten Freistaat Bayern | Euro | 230.000,-- |

Die Hebesätze für die Grundsteuer A, die Grundsteuer B und die Gewerbesteuer betragen je 390 (seit 01.01.2006).

#### **Finanzzuweisungen**

|  |      |              |
|--|------|--------------|
| - Einkommensteuerbeteiligung (15 % vom Lohn- und Einkommenssteuer-<br>aufkommen) | Euro | 1.670.000,-- |
| - Umsatzsteuerbeteiligung  | Euro | 45.000,--    |
| - Grunderwerbsteueranteil  | Euro | 30.000,--    |
| - Einkommensteuerersatz  | Euro | 123.000,--   |
| - Schlüsselzuweisung   | Euro | 529.760,--   |
| - Straßenunterhaltungszuschuss   | Euro | 62.000,--    |
| - pauschale Investitionszuweisung  | Euro | 126.500,--   |

### **Die wichtigsten Ausgaben der Gemeinde Gottfrieding:**

#### **Ausgaben für gemeindliche Einrichtungen und Gebäude**

|  |      |            |
|--|------|------------|
| - Unterhalt, Bewirtschaftung der Feuerwehrrätehäuser, Feuerwehr-<br>fahrzeuge und Schule   | Euro | 56.000,--  |
| - Ausgaben Kindergarten (Personal-, Sachausgaben, Renovierung u.a.<br>- pro Kind 4.179,69 Euro Defizit) - seit 01.09.2005 in kommunaler Trägerschaft | Euro | 572.760,-- |
| - Unterhalt für Gemeindestraßen (Asphalt, Kies, Salz, Verkehrszeichen<br>und Haltung von Fahrzeugen)   | Euro | 55.000,--  |
| - Straßenbeleuchtung (Unterhalt, Stromkosten)  | Euro | 45.000,--  |
| - Zuschüsse an Vereine, BRK, Caritas, VHS, Musik- und Sportförderung)  | Euro | 22.000,--  |
| - Unterhalt Turnhalle  | Euro | 10.000,--  |

#### **Umlagen**

|   |      |              |
|---|------|--------------|
| - Gewerbesteuerumlage   | Euro | 40.000,--    |
| - Kreisumlage (44 Punkte)   | Euro | 1.047.700,-- |
| - Schulumlage an die VG Mamming (1.791,17 Euro je Schüler,<br>z.Z. 89 Schüler, insg. 267 Schüler)                       | Euro | 160.310,--   |
| - Verwaltungsumlage an die VG Mamming<br>(182,95 Euro je Einwohner, z.Z. 2.223 Einwohner, VG insgesamt 5.461 Einwohner) | Euro | 406.702,--   |



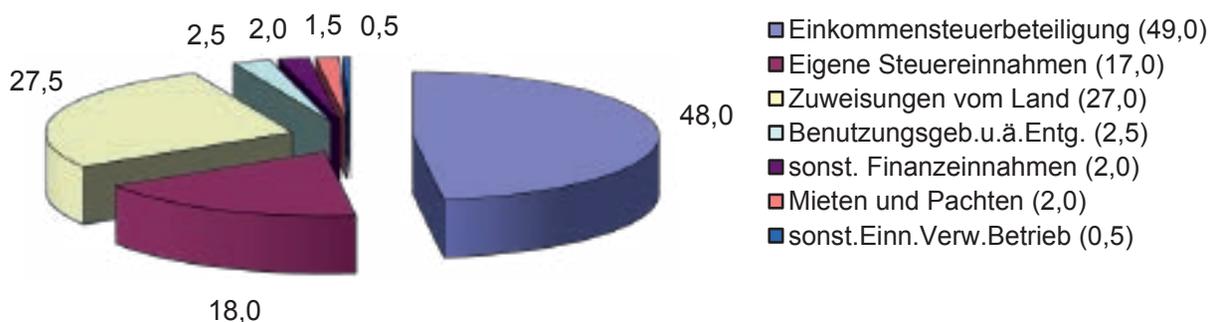
## Schuldendienst

|   |      |           |
|---|------|-----------|
| - Zinsen und Tilgung  | Euro | 52.400,-- |
| - Pro-Kopf-Verschuldung zum 31.12.2020 (Vorjahr: 206,42 Euro) | Euro | 184,20    |

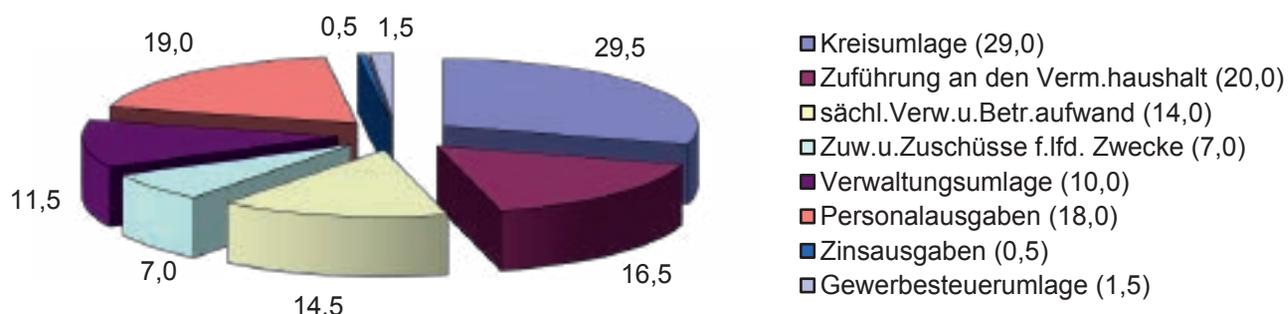
## Ausgaben für Investitionen

|  |      |            |
|--|------|------------|
| - Ausbau des Breitbandnetzes (50%)                 | Euro | 228.500,-- |
| - Erschließung Seeacker II inkl. Ingenieurbüro     | Euro | 600.000,-- |
| - VG-Investitionsumlagen                           | Euro | 46.381,--  |
| - Sanierung Gemeindeverbindungsstraße Hackerskofen | Euro | 600.000,-- |
| - Ingenieurkosten Straßensanierungen               | Euro | 60.000,--  |
| - Erwerb von Grundvermögen                         | Euro | 120.000,-- |
| - Geräte für Bauhof                                | Euro | 25.000,--  |
| - Erweiterung der Straßenbeleuchtung               | Euro | 5.000,--   |
| - Kauf TSF für Feuerwehr Hackerskofen (Rest)       | Euro | 20.000,--  |
| - Erschließung „Hackerskofen Mitte“                | Euro | 100.000,-- |
| - Feuerwehrgerätehaus Gottfrieding                 | Euro | 400.000,-- |

**Zusammensetzung der Einnahmen**  
(Prozentangaben - in Klammern Vorjahreswerte)



**Zusammensetzung der Ausgaben**  
(Prozentangaben - in Klammern Vorjahreswerte)



## **Ratgeber im Trauerfall**

Der Verlust eines Angehörigen oder eines nahestehenden Menschen ist sehr schmerzlich. Dieser Ratgeber soll Ihnen in dieser schwierigen Situation einige wichtige Hinweise geben. Es sind eine Vielzahl von Entscheidungen zu treffen, Stellen zu benachrichtigen, Anträge zu stellen und Formalitäten zu beachten. Dieser Ratgeber kann nicht jede Ihrer Fragen beantworten, er stellt aber sicher, dass Sie nichts Wichtiges übersehen, wenn Sie sich an ihm orientieren.

### **Wichtige Telefonnummern im Überblick:**

#### **Standesamt, Rentenamt und Friedhofsverwaltung**

Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding, Hauptstr. 15, 94437 Mamming  
Zimmer 2, Erdgeschoss  
Telefon: 09955/9311-12, Telefax: 09955/9311-75  
E-Mail: vg@gottfrieding.de

#### **Pfarramt Gottfrieding**

Dingolfinger Str. 13, 84177 Gottfrieding  
Telefon: 08731/6781

#### **Nachlassgericht Landau a. d. Isar**

Hochstr. 17, 94405 Landau a. d. Isar  
Telefon: 09951/945-206

#### **Bestattungsunternehmen**

Firma Unterpaintner GmbH, Griesgasse 21, 84130 Dingolfing  
Telefon und Fax: 08731/2122

Bestattungen Erich Kutzi, Pfarrplatz 2, 84130 Dingolfing  
Telefon: 08731/3975530, Mobil: 0171/8582680  
E-Mail: bestattungen-erich.kutzi@t-online.de

Trauerhilfe Denk, Fischerei 1, 84130 Dingolfing  
Telefon: 08731/3194389

### **1. Beichte, Krankenkommunion, Krankensalbung oder letzte Ölung**

Wenn jemand im Sterben liegt kann der Pfarrer jederzeit – auch nachts – zur Hl. Beichte, Krankenkommunion und Krankensalbung gerufen werden. Ist der Tod bereits eingetreten können keine Sakramente mehr empfangen werden. Selbstverständlich können Sie auch dann den Pfarrer oder den Diakon informieren, um mit ihnen die Sterbegebete zu beten. Wenn der Herr Pfarrer nicht erreichbar ist kann durch Frau Sperka ein anderer Pfarrer benachrichtigt werden. Frau Sperka ist unter der Tel. 08731/72500 erreichbar.



## **2. Benachrichtigen Sie einen Arzt**

Tritt der Tod zu Hause ein, so muss ein Arzt benachrichtigt werden. Dieser stellt die Todesursache fest und fertigt die Todesbescheinigung aus, die zur Ausstellung der Sterbeurkunden benötigt wird. In Krankenhäusern und Altenheimen wird dies von dort veranlasst.

## **3. Bestattungsunternehmen aussuchen und verständigen**

Das Bestattungsunternehmen steht den Angehörigen als erster Ansprechpartner zur Seite und kümmert sich um alle Vorbereitungen der Bestattung wie Einsargung oder Überführung. Auf Wunsch der Angehörigen werden auch die notwendigen behördlichen Formalitäten, insbesondere die Anzeige und die Veranlassung der Beurkundung des Sterbefalls beim Standesamt erledigt.

## **4. Kommen Sie Ihrer Anzeigepflicht beim Standesamt nach**

Jeder Sterbefall muss spätestens am dritten auf den Tod folgenden Werktag dem Standesamt angezeigt werden, in dessen Bezirk der Tod eingetreten ist. Dort können Sie auch die Sterbeurkunden beantragen, um Ansprüche gegen Versicherungen und Behörden geltend machen zu können.

Sie benötigen dazu:

- die Todesbescheinigung
- die Geburtsurkunde des Verstorbenen
- die Eheurkunde
- evtl. das Scheidungsurteil oder die Sterbeurkunde.

## **5. Vereinbaren Sie einen Bestattungstermin**

Der Termin zur Aussegnung und Beerdigung sollte mit dem zuständigen Pfarramt und dem Bestatter festgelegt werden. Die Beisetzung muss nach 48 Stunden, spätestens nach 96 Stunden erfolgen. Wochenenden und Feiertage werden nicht mitgezählt.

Im Pfarramt wird nach Terminvereinbarung ein Trauergespräch geführt.

## **6. Verständigen Sie den Arbeitgeber**

Denken Sie daran den Arbeitgeber und auch die Vereine, Verbände und Behörden zu informieren, bei denen der Verstorbene Funktionen oder Ämter innehatte.

## **7. Traueranzeige, Sterbebilder und evtl. Trauerbriefe**

Soll eine Traueranzeige in die Zeitung gedruckt werden, geben Sie diese rechtzeitig auf. Gerne hilft hier der örtliche Vertreter der Tageszeitung.

## **8. Nachlassgericht**

Das Nachlassgericht beim Amtsgericht ist zu verständigen, wenn der Verstorbene ein Testament hinterlassen hat. Auf Antrag wird zum Nachweis der Erbberechtigung ein Erbschein ausgestellt.

## **9. Rentenvorschuss**

Bezog der verstorbene Ehepartner Rente, besteht für den überlebenden Ehegatten in der Regel ein Anspruch auf Vorschuss der Hinterbliebenenrente. Er beträgt das Dreifache der zuletzt bezogenen Monatsrente des Verstorbenen und muss innerhalb eines Monats nach dem Tod des Rentenbeziehers/der Rentenbezieherin bei der Rentenrechnungsstelle der Post oder beim Rentenamt der Verwaltungsgemeinschaft Mamming beantragt werden.

Bitte bringen Sie zur Antragstellung eine Sterbeurkunde, den Personalausweis sowie den letzten Rentenbescheid der/des Verstorbenen mit.

## **10. Hinterbliebenenrente**

Der Antrag auf Vorschusszahlung ersetzt nicht den Antrag auf Witwen- bzw. Witwerrente bei der Deutschen Rentenversicherung.

Erforderlich sind die aktuellen Rentenversicherungsunterlagen des Verstorbenen und des Ehegatten, Sterbeurkunde, Personalausweis, die internationale Bankverbindung (BIC und IBAN), sowie Einkommensnachweise und die Krankenversicherungsnummer des Hinterbliebenen. (siehe auch Seite 41-42). Die Anträge können nach Terminvereinbarung bei der Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding, Zimmer Nr. 2 gestellt werden.

## **11. Waisenrente**

Kinder und Stiefkinder des Verstorbenen können Waisenrente erhalten. Dies gilt auch für Pflegekinder, Enkel und Geschwister, wenn sie im Haushalt des Verstorbenen leben.

## **12. Was noch zu beachten ist:**

- **Krankenkasse und Rentenversicherung abmelden**
- **Lebens- und Unfallversicherung benachrichtigen**
- **Evtl. Versorgungsamt, Sozialamt, Vormundschaftsgericht (Betreuung) benachrichtigen**
- **Versicherungen, Abonnements, Mitgliedschaften, Wasser, Strom, Telefon, Wohnung usw. abmelden oder kündigen**
- **Bankvorgänge stoppen (Abbuchungen, Daueraufträge)**
- **Internetanschluss, E-Mail- und Online-Konten sowie Verträge, kostenpflichtige Mitgliedschaften und Abonnements im Internet kündigen bzw. Profile und Daten löschen**
- **Rechnungen aufbewahren, diese können bei der Steuererklärung berücksichtigt werden**



## **Zwischen Tod und Begräbnis...**

Stirbt jemand daheim oder auswärts, ist es wichtig, dass die Angehörigen Abschied nehmen, bei einem Verstorbenen wachen und beten. Auch Kinder sollten nach Möglichkeit einbezogen werden. Oft werden Trauernde beruhigt vom Frieden, der vom Antlitz eines Verstorbenen ausgeht.

Beim Umgang mit dem Leichnam ist auf die menschlich und christlich gebotene Würde zu achten. Auch in Krankenhäusern, Alten- und Pflegeheimen ist für das Bemühen zu danken, wenn Tote würdevoll aufbewahrt werden und den Angehörigen ein geeigneter Raum und genügend Zeit zum Abschiednehmen gegeben werden.

Der tote Körper hat seine Würde. Er zeigt etwas von der Persönlichkeit des Verstorbenen. So kann es ein letzter großer Liebeserweis am Verstorbenen sein, den Leichnam zu versorgen oder zumindest dabei zu sein, wenn Bestatter diesen Dienst unterstützend übernehmen. Für das Abschiednehmen ist es gut, wenn Angehörige ihre Scheu überwinden.

Stirbt jemand zu Hause, so ist der Tote flach zu betten, seine Augen zu schließen, das Kinn mit einem kleinen Kissen abzustützen, überflüssiges Bettzeug und medizinische Geräte zu entfernen. Die Angehörigen können mit oder ohne Bestatter den Leichnam waschen, die Haare kämmen, den Verstorbenen ankleiden und in die zusammengelegten Hände ein Kreuz, einen Rosenkranz oder auch eine Blume legen. Die Fenster sind zu öffnen bzw. auf kühle Raumtemperatur ist zu achten. Es kann auch eine Kerze evtl. Taufkerze entzündet werden, Blumen, ein Kreuz und Weihwasser können an das Totenbett gestellt werden.

Für trauernde Angehörige und Freunde ist es hilfreich, wenn die Stunden zwischen Tod und Begräbnis nicht von bloßer Geschäftigkeit oder stummer Trauer geprägt sind. Das Abschiednehmen und Verweilen beim Toten ist wertvoll und unwiederbringlich!

Wenn jemand im Krankenhaus oder Pflegeheim verstorben ist, wird in der Regel der zuständige Seelsorger in der Einrichtung bereit sein mit den Angehörigen ein Gebet am Totenbett zu sprechen. Wenn jemand zu Hause verstorben ist, ist es gut, wenn der Ortsseelsorger gerufen wird, damit er mit den Angehörigen ein Gebet am Totenbett spricht. Freilich wird dies nicht immer sofort geschehen können, aber mit dem Ortsseelsorger, oder wenn dieser nicht erreichbar ist, mit einem Seelsorger aus der Nachbarpfarrei kann dafür ein Zeitpunkt gefunden werden.

Diese Totenwache schenkt Zeit für den Abschied. Verwandte, Nachbarn und Freunde kommen zusammen und können den Tod wahrnehmen und begreifen, können beten und ihrer Trauer Ausdruck geben. Je nach örtlichen Gewohnheiten und Umständen des Todes versammelt man sich am Trauerhaus oder am Leichenhaus. Bei der Aussegnung betrachtet man das Sterben eines Christen im Licht von Tod und Auferstehung Jesu Christi. In den Pfarrgemeinden ist es üblich, Rosenkränze für die Verstorbenen zu beten, die auch von ehrenamtlichen Mitarbeitern aus den Pfarreien geleitet werden.

Für die Vorbereitung einer kirchlichen Begräbnisfeier ist das Trauergespräch mit dem zuständigen Seelsorger wichtig. Man trifft sich im Pfarrhaus oder bei den Angehörigen zu Hause.

Die Hinterbliebenen berichten vom Leben und Sterben ihres Toten, von seinem Wesen und Charakter, von Glauben und Werten. Es wird genügend Zeit sein, dass sie von ihrer Trauer, von Schmerz und auch von Dankbarkeit erzählen können. Dieses Gespräch zwischen Tod und Begräbnis tut den Angehörigen gut.

Gerade die Gestaltung der Todesanzeige und des Sterbebildes und das Aussuchen des Kranzes oder der Grabschale sind für die Angehörigen wichtige Zeichen der Wertschätzung gegenüber dem Toten.

## Informationen aus dem Standesamt

### **Eheschließungen:**

Trauungen sind auch in der Gemeindekanzlei in Gottfrieding möglich.

Die Anmeldung zur Eheschließung sowie alle anderen standesamtlichen Angelegenheiten können jedoch weiterhin nur im Standesamt Mamming erledigt werden.

### **Friedhöfe Gottfrieding und Frichlkofen**

In den Friedhöfen Gottfrieding und Frichlkofen kann das Nutzungsrecht für folgende Grabstätten erworben werden:

- Einzelgräber
- Doppelgräber

Die Nutzungsdauer beträgt 15 Jahre. Die Friedhofsverwaltung kann auf Antrag eine Verlängerung um weitere 15, 10 oder 5 Jahre genehmigen.

Für Kindergräber (Kinder bis zum 7. Lebensjahr) beträgt die Nutzungszeit 10 Jahre.

Entlang der Friedhofsmauer im neuen Teil des Friedhofs Gottfrieding sind 9 Bodenurnenplätze errichtet worden. Sechs dieser Plätze sind bereits belegt.

Des Weiteren wurde eine Urnenstele mit 11 Plätzen errichtet, wovon zehn bereits belegt sind. Die Errichtung einer weiteren Urnenstele im Friedhof Gottfrieding ist bereits in Planung.



## **Friedhöfe Gottfrieding und Frichlkofen**

Die Verwaltung der Friedhöfe **Gottfrieding** und **Frichlkofen** erfolgt durch die Gemeinde Gottfrieding. Bei Fragen zu Ihrer Grabstätte oder einer Bestattung in den Friedhöfen Gottfrieding oder Frichlkofen wenden Sie sich bitte an die

**Verwaltungsgemeinschaft Mammig-Gottfrieding, Hauptstr. 15, 94437 Mammig**  
**Zimmer 2, Erdgeschoss**  
**Telefon: 09955/9311-12**  
**E-Mail: [vg@gottfrieding.de](mailto:vg@gottfrieding.de)**

Mit der Friedhofssatzung hat die Gemeinde Gottfrieding Regelungen für die beiden Friedhöfe getroffen. Hiermit möchten wir Ihnen einen kurzen Auszug der für Sie wichtigsten Regelungen bekannt geben. Einsicht in die Friedhofssatzung sowie die Gebührensatzung zur Friedhofssatzung kann in der Verwaltungsgemeinschaft Mammig-Gottfrieding oder mittwochs in der Gemeindekanzlei Gottfrieding genommen werden.

1. Unsere Friedhöfe sind ganzjährig durchgehend geöffnet. Die Gemeinde legt großen Wert darauf, dass die Würde des Ortes gewahrt wird. Deshalb ist das Befahren des Friedhofs nicht gestattet. Wir bitten Sie, Fahrzeuge aller Art vor dem Friedhof abzustellen.
2. Bestattungen sind bei der Gemeinde anzumelden. Dazu bringen Sie bitte eine Sterbeurkunde der/des Verstorbenen mit. Bei einer Feuerbestattung ist gleichzeitig auch die Art der Bestattung festzulegen.
3. Vor der Bestattung hat der Nutzungsberechtigte unverzüglich das Grab frei zu machen. Das heißt, die Einfassung und die Pflanzen am Grab sowie wertvolle Gegenstände zu beseitigen.
4. Die Ruhefrist in den Friedhöfen Gottfrieding und Frichlkofen beträgt für Leichen und Aschenreste 15 Jahre, für Kinder bis zum vollendeten 7. Lebensjahr 10 Jahre. In einem Grab kann nur bestattet werden, wenn das Grabnutzungsrecht noch für die Dauer der Ruhezeit läuft. Ist dies nicht mehr der Fall, muss das Nutzungsrecht entsprechend verlängert werden.
5. Spätestens sechs Monate nach einer Bestattung ist die Grabstätte in würdiger Weise anzulegen. Dem Inhaber des Nutzungsrechts obliegt auch die Unterhaltung der unmittelbaren Umgebung der Grabstätte. Die gärtnerische Gestaltung außerhalb der Grabstätten obliegt der Friedhofsverwaltung.
6. Die Errichtung von Grabmälern, Einfriedungen, Einfassungen, Abdeckplatten für Gräber und sonstiger baulicher Anlagen oder deren Änderung ist nur mit Genehmigung der Gemeinde gestattet. Bitte weisen Sie Ihren Steinmetz darauf hin.
7. Die Gemeinde haftet nicht für Grabsteine bzw. Grabeinfassungen, die nicht mehr den Sicherheitsvorschriften entsprechen. Die Gemeinde bittet darum, den Zustand der Grabsteine und Grabeinfassungen selbst von Zeit zu Zeit zu überprüfen. Einmal jährlich wird die Überprüfung der Grabsteine durch die Friedhofsverwaltung veranlasst. Sollten Mängel festgestellt werden, wird der Nutzungsberechtigte angeschrieben und gebeten, den Grabstein/die Grabeinfassung schnellstmöglich wieder fachgerecht befestigen zu lassen.
8. Kompost und Abfälle werden gesondert gesammelt. Bitte beachten Sie die Hinweisschilder, um unserem Bauhof unnötige Arbeiten zu ersparen. Danke!

## Grabnutzungs- und Bestattungsgebühren

### **Auszug aus der Gebührensatzung zur Friedhofssatzung der Gemeinde Gottfrieding (gültig seit 01.05.2012)**

#### **§ 5 Grabnutzungsgebühren**

- (1) Die Grabgebühren werden jeweils für eine Nutzungsdauer von 15 Jahren erhoben. Für Kindergräber (Kinder bis zum 7. Lebensjahr) beträgt die Nutzungszeit 10 Jahre.
- (2) In den Friedhöfen Gottfrieding und Frichlkofen werden folgende Grabgebühren erhoben (jährlich):
- |                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Einzelgrab                      | 15,00 Euro |
| Doppelgrab                      | 30,00 Euro |
| Dreifachgrab                    | 40,00 Euro |
| Urnengrab (Erde) – inkl. Platte | 55,00 Euro |
| Urnengrab (Stele)               | 75,00 Euro |
- (3) Kosten für Streifenfundamente im Neuen Teil des Friedhofs Gottfrieding und Teilen des Friedhofs Frichlkofen:
- |            |             |
|------------|-------------|
| Einzelgrab | 75,00 Euro  |
| Doppelgrab | 150,00 Euro |
- (4) Die Genehmigungsgebühr für Aufstellung von Grabdenkmälern beträgt 30,00 Euro.

#### **§ 6 Bestattungsgebühren**

|   |             |
|---|-------------|
| Graburkunde                                       | 7,00 Euro   |
| Verwaltungsgebühren                               | 7,00 Euro   |
| Urnenaufnahmebescheinigung                        | 7,00 Euro   |
| Sonstige Bescheinigung                            | 7,00 Euro   |
| Umschreibung Nutzungsrecht                        | 7,00 Euro   |
| Ausstellung eines Leichenpasses                   | 20,00 Euro  |
| Bescheid für Exhumierung                          | 150,00 Euro |
| Genehmigung zur früheren oder späteren Bestattung | 7,00 Euro   |
| Leichenhausbenutzung pro Sterbefall               | 40,00 Euro  |
| Reinigung des Leichenhauses pro Sterbefall        | 60,00 Euro  |

Das Reinigen des Leichenhauses Frichlkofen wird von den Bestattungsunternehmen durchgeführt und abgerechnet.



## **Das brauchen Sie für einen Antrag auf Rente...**

### **Rente wegen Erwerbsminderung und Altersrente**

#### **Wann soll der Antrag auf Altersrente gestellt werden?**

Ein Antrag auf Altersrente kann ca. drei Monate vor Erreichen der entsprechenden Altersgrenze bzw. vor dem gewünschten Rentenbeginn gestellt werden.

Dieses sichert einen frühestmöglichen Rentenbeginn und einen nahtlosen Übergang vom Arbeitsleben zur Rente.

#### **Wir benötigen folgende Unterlagen**

- Personalausweis oder Reisepass
- Ihre Bankverbindung (Geldinstitut, IBAN und BIC; bitte Kontoauszug mitbringen)
- Steuer-Identifikationsnummer (ID-Nummer)
- Angaben über Ihre Mitgliedschaft zu allen Krankenkassen in den letzten 25 Jahren (insbesondere Name und Anschrift Ihrer jetzigen Krankenkasse, Krankenkassenkarte)
- Für Antragsteller ab Jahrgang 1940 und jünger ggf. Nachweis über bestehende Elterneigenschaft (i.d.R. Geburtsurkunde eines Kindes)
- Angaben darüber, ob Sie weitere Leistungen (auch aus dem Ausland) beziehen (z. B. eine Hinterbliebenenrente, Unfallrente, Leistungen der Krankenkasse oder der Agentur für Arbeit ggf. bitte Unterlagen mitbringen)
- Falls Sie selbstständig tätig waren:  
Gewerbeabmeldung/Pachtvertrag
- Angaben zum Hinzuverdienst ab Rentenbeginn, auch steuerrechtlicher Gewinn
- Angaben darüber, ob Sie andere Versorgungsbezüge erhalten (z.B. Beamten-Pension o.ä.; ggf. bitte Festsetzungsblatt über die ruhegehaltfähigen Dienstzeiten mitbringen)
- Nachweise über Zeiten der Berufsausbildung (z. B. Lehrvertrag, Ausbildungs-/Gesellenprüfungszeugnis), sofern diese Zeiten im Versicherungsverlauf nicht als "Zeiten der Berufsausbildung" gekennzeichnet sind.
- Letzter Versicherungsverlauf der Rentenversicherung (falls vorhanden)

#### **Falls dieser Versicherungsverlauf noch nicht vollständig ist, legen Sie bitte auch Unterlagen über die Lücken vor, zum Beispiel:**

- Für Beitragszeiten: Entgelt-, Lohn- oder Aufrechnungsbescheinigungen, Sozialversicherungsnachweise, Arbeitsbücher, Zeugnisse o.ä.
- Sofern erstmals Zeiten der Kindererziehung geltend gemacht werden:  
Geburtsnachweis für die Kinder im Original oder Adoptionsnachweis. Bei Zuzug aus dem Ausland auch eine beglaubigte Kopie der Zuzugsbescheinigung.
- Falls Sie für Zeiten ab 01.01.1992 ein pflegebedürftiges Kind bis zu dessen 18. Lebensjahr nicht erwerbsmäßig gepflegt haben:  
Bescheid über Pflegeleistungen
- Für Anrechnungszeiten (z. B. Krankheit, Arbeitslosigkeit, Schulausbildung):  
Bescheinigungen der Krankenkasse oder der Agentur für Arbeit (Arbeitsamt), für Schulzeiten ab dem 17. Lebensjahr Schulbescheinigungen, Abschlusszeugnisse usw.
- Nachweise über Versicherungszeiten im Ausland und ausländische Versicherungsnummer

## **Zusätzlich bei einem Antrag auf Altersrente wegen Arbeitslosigkeit oder nach Altersteilzeitarbeit**

### **bei Arbeitslosigkeit:**

- Nachweise über die Arbeitslosigkeit; falls vorhanden, lückenlose Leistungsnachweise der Agentur für Arbeit (Arbeitsamt)
- Bescheid über Arbeitslosengeld II-Bezug

### **bei Altersteilzeitarbeit:**

- Kopie des Arbeitsvertrages über die Altersteilzeitarbeit.

## **Zusätzlich bei einem Antrag auf Altersrente für schwerbehinderte Menschen**

- Schwerbehindertenausweis oder Anerkennungsbescheid

## **Rente für Hinterbliebene (Witwen-/Witwerrente und Waisenrente)**

### **Wir benötigen folgende Unterlagen**

- Personalausweis oder Reisepass
- Heiratsurkunde/Lebenspartnerschaftsurkunde
- Sterbeurkunde
- Ihre Bankverbindung (Geldinstitut, IBAN und BIC; bitte Kontoauszug mitbringen)
- Ihre Steuer-Identifikationsnummer
- Ihre Versicherungsnummer
- Ggf. Scheidungsurteil und Unterlagen über eine Unterhaltszahlung
- Die Anschrift Ihrer Krankenkasse und der Krankenkasse des/der Verstorbenen, eigene Krankenkassenkarte
- Für Antragsteller ab Jahrgang 1940 und jünger ggf. Nachweis über bestehende Elterneigenschaft (i.d.R. Geburtsurkunde eines Kindes)
- Aktueller Rentenbescheid oder die letzte Rentenanpassungsmitteilung des Rentenservices der/des Verstorbenen (und der eigenen Rente, sofern bereits eine Rente bezogen wird/wurde)
- Angaben darüber, ob Sie eigene Einkünfte haben (z. B. Rente jeder Art - auch Betriebsrente [letzter Rentenbescheid], Arbeitsverdienst, Lohnersatzleistungen, Versorgungsbezüge, Bescheid über Arbeitslosengeld II; ggf. bitte Unterlagen mitbringen)
- Angaben zu einem bereits gestellten Antrag auf Vorschussrentenzahlung (Sterbevierteljahr)

### **Falls noch vorhanden:**

- Unterlagen über Berufsausbildung des/der Verstorbenen (z. B. Lehrvertrag, Ausbildungs-/Gesellenprüfungszeugnis)
- Sofern noch keine Rente bezogen wurde:  
alle Rentenversicherungsunterlagen des/der Verstorbenen, auch für Versicherungszeiten im Ausland, bzw. letzter Versicherungsverlauf
- Falls der/die Verstorbene Beamter/Beamtin war:  
das Festsetzungsblatt über die ruhegehaltfähigen Dienstzeiten



## Zusätzlich bei einem Antrag auf Waisenrente

- Geburtsurkunde der Waise(n)
- Volljährige Waisen müssen selbst den Antrag stellen. Andernfalls hat der Antragsteller eine Vollmacht vorzulegen.
- Bei Schulausbildung/Studium:  
Bescheinigung über Beginn und voraussichtliches Ende (ggf. Semesterbescheinigung)
- Falls Wehr- oder Zivildienst geleistet wurde:  
Dienstzeitbescheinigung
- Bei Ableistung eines freiwilligen sozialen bzw. ökologischen Jahres oder bei sonstigem Freiwilligendienst (Neuregelung ab Juli 2015):  
Bescheinigung des zuständigen Trägers
- Bei Berufsausbildung:  
Ausbildungsvertrag
- Bei Vorliegen einer Behinderung:  
Ärztliche Bescheinigung, ggf. Nachweis über Schwerbehinderung

### Falls vorhanden:

- Rentenversicherungsnummer der Waise(n)
- Anschrift der Krankenkasse der Waise(n) sowie eigene Krankenkassenkarte(n)

## Externe Ansprechpartner

### Pflegebeauftragter und Pflegehotline

Telefonsprechstunde unter Tel. 089/54 02 33-951 oder 0911/21542-951 am Montag, Mittwoch und Freitag von 9 bis 11 Uhr und Dienstag und Donnerstag von 13 bis 15 Uhr

Kontakt per Online-Formular unter [www.patientenportal.bayern.de/kontakt/](http://www.patientenportal.bayern.de/kontakt/)

Zum Bayerischen Pflegebeauftragten ist bestellt: Herr Prof. (Univ. Lima) Dr. Peter Bauer, MdL

### VdK Sprechzeiten

VdK Kreisgeschäftsstelle Dingolfing-Landau, Bruckstr. 25, (1. Stock), 84130 Dingolfing

Vorherige Terminvereinbarung erwünscht unter Tel. 08731/325909-0; E-Mail: [kv-dingolfing@vdk.de](mailto:kv-dingolfing@vdk.de)

|                 |                         |   |
|-----------------|-------------------------|---|
| Öffnungszeiten: | Montag                  | 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr |
|                 | Dienstag bis Donnerstag | 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr |
|                 | Freitag                 | 08.00 bis 12.00 Uhr                         |

### Fundtiere

Die Gemeinde Gottfrieding ist Mitglied beim Tierschutzverein Dingolfing-Landau e.V.. Alle im Gemeindegebiet herrenlos aufgefundenen Hunde, Katzen und Kleintiere können an den Tierschutzverein übergeben werden, welcher sich um die Unterbringung, Fütterung, Pflege und tierärztliche Versorgung der Fundtiere kümmert.

Sollten Sie ein Tier auffinden, bitten wir Sie darum, sich an das Tierheim im Quellenhof Passbrunn zu wenden. In Notfällen (bei Fundhunden) ist das Tierheim auch über die Polizeistationen Dingolfing und Landau a.d.Isar erreichbar.

Tierschutzverein Dingolfing-Landau e.V., Postfach 1529, 84126 Dingolfing

Tierheim: Quellenhof Passbrunn, Passbrunn 1, 94419 Reisbach, Tel. 08734/937261

### **Biberbeauftragter**

Gerhard Schwab, Deggendorfer Straße 27, Hundldorf, 94553 Mariaposching, Tel. 09906/677,  
Handy 0172/6826653, E-Mail: GerhardSchwab@online.de, Internet www.gerhardschwab.de

### **Bisamrattenfänger**

Christian Stadler, Brechhofen 2, Ottering, 84164 Moosthenning, Tel. 08731/9671

### **Wespen- und Hornissenberater**

Stefan Fleischmann, Breslauer Str. 25, 84130 Dingolfing, Tel. 0151/59404962

### **Tierkörperbeseitigung**

Zweckverband für Tierkörper- und Schlachtabfallbeseitigung, Wasingerweg 12, 94447 Plattling,  
Telefon 09931/9172-0, E-Mail: [info@zts-betriebe.de](mailto:info@zts-betriebe.de)

### **Fleischbeschauer**

Dr. Johann Klag, Tassiloring 57, 94431 Pilsting, Tel. 09953/904100, Handy 0179/6982134

### **Wasser- und Bodenverband Isarmos B**

Magdalena Inkoferer, Leitenweg 2a, 84164 Moosthenning, Tel. 0160/92479664,  
E-Mail: [wabo-isar@t-online.de](mailto:wabo-isar@t-online.de)

### **Feldgeschworener**

Georg Hammer sen., Schwaigener Str. 27, 94437 Mamming, Tel. 09955/401

### **Schätzer für Wild- und Jagdschäden landwirtschaftlichen Grundstücke**

Martin Aigner, Rappach 1, 94405 Landau a.d.Isar  
Martin Englberger, Teisbacher Str. 3, Dornwang, 84164 Moosthenning  
Hubert Hofmann, Unterstuben 6, 94419 Reisbach  
Alfons Jänsch, Lichtenseermos 8, 84183 Niederviehbach  
Georg Kerscher, St.-Petrus-Str. 6, Thannhöcking, 94405 Landau a.d.Isar  
Albert Menacher, Schanz 146, 94431 Pilsting

### **Schätzer für Wild- und Jagdschäden an Forstpflanzen**

Uwe Vos, Sickling 6, 94065 Waldkirchen  
Karlheinz Bürger, Eichertstr. 45, 94127 Neuburg am Inn  
Maximilian Reubel, Hochstr. 9, Aufhausen, 94428 Eichendorf  
Florian Kirsch, Kreuzstr. 23, 94522 Wallersdorf  
Josef Eben, Ahornweg 15 A, 84032 Landshut

### **Revierleiter/Förster im Gemeindebereich**

Markus Müller, Hauptstr. 35, 84180 Loiching, Tel. 08731/3253424, Handy 0173/8637466



## Kaminkehrer

Der zuständige Kaminkehrer für das Gemeindegebiet ist BKM Stephan Tafelmaier, Schlosstrasse 22, Pischelsdorf, 94436 Simbach, Telefon 09954/700763, E-Mail: [stephan.tafelmaier@online.de](mailto:stephan.tafelmaier@online.de).

Zuständig für Gutsweg, Wiesenweg und Teilbereich Hauptstraße (Hs.Nr. 70-76 und 100) ist BKM Jürgen Piller, Reichstorf 39, 94428 Eichendorf.

Handy 0151/14551751, Telefon 09952/90123, E-Mail: [jpiller@t-online.de](mailto:jpiller@t-online.de).

## Presse

Pressearbeit (einschließlich Anzeigen):

Monika Ebnet, Tel. 08734/939154, Handy 0160/4013571, E-Mail: [erwin-monika@web.de](mailto:erwin-monika@web.de)

## Deutsche Post Filiale

Postfiliale und DHL Paketshop, Malerbetrieb Grader  
Sebastian-Willis-Weg 18, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding

## Bayerischer Rundfunk

Bayerischer Rundfunk, Korrespondentenbüro Niederbayern, Harald Mitterer, Schmiedgasse 1, 94437 Mamming, Telefon 09955/904991, Handy 0171/3016829

## Landratsamt Dingolfing-Landau

### Anschrift:

Landratsamt Dingolfing-Landau  
Obere Stadt 1  
84130 Dingolfing

E-Mail: [info@landkreis-dingolfing-landau.de](mailto:info@landkreis-dingolfing-landau.de)

Internet: [www.landkreis-dingolfing-landau.de](http://www.landkreis-dingolfing-landau.de)

### Postanschrift:

Postfach 14 20  
84125 Dingolfing

### Telefon:

08731/87-0

### Öffnungszeiten:

|            |                              |                   |
|------------|------------------------------|-------------------|
| allgemein: | Montag bis Freitag           | 08.00 - 12.00 Uhr |
|            | Montag, Dienstag, Donnerstag | 13.30 - 16.00 Uhr |
| Zulassung: | Montag bis Freitag           | 07.30 - 12.00 Uhr |
|            | Montag, Dienstag, Donnerstag | 13.30 - 16.00 Uhr |

Annahmeschluss jeweils 15 Min. vor Öffnungszeitende!

## Finanzamt Dingolfing

**Adresse:**

Finanzamt Dingolfing  
Obere Stadt 44  
84130 Dingolfing

E-Mail: [poststelle.fa-dgf@finanzamt.bayern.de](mailto:poststelle.fa-dgf@finanzamt.bayern.de)

Internet: [www.finanzamt.bayern.de/dingolfing](http://www.finanzamt.bayern.de/dingolfing)

**Postanschrift:**

Postfach 11 56  
84122 Dingolfing

**Telefon:** 08731/504-0**Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag 07.30 - 13.00 Uhr

Mittwoch, Freitag 07.30 - 12.00 Uhr

Donnerstag 07.30 - 17.00 Uhr

Anträge für die Einkommensteuererklärung, verschiedene Anlagen und die Anträge für das Lohnsteuerermäßigungsverfahren sind auch in der Kanzlei Gottfrieding und im Rathaus Mamming (Zimmer Nr. 1) erhältlich.

## Wasserversorgung

Für die Wasserversorgung des gesamten Gemeindegebietes Gottfrieding ist der Zweckverband zur Wasserversorgung „Mittlere Vils“ zuständig.

Hauptstr. 19, 84168 Aham

Telefon **08744/9612-0 (24-Stunden-Notdienst)**, Telefax 08744/9612-22, E-Mail: [info@mittlere-vils.de](mailto:info@mittlere-vils.de)

Internet: [www.mittlere-vils.de](http://www.mittlere-vils.de)

**Vorsitzender:**

Stellvertretender Vorsitzender:

Werkleiter:

Stv. Werkleiter / Techn. Betriebsleiter:

Mitglieder der Verbandsversammlung:

Gerald Rost, 1. Bürgermeister

Michael Haslbeck

Mitglied des Werkausschusses:

Gerald Rost, 1. Bürgermeister

**Gerald Rost, 1. Bürgermeister**

Peter Eisgruber-Rauscher, 1. Bgm. Gemeinde Marklkofen

Dipl.-Ing. (FH) Markus Schmitz

Rainer Obermeier

Vertreter: Georg Widbill, Stellv. Bgm.

Vertreterin: Evi Flassig-Will

Vertreter: Georg Widbill, Stellv. Bgm.

## Wasserservice Daibersdorf GmbH

Um die Wasserversorgung des Zweckverbandes Wasserversorgung „Mittlere Vils“, der Gemeinde Gottfrieding und der Stadt Dingolfing langfristig sicherzustellen, gründeten im Jahre 2008 die Stadtwerke mit dem Zweckverband Mittlere Vils die gemeinsame Gesellschaft „Wasserservice Daibersdorf GmbH“. Die gemeinsame Gesellschaft konnte im Jahre 2009 den Bau von zwei neuen Brunnen fertigstellen und bereits im Oktober den Probetrieb aufnehmen.

Geschäftsführer:

Dipl.-Ing. (FH), Techn. Betriebswirt (IHK) Josef Maidl

Stellvertretender Geschäftsführer:

Dipl.-Ing. (FH) Markus Schmitz

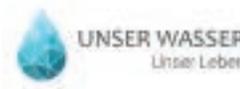
Aufsichtsratsvorsitzender:

Gerald Rost, 1. Bürgermeister

(jährlich im Wechsel mit 1. Bürgermeister der Stadt Dingolfing, Armin Grassinger)



## Infobrief November 2020 der Wasserversorgung Mittlere Vils



### **Wasserschutz geht uns alle an!**

Wasser ist das wertvollste Gut und es ist unersetzlich. Aus diesem Grund ist der Schutz des Grundwassers von großer Bedeutung. Jetzt kann jeder Verbraucher „mit Genuss das Grundwasser schützen!“, nämlich mit der Unterstützung des Projektes „Wasserschutzbrot“.

Mit dem Anbau des sogenannten „Wasserschutz-Weizens“ verzichten Landwirte auf eine Stickstoffgabe vor der Ernte. Das bringt mit sich, dass weniger Nitrat in das Grundwasser gelangt. Dadurch verringert sich aber auch der Eiweiß-Gehalt im Weizen und somit im Mehl, was eine handwerklich hochqualifizierte Weiterverarbeitung erfordert. Unter [www.wasserschutzbrot.de](http://www.wasserschutzbrot.de) sind auch für Sie in Ihrer Nähe beteiligte Bäcker, Müller und Landwirte ersichtlich, die sich in diesem Bereich des Grundwasserschutzes engagieren.

„Ohne Wasser und Brot geht nichts!“



### **Information an unsere „Häuslebauer“**

Der Grundstücksanschluss wird vom Zweckverband hergestellt, angeschafft, verbessert, unterhalten, erneuert, geändert, abgetrennt und beseitigt. Von Seiten des Grundstückseigentümers muss er zugänglich und vor Beschädigungen geschützt sein. Für die ordnungsgemäße Errichtung, Erweiterung, Änderung und Unterhaltung der Wasseranlage ab der Übergabestelle (mit Ausnahme des Wasserzählers) ist der Eigentümer verantwortlich. Bei der Auswahl des Installationsunternehmens ist es wichtig, dass dieses geprüft ist und beim Wasserversorger in ein sogenanntes Installationsverzeichnis eingetragen ist. In der Wasserabgabe-satzung (WAS) § 11 Abs 4 heißt es: „Die Errichtung der Anlage und wesentliche Veränderungen dürfen nur durch den Zweckverband oder ein Installationsunternehmen erfolgen, das in ein Installationsverzeichnis des Zweckverbandes oder eines anderen Wasserversorgungs-unternehmens eingetragen ist. Der Zweckverband ist berechtigt, die Ausführung der Arbeiten zu überwachen. Leitungen, die an Eigengewinnungsanlagen angeschlossen sind, dürfen nur mit vorheriger Zustimmung des Zweckverbandes verdeckt werden; andernfalls sind sie auf Anordnung des Zweckverbandes freizulegen.“ Die eingetragenen und geprüften Installationsunternehmen werden auf der Homepage der Wasserversorgung Mittlere Vils gelistet.

### **Wir bauen für SIE!**

Wasser ist das Lebensmittel Nummer 1 und es kommt in unseren Breitengraden wie selbstverständlich täglich frisch aus der Leitung. Damit das so bleibt, sanieren wir für unsere Wasserkunden laufend unser Rohrleitungsnetz. Jedes Jahr werden dabei bis zu acht Kilometer in Angriff genommen.



Raus mit  
den alten  
Leitungen!



Rein mit den neuen  
Leitungen – für  
sauberes Trinkwasser  
– für unsere Kunden!

**DANKE** für das entgegengebrachte  
Verständnis, wenn es baustellenbedingt zu  
Behinderungen im Straßenverkehr kommt. Wir  
bauen für unsere Kunden!

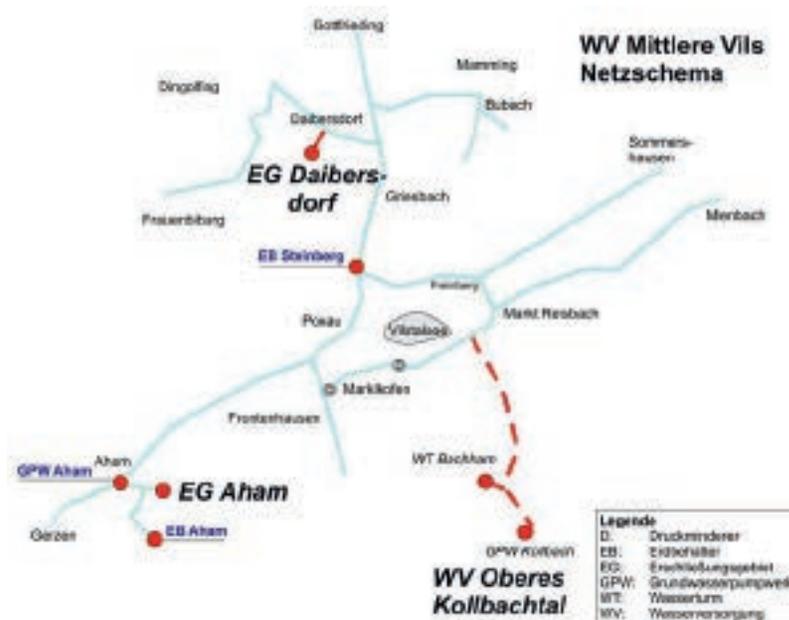
## Unsere Wasserqualität

Unser Wasser entspricht dem Härtebereich „hart“ nach dem Waschmittelgesetz.

Gerne können Sie weitere Werte bzw. Analysen direkt bei uns anfragen bzw. im Internet abrufen.

Außerdem sind auf unserer Homepage [www.mittlere-vils.de](http://www.mittlere-vils.de) die Ortsteile im Detail genannt, woher diese ihr Wasser beziehen.

| Parameter    | Einheit | Grenzwert | Aham   | Daibersdorf | Isar-Vils | Kollbach |
|--------------|---------|-----------|--------|-------------|-----------|----------|
| pH-Wert      |         | 6,5 - 9,5 | 7,49   | 7,43        | 7,62      | 7,67     |
| Gesamthärte  | °dH     | -         | 18,4   | 18,4        | 15,8      | 16,1     |
| Härtebereich |         | -         | Hart   | Hart        | Hart      | Hart     |
| Sauerstoff   | mg/l    | -         | 8,8    | 8           |           | 10,2     |
| Calcium      | mg/l    | -         | 79,9   | 79          | 69,4      | 68,9     |
| Magnesium    | mg/l    | -         | 30,8   | 31,4        | 26        | 27,4     |
| Natrium      | mg/l    | 200       | 4      | 4           | 4,5       | 4,4      |
| Kalium       | mg/l    | -         | 1,2    | 1,2         | 0,9       | 0,9      |
| Eisen        | mg/l    | 0,2       | <0,005 | 0,009       | <0,005    | 0,007    |
| Mangan       | mg/l    | 0,05      | <0,002 | 0,002       | <0,002    | <0,002   |
| Nitrit       | mg/l    | 0,5       | <0,01  | <0,01       | <0,01     | <0,01    |
| Nitrat       | mg/l    | 50        | 14,8   | 14,8        | 8         | <0,5     |
| Chlorid      | mg/l    | 250       | 14     | 14          | 9,2       | 7,7      |
| Sulfat       | mg/l    | 250       | 11     | 11          | 19,7      | 17,4     |
| Uran         | mg/l    |           | 0,0017 | 0,0016      | 0,0023    | 0,0024   |
| Atrazin      | µg/l    | 0,1       | 0,02   | 0,03        | <0,02     | <0,02    |



### Ihre Wasserversorgung Mittlere Vils

Telefon Zentrale: 08744/9612-0

Telefax: 08744/9612-22

E-Mail: [info@mittlere-vils.de](mailto:info@mittlere-vils.de)

Internet: [www.mittlere-vils.de](http://www.mittlere-vils.de)



**Rufbereitschaft:**  
Wir sind in Notfällen rund um die Uhr unter  
Tel. 08744/9612-0 für Sie erreichbar!



## Stromversorgung

Die Gemeinde Gottfrieding wird von Bayernwerk Netz GmbH, Lilienthalstr. 7, 93049 Regensburg versorgt.

### **Bei Fragen zu Zählerablesung, Abschlagszahlungen, Einspeiseabrechnungen, Registrierung im Kundenportal, Änderungen von Vertragsdaten:**

Kundenservice Einspeiser- und Netzkunden

Mo.-Fr. 08.00 – 18.00 Uhr

Telefon: 0871 / 96 56 01 20

Fax: 0871 / 96 56 01 48

E-Mail: kundenservice@bayernwerk.de

### **Bei Fragen zu Baustrom, Hausanschluss von Strom und Erdgas, Anschluss Photovoltaik, Kabellagepläne, Gasleitungspläne:**

Technischer Kundenservice Strom und Erdgas

Mo.-Do. 07.30 – 16.00 Uhr

Fr. 07.30 – 15.00 Uhr

Telefon: 0941 / 28 00 33 11

Fax: 0941 / 28 00 33 12

### **Bei Gasgeruch, Störung der Gasversorgung, des Erdgaszählers oder des Erdgasdruckregelgerätes:**

(Störungsmeldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

Störungsnummer Strom: 0941 / 28 00 33 66

Störungsnummer Erdgas: 0941 / 28 00 33 55

### **Für Störungen, Baustrom, Hausanschlüsse, Anschluss Photovoltaik, Kabellagepläne und Zähler ist die Bayernwerk AG zuständig:**

Störungsnummer Strom: 0941 / 28 00 33 66

Störungsnummer Gas: 0941 / 28 00 33 55

## Telekommunikation

Die Deutsche Telekom GmbH für den Betrieb, den Neubau und die Entstörung von Telekommunikationsanlagen und Kabel können Sie wie folgt erreichen:

Störungen allgemein: 0800/3301000

Kabelabriss: 0800/3309746

Bauherrenberatung: 0800/3301903

## Erdgasversorgung

Das Gemeindegebiet wird zum Teil mit Erdgas versorgt:

### **Gasversorgung Planauskunft und technischer Betrieb**

Energie Südbayern GmbH, Wollerstr. 6, 84130 Dingolfing

Telefon: 08731/3771-0 (auch bei Störungen)

Telefax: 08731/3771-50

E-Mail: plan-dingolfing@esb.de

### **Gasversorgung Anschlusswesen**

Gasversorgung Dingolfing GmbH & Co. KG, Wollerstraße 3, 84130 Dingolfing

Telefon: 08731/50600

Fax: 08731/506039

E-Mail: info@gasversorgung-dingolfing.de

## Wohnraumförderung

### **Wohnraumförderung – selbstgenutzte Eigenheime und Eigentumswohnungen sowie Mietwohnraum im Zweifamilienhaus**

Der Staat fördert im Rahmen des Bayerischen Wohnungsbauprogramms

- den Bau (Neubau, Gebäudeänderung, Gebäudeerweiterung) sowie
- den Erst- und Zweiterwerb  
von Eigenwohnraum in der Form von Einfamilienhäusern, Zweifamilienhäusern und Eigentumswohnungen sowie von Mietraum, der sich in Zweifamilienhäusern befindet
- Anpassungsmaßnahmen für Menschen mit Behinderung

#### **Wie wird gefördert?**

Gefördert wird mit einem zinsgünstigen staatlichen Baudarlehen (auf die Dauer von 15 Jahren nur 0,5 % Zins). Das Darlehen ist in der Höhe zu bewilligen, die zur Erreichung einer dauerhaft tragbaren Belastung erforderlich ist.

Es darf

- beim Bau und Ersterwerb höchstens 30 % und
- beim Zweiterwerb höchstens 40 % der förderfähigen Kosten betragen.

Haushalte mit Kindern erhalten einen einmaligen Zuschuss in Höhe von 5.000 Euro je Kind im Sinn des § 32 Abs. 1 bis 5 des Einkommenssteuergesetzes; das gleiche gilt, wenn die Geburt eines Kindes oder mehrerer Kinder aufgrund einer bestehenden Schwangerschaft zum Zeitpunkt der Förderentscheidung zu erwarten ist.



**Voraussetzung** für eine Förderung ist unter anderem die Einhaltung von bestimmten Einkommensgrenzen. Jedoch besteht auch bei Erfüllung der Fördervoraussetzungen kein Rechtsanspruch auf die Gewährung von Fördermittel. Wenn die Mittel nicht für alle berechtigten Antragsteller ausreichen, richtet sich die Auswahl der zu fördernden Bauvorhaben nach der sozialen Dringlichkeit der Anträge.

Eine weitere Förderung von Eigenwohnraum (Neubau oder Erwerb) ist durch ein zinsverbilligtes Darlehen aus dem Zinsverbilligungsprogramm der BayernLabo möglich. Die Höhe des Darlehens richtet sich nach den Gesamtkosten. Es beträgt bis zu einem Drittel der Gesamtkosten des selbstgenutzten Wohnraumes. Die BayernLabo bietet im Bayerischen Zinsverbilligungsprogramm Darlehensvarianten mit 10- und 15-jähriger Zinsfestschreibung sowie als weitere Alternative eine 30-jährige Zinsfestschreibung (Volltilgung) an.

#### **Anpassung von Wohnraum** für Menschen mit Behinderung

Für bauliche Maßnahmen zur behindertengerechten Anpassung beim Neubau von Eigenwohnraum und die Anpassung von bestehenden Eigen- und Mietwohnraum (im Zweifamilienhaus) an die Belange von Menschen mit Behinderung, können Eigentümer von Eigenwohnungen ein leistungsfreies Baudarlehen (im Ergebnis ein Zuschuss) bis zu 10.000 Euro erhalten. Dazu zählen z.B. der Einbau behindertengerechter sanitärer und solcher baulicher Anlagen, die die Folgen einer Behinderung oder Erkrankung mildern (z.B. eine Rampe für einen Rollstuhlfahrer).

#### **Information und Antragstellung:**

Bitte vereinbaren Sie frühzeitig einen Termin für ein Informationsgespräch. Bei diesem Informationsgespräch wird geprüft, ob die persönlichen und technischen Voraussetzungen für eine Förderung vorliegen.

Nehmen Sie dazu folgende Unterlagen mit:

- Einkommensnachweise aller im Haushalt lebenden Personen der letzten zwölf Monate (z.B. Gehaltsnachweise, Gewinn- und Verlustrechnungen bei selbstständig tätigen Personen - aufgestellt oder bestätigt vom Steuerberater, Rentenbescheide etc.)
  - aktueller Steuerbescheid
- und soweit bereits vorhanden
- Vorentwurf des geplanten Bauvorhabens
  - Wohnflächenberechnung und Berechnung des umbauten Raumes

Die Fördermittel sind immer vor Baubeginn bzw. Abschluss eines Kauf-/Bauvertrages zu beantragen beim:

Landratsamt Dingolfing-Landau, Obere Stadt 1, 84130 Dingolfing, Frau Lederhofer  
Tel. 08731/87.154, E-Mail: mariluse.lederhofer@landkreis-dingolfing-landau.de

## **Öffentlicher Personennahverkehr - Busverbindungen**

Fahrpläne gibt es in der Gemeindekanzlei Gottfrieding und im Rathaus Mamming

Fahrpläne zum Download auf der Homepage des Landkreises Dingolfing-Landau unter:  
[www.landkreis-dingolfing-landau.de](http://www.landkreis-dingolfing-landau.de) (Rubrik ÖPNV)

Bei Fragen:

Landratsamt Dingolfing-Landau, Tel. 08731/87-104

**Hinweis:** Spätere Änderungen der Fahrpläne sind möglich. Die verbindlichen Abfahrtszeiten sind jeweils an den Haltestellen angeschlagen.



**6232** Landshut - Landau (Isar)

Landkreis Landshut - Nr. 308 Landkreis Dingolfing - Nr. 11

Vedersburg Mitte, Außenstelle Landshut, Bahnhofplatz 4, 94032 Landshut  
 Tel.: 0871055535 20, Fax: 0871055335 17, E-Mail: Landshut@rbo.de, Internet: www.rbo.de/rbmba.de  
 Ne-Fahrerpreise (inkl. Fr. RBO) auf Anfrage erhältlich

Kein Verkauf an allgemeinen Feiertagen und Landeseinfahrtstagen sowie an Halbjahres- und Silvesterf.

| Verkehrsverbindungen               | RBO-Nr. | RBO-Gr. | RBO-Tag | RBO-Abf. | RBO-Anf. | Münch. - Freising |       | RBO-Abf. | RBO-Anf. | RBO-Tag | RBO-Abf. | RBO-Anf. |
|------------------------------------|---------|---------|---------|----------|----------|-------------------|-------|----------|----------|---------|----------|----------|
|                                    |         |         |         |          |          | S                 | Fr    |          |          |         |          |          |
| Landshut Gbn., Hof                 | 6232    | 011     | S       | 001      | 001      | 13:05             | 13:37 | 13:05    | 13:37    | 13:05   | 13:37    | 13:05    |
| Landshut, Betriebsplatz            |         |         |         |          |          | 13:10             | 13:42 | 13:10    | 13:42    | 13:10   | 13:42    | 13:10    |
| Landshut, Betriebsplatz (Kreuzung) |         |         |         |          |          | 13:15             | 13:47 | 13:15    | 13:47    | 13:15   | 13:47    | 13:15    |
| Altenau, Alben                     |         |         |         |          |          | 13:45             | 14:17 | 13:45    | 14:17    | 13:45   | 14:17    | 13:45    |
| Carben, Alben (Bayernturm)         |         |         |         |          |          | 13:47             | 14:19 | 13:47    | 14:19    | 13:47   | 14:19    | 13:47    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 13:49             | 14:21 | 13:49    | 14:21    | 13:49   | 14:21    | 13:49    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 13:55             | 14:27 | 13:55    | 14:27    | 13:55   | 14:27    | 13:55    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 13:58             | 14:30 | 13:58    | 14:30    | 13:58   | 14:30    | 13:58    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:01             | 14:33 | 14:01    | 14:33    | 14:01   | 14:33    | 14:01    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:02             | 14:34 | 14:02    | 14:34    | 14:02   | 14:34    | 14:02    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:05             | 14:37 | 14:05    | 14:37    | 14:05   | 14:37    | 14:05    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:08             | 14:40 | 14:08    | 14:40    | 14:08   | 14:40    | 14:08    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:11             | 14:43 | 14:11    | 14:43    | 14:11   | 14:43    | 14:11    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:15             | 14:47 | 14:15    | 14:47    | 14:15   | 14:47    | 14:15    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:18             | 14:50 | 14:18    | 14:50    | 14:18   | 14:50    | 14:18    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:21             | 14:53 | 14:21    | 14:53    | 14:21   | 14:53    | 14:21    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:24             | 14:56 | 14:24    | 14:56    | 14:24   | 14:56    | 14:24    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:27             | 14:59 | 14:27    | 14:59    | 14:27   | 14:59    | 14:27    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:30             | 15:02 | 14:30    | 15:02    | 14:30   | 15:02    | 14:30    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:33             | 15:05 | 14:33    | 15:05    | 14:33   | 15:05    | 14:33    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:36             | 15:08 | 14:36    | 15:08    | 14:36   | 15:08    | 14:36    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:39             | 15:11 | 14:39    | 15:11    | 14:39   | 15:11    | 14:39    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:42             | 15:14 | 14:42    | 15:14    | 14:42   | 15:14    | 14:42    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:45             | 15:17 | 14:45    | 15:17    | 14:45   | 15:17    | 14:45    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:48             | 15:20 | 14:48    | 15:20    | 14:48   | 15:20    | 14:48    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:51             | 15:23 | 14:51    | 15:23    | 14:51   | 15:23    | 14:51    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:54             | 15:26 | 14:54    | 15:26    | 14:54   | 15:26    | 14:54    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 14:57             | 15:29 | 14:57    | 15:29    | 14:57   | 15:29    | 14:57    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:00             | 15:32 | 15:00    | 15:32    | 15:00   | 15:32    | 15:00    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:03             | 15:35 | 15:03    | 15:35    | 15:03   | 15:35    | 15:03    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:06             | 15:38 | 15:06    | 15:38    | 15:06   | 15:38    | 15:06    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:09             | 15:41 | 15:09    | 15:41    | 15:09   | 15:41    | 15:09    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:12             | 15:44 | 15:12    | 15:44    | 15:12   | 15:44    | 15:12    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:15             | 15:47 | 15:15    | 15:47    | 15:15   | 15:47    | 15:15    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:18             | 15:50 | 15:18    | 15:50    | 15:18   | 15:50    | 15:18    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:21             | 15:53 | 15:21    | 15:53    | 15:21   | 15:53    | 15:21    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:24             | 15:56 | 15:24    | 15:56    | 15:24   | 15:56    | 15:24    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:27             | 15:59 | 15:27    | 15:59    | 15:27   | 15:59    | 15:27    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:30             | 16:02 | 15:30    | 16:02    | 15:30   | 16:02    | 15:30    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:33             | 16:05 | 15:33    | 16:05    | 15:33   | 16:05    | 15:33    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:36             | 16:08 | 15:36    | 16:08    | 15:36   | 16:08    | 15:36    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:39             | 16:11 | 15:39    | 16:11    | 15:39   | 16:11    | 15:39    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:42             | 16:14 | 15:42    | 16:14    | 15:42   | 16:14    | 15:42    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:45             | 16:17 | 15:45    | 16:17    | 15:45   | 16:17    | 15:45    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:48             | 16:20 | 15:48    | 16:20    | 15:48   | 16:20    | 15:48    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:51             | 16:23 | 15:51    | 16:23    | 15:51   | 16:23    | 15:51    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:54             | 16:26 | 15:54    | 16:26    | 15:54   | 16:26    | 15:54    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 15:57             | 16:29 | 15:57    | 16:29    | 15:57   | 16:29    | 15:57    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:00             | 16:32 | 16:00    | 16:32    | 16:00   | 16:32    | 16:00    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:03             | 16:35 | 16:03    | 16:35    | 16:03   | 16:35    | 16:03    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:06             | 16:38 | 16:06    | 16:38    | 16:06   | 16:38    | 16:06    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:09             | 16:41 | 16:09    | 16:41    | 16:09   | 16:41    | 16:09    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:12             | 16:44 | 16:12    | 16:44    | 16:12   | 16:44    | 16:12    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:15             | 16:47 | 16:15    | 16:47    | 16:15   | 16:47    | 16:15    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:18             | 16:50 | 16:18    | 16:50    | 16:18   | 16:50    | 16:18    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:21             | 16:53 | 16:21    | 16:53    | 16:21   | 16:53    | 16:21    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:24             | 16:56 | 16:24    | 16:56    | 16:24   | 16:56    | 16:24    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:27             | 16:59 | 16:27    | 16:59    | 16:27   | 16:59    | 16:27    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:30             | 17:02 | 16:30    | 17:02    | 16:30   | 17:02    | 16:30    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:33             | 17:05 | 16:33    | 17:05    | 16:33   | 17:05    | 16:33    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:36             | 17:08 | 16:36    | 17:08    | 16:36   | 17:08    | 16:36    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:39             | 17:11 | 16:39    | 17:11    | 16:39   | 17:11    | 16:39    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:42             | 17:14 | 16:42    | 17:14    | 16:42   | 17:14    | 16:42    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:45             | 17:17 | 16:45    | 17:17    | 16:45   | 17:17    | 16:45    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:48             | 17:20 | 16:48    | 17:20    | 16:48   | 17:20    | 16:48    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:51             | 17:23 | 16:51    | 17:23    | 16:51   | 17:23    | 16:51    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:54             | 17:26 | 16:54    | 17:26    | 16:54   | 17:26    | 16:54    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 16:57             | 17:29 | 16:57    | 17:29    | 16:57   | 17:29    | 16:57    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:00             | 17:32 | 17:00    | 17:32    | 17:00   | 17:32    | 17:00    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:03             | 17:35 | 17:03    | 17:35    | 17:03   | 17:35    | 17:03    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:06             | 17:38 | 17:06    | 17:38    | 17:06   | 17:38    | 17:06    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:09             | 17:41 | 17:09    | 17:41    | 17:09   | 17:41    | 17:09    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:12             | 17:44 | 17:12    | 17:44    | 17:12   | 17:44    | 17:12    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:15             | 17:47 | 17:15    | 17:47    | 17:15   | 17:47    | 17:15    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:18             | 17:50 | 17:18    | 17:50    | 17:18   | 17:50    | 17:18    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:21             | 17:53 | 17:21    | 17:53    | 17:21   | 17:53    | 17:21    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:24             | 17:56 | 17:24    | 17:56    | 17:24   | 17:56    | 17:24    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:27             | 17:59 | 17:27    | 17:59    | 17:27   | 17:59    | 17:27    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:30             | 18:02 | 17:30    | 18:02    | 17:30   | 18:02    | 17:30    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:33             | 18:05 | 17:33    | 18:05    | 17:33   | 18:05    | 17:33    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:36             | 18:08 | 17:36    | 18:08    | 17:36   | 18:08    | 17:36    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:39             | 18:11 | 17:39    | 18:11    | 17:39   | 18:11    | 17:39    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:42             | 18:14 | 17:42    | 18:14    | 17:42   | 18:14    | 17:42    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:45             | 18:17 | 17:45    | 18:17    | 17:45   | 18:17    | 17:45    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:48             | 18:20 | 17:48    | 18:20    | 17:48   | 18:20    | 17:48    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:51             | 18:23 | 17:51    | 18:23    | 17:51   | 18:23    | 17:51    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:54             | 18:26 | 17:54    | 18:26    | 17:54   | 18:26    | 17:54    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 17:57             | 18:29 | 17:57    | 18:29    | 17:57   | 18:29    | 17:57    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 18:00             | 18:32 | 18:00    | 18:32    | 18:00   | 18:32    | 18:00    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 18:03             | 18:35 | 18:03    | 18:35    | 18:03   | 18:35    | 18:03    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 18:06             | 18:38 | 18:06    | 18:38    | 18:06   | 18:38    | 18:06    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 18:09             | 18:41 | 18:09    | 18:41    | 18:09   | 18:41    | 18:09    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 18:12             | 18:44 | 18:12    | 18:44    | 18:12   | 18:44    | 18:12    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 18:15             | 18:47 | 18:15    | 18:47    | 18:15   | 18:47    | 18:15    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 18:18             | 18:50 | 18:18    | 18:50    | 18:18   | 18:50    | 18:18    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 18:21             | 18:53 | 18:21    | 18:53    | 18:21   | 18:53    | 18:21    |
| Olva, DorfMile                     |         |         |         |          |          | 18:24             | 18:56 | 18:24    | 18:56    | 18:24   | 18:56    | 18:24    |
| Olva                               |         |         |         |          |          |                   |       |          |          |         |          |          |

### Linie 15 Reisbach - Markkofen - Frontenhausen - Dingolfing

Reisepartner: Pelikopter a.K., Schulstr. 10, 81130 Dingolfing, Tel. 08731/37310, info.golfing@pelikopter.de

gültig ab 01.03.2019

| Mo - Fr | Mo - Fr Sch | Mo - Fr | Mo - Fr | Sonntag | Mo - Fr | Mo - Fr | Haltestellen                  | Mo - Fr | Mo - Fr | Mo - Fr Sch | Sonntag | Mo - Fr | Mo - Fr |
|---------|-------------|---------|---------|---------|---------|---------|-------------------------------|---------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------|---------|---------|
| 7:00    | 7:05        | 7:40    | 7:25    | 0:00    | 7:05    | 7:40    | Reisbach - Markkofen          | 7:05    | 7:40    | 12:50       | 13:00       | 15:50       | 15:50       | 17:25       | 17:40       | 12:50       | 17:30       |         |         |         |
| 7:05    | 7:07        | 7:42    | 7:27    | 0:00    | 7:07    | 7:42    | Sch                           | 7:07    | 7:42    | 12:55       | 13:05       | 15:55       | 15:55       | 17:30       | 17:45       | 12:55       | 17:35       |         |         |         |
| 7:08    | 7:08        | 7:44    | 7:29    | 0:00    | 7:08    | 7:44    | Dingolfing                    | 7:08    | 7:44    | 13:00       | 13:10       | 16:00       | 16:00       | 17:35       | 17:50       | 13:00       | 17:40       |         |         |         |
| 7:09    | 7:09        | 7:44    | 7:29    | 0:00    | 7:09    | 7:44    | Wolfer                        | 7:09    | 7:44    | 13:05       | 13:15       | 16:05       | 16:05       | 17:40       | 17:55       | 13:05       | 17:45       |         |         |         |
| 7:10    | 7:10        | 7:44    | 7:29    | 0:00    | 7:10    | 7:44    | Markkofen                     | 7:10    | 7:44    | 13:10       | 13:20       | 16:10       | 16:10       | 17:45       | 18:00       | 13:10       | 17:50       |         |         |         |
| 7:12    | 7:12        | 7:47    | 7:32    | 0:00    | 7:12    | 7:47    | Waldkofen - Reisingen         | 7:12    | 7:47    | 13:15       | 13:25       | 16:15       | 16:15       | 17:50       | 18:05       | 13:15       | 17:55       |         |         |         |
| 7:13    | 7:13        | 7:47    | 7:32    | 0:00    | 7:13    | 7:47    | Waldkofen - Markt             | 7:13    | 7:47    | 13:20       | 13:30       | 16:20       | 16:20       | 17:55       | 18:10       | 13:20       | 18:00       |         |         |         |
| 7:14    | 7:14        | 7:48    | 7:33    | 0:00    | 7:14    | 7:48    | Waldkofen - Oberdorf          | 7:14    | 7:48    | 13:25       | 13:35       | 16:25       | 16:25       | 18:00       | 18:15       | 13:25       | 18:05       |         |         |         |
| 7:15    | 7:15        | 7:48    | 7:33    | 0:00    | 7:15    | 7:48    | Frontenhausen - Wambeyer      | 7:15    | 7:48    | 13:30       | 13:40       | 16:30       | 16:30       | 18:05       | 18:20       | 13:30       | 18:10       |         |         |         |
| 7:16    | 7:16        | 7:48    | 7:33    | 0:00    | 7:16    | 7:48    | Frontenhausen - Frontenhausen | 7:16    | 7:48    | 13:35       | 13:45       | 16:35       | 16:35       | 18:10       | 18:25       | 13:35       | 18:15       |         |         |         |
| 7:18    | 7:18        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:18    | 7:50    | Dingolfing - Abzw.            | 7:18    | 7:50    | 13:40       | 13:50       | 16:40       | 16:40       | 18:15       | 18:30       | 13:40       | 18:20       |         |         |         |
| 7:19    | 7:19        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:19    | 7:50    | Dingolfing                    | 7:19    | 7:50    | 13:45       | 13:55       | 16:45       | 16:45       | 18:20       | 18:35       | 13:45       | 18:25       |         |         |         |
| 7:20    | 7:20        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:20    | 7:50    | Waldkofen                     | 7:20    | 7:50    | 13:50       | 14:00       | 16:50       | 16:50       | 18:25       | 18:40       | 13:50       | 18:30       |         |         |         |
| 7:21    | 7:21        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:21    | 7:50    | Selb                          | 7:21    | 7:50    | 13:55       | 14:05       | 16:55       | 16:55       | 18:30       | 18:45       | 13:55       | 18:35       |         |         |         |
| 7:22    | 7:22        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:22    | 7:50    | Selb - Markt                  | 7:22    | 7:50    | 14:00       | 14:10       | 17:00       | 17:00       | 18:35       | 18:50       | 14:00       | 18:40       |         |         |         |
| 7:23    | 7:23        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:23    | 7:50    | Dingolfing - Krankenhaus      | 7:23    | 7:50    | 14:05       | 14:15       | 17:05       | 17:05       | 18:40       | 18:55       | 14:05       | 18:45       |         |         |         |
| 7:24    | 7:24        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:24    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:24    | 7:50    | 14:10       | 14:20       | 17:10       | 17:10       | 18:45       | 19:00       | 14:10       | 18:50       |         |         |         |
| 7:25    | 7:25        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:25    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:25    | 7:50    | 14:15       | 14:25       | 17:15       | 17:15       | 18:50       | 19:05       | 14:15       | 18:55       |         |         |         |
| 7:26    | 7:26        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:26    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:26    | 7:50    | 14:20       | 14:30       | 17:20       | 17:20       | 18:55       | 19:10       | 14:20       | 19:00       |         |         |         |
| 7:27    | 7:27        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:27    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:27    | 7:50    | 14:25       | 14:35       | 17:25       | 17:25       | 19:00       | 19:15       | 14:25       | 19:05       |         |         |         |
| 7:28    | 7:28        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:28    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:28    | 7:50    | 14:30       | 14:40       | 17:30       | 17:30       | 19:05       | 19:20       | 14:30       | 19:10       |         |         |         |
| 7:29    | 7:29        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:29    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:29    | 7:50    | 14:35       | 14:45       | 17:35       | 17:35       | 19:10       | 19:25       | 14:35       | 19:15       |         |         |         |
| 7:30    | 7:30        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:30    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:30    | 7:50    | 14:40       | 14:50       | 17:40       | 17:40       | 19:15       | 19:30       | 14:40       | 19:20       |         |         |         |
| 7:31    | 7:31        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:31    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:31    | 7:50    | 14:45       | 14:55       | 17:45       | 17:45       | 19:20       | 19:35       | 14:45       | 19:25       |         |         |         |
| 7:32    | 7:32        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:32    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:32    | 7:50    | 14:50       | 15:00       | 17:50       | 17:50       | 19:25       | 19:40       | 14:50       | 19:30       |         |         |         |
| 7:33    | 7:33        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:33    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:33    | 7:50    | 14:55       | 15:05       | 17:55       | 17:55       | 19:30       | 19:45       | 14:55       | 19:35       |         |         |         |
| 7:34    | 7:34        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:34    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:34    | 7:50    | 15:00       | 15:10       | 18:00       | 18:00       | 19:35       | 19:50       | 15:00       | 19:40       |         |         |         |
| 7:35    | 7:35        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:35    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:35    | 7:50    | 15:05       | 15:15       | 18:05       | 18:05       | 19:40       | 19:55       | 15:05       | 19:45       |         |         |         |
| 7:36    | 7:36        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:36    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:36    | 7:50    | 15:10       | 15:20       | 18:10       | 18:10       | 19:45       | 20:00       | 15:10       | 19:50       |         |         |         |
| 7:37    | 7:37        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:37    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:37    | 7:50    | 15:15       | 15:25       | 18:15       | 18:15       | 19:50       | 20:05       | 15:15       | 19:55       |         |         |         |
| 7:38    | 7:38        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:38    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:38    | 7:50    | 15:20       | 15:30       | 18:20       | 18:20       | 19:55       | 20:10       | 15:20       | 20:00       |         |         |         |
| 7:39    | 7:39        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:39    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:39    | 7:50    | 15:25       | 15:35       | 18:25       | 18:25       | 20:00       | 20:15       | 15:25       | 20:05       |         |         |         |
| 7:40    | 7:40        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:40    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:40    | 7:50    | 15:30       | 15:40       | 18:30       | 18:30       | 20:05       | 20:20       | 15:30       | 20:10       |         |         |         |
| 7:41    | 7:41        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:41    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:41    | 7:50    | 15:35       | 15:45       | 18:35       | 18:35       | 20:10       | 20:25       | 15:35       | 20:15       |         |         |         |
| 7:42    | 7:42        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:42    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:42    | 7:50    | 15:40       | 15:50       | 18:40       | 18:40       | 20:15       | 20:30       | 15:40       | 20:20       |         |         |         |
| 7:43    | 7:43        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:43    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:43    | 7:50    | 15:45       | 15:55       | 18:45       | 18:45       | 20:20       | 20:35       | 15:45       | 20:25       |         |         |         |
| 7:44    | 7:44        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:44    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:44    | 7:50    | 15:50       | 16:00       | 18:50       | 18:50       | 20:25       | 20:40       | 15:50       | 20:30       |         |         |         |
| 7:45    | 7:45        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:45    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:45    | 7:50    | 15:55       | 16:05       | 18:55       | 18:55       | 20:30       | 20:45       | 15:55       | 20:35       |         |         |         |
| 7:46    | 7:46        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:46    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:46    | 7:50    | 16:00       | 16:10       | 19:00       | 19:00       | 20:35       | 20:50       | 16:00       | 20:40       |         |         |         |
| 7:47    | 7:47        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:47    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:47    | 7:50    | 16:05       | 16:15       | 19:05       | 19:05       | 20:40       | 20:55       | 16:05       | 20:45       |         |         |         |
| 7:48    | 7:48        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:48    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:48    | 7:50    | 16:10       | 16:20       | 19:10       | 19:10       | 20:45       | 21:00       | 16:10       | 20:50       |         |         |         |
| 7:49    | 7:49        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:49    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:49    | 7:50    | 16:15       | 16:25       | 19:15       | 19:15       | 20:50       | 21:05       | 16:15       | 20:55       |         |         |         |
| 7:50    | 7:50        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:50    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:50    | 7:50    | 16:20       | 16:30       | 19:20       | 19:20       | 20:55       | 21:10       | 16:20       | 21:00       |         |         |         |
| 7:51    | 7:51        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:51    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:51    | 7:50    | 16:25       | 16:35       | 19:25       | 19:25       | 21:00       | 21:15       | 16:25       | 21:05       |         |         |         |
| 7:52    | 7:52        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:52    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:52    | 7:50    | 16:30       | 16:40       | 19:30       | 19:30       | 21:05       | 21:20       | 16:30       | 21:10       |         |         |         |
| 7:53    | 7:53        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:53    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:53    | 7:50    | 16:35       | 16:45       | 19:35       | 19:35       | 21:10       | 21:25       | 16:35       | 21:15       |         |         |         |
| 7:54    | 7:54        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:54    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:54    | 7:50    | 16:40       | 16:50       | 19:40       | 19:40       | 21:15       | 21:30       | 16:40       | 21:20       |         |         |         |
| 7:55    | 7:55        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:55    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:55    | 7:50    | 16:45       | 16:55       | 19:45       | 19:45       | 21:20       | 21:35       | 16:45       | 21:25       |         |         |         |
| 7:56    | 7:56        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:56    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:56    | 7:50    | 16:50       | 17:00       | 19:50       | 19:50       | 21:25       | 21:40       | 16:50       | 21:30       |         |         |         |
| 7:57    | 7:57        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:57    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:57    | 7:50    | 16:55       | 17:05       | 19:55       | 19:55       | 21:30       | 21:45       | 16:55       | 21:35       |         |         |         |
| 7:58    | 7:58        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:58    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:58    | 7:50    | 17:00       | 17:10       | 20:00       | 20:00       | 21:35       | 21:50       | 17:00       | 21:40       |         |         |         |
| 7:59    | 7:59        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 7:59    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 7:59    | 7:50    | 17:05       | 17:15       | 20:05       | 20:05       | 21:40       | 21:55       | 17:05       | 21:45       |         |         |         |
| 8:00    | 8:00        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 8:00    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 8:00    | 7:50    | 17:10       | 17:20       | 20:10       | 20:10       | 21:45       | 22:00       | 17:10       | 21:50       |         |         |         |
| 8:01    | 8:01        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 8:01    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 8:01    | 7:50    | 17:15       | 17:25       | 20:15       | 20:15       | 21:50       | 22:05       | 17:15       | 21:55       |         |         |         |
| 8:02    | 8:02        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 8:02    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 8:02    | 7:50    | 17:20       | 17:30       | 20:20       | 20:20       | 21:55       | 22:10       | 17:20       | 22:00       |         |         |         |
| 8:03    | 8:03        | 7:50    | 7:35    | 0:00    | 8:03    | 7:50    | Dingolfing - Heberhof         | 8:03    | 7:50    | 17:25       | 17:35       | 20:25       | 20:25       | 22:00       | 22:15       | 17:25       | 22:05       |         |         |         |
| 8:04    | 8:04        | 7:50    | 7:35    | 0:00    |         |         |                               |         |         |             |             |             |             |             |             |             |             |         |         |         |

## Die Caritas Dingolfing informiert...



caritasDingolfing

Caritasverband für den Landkreis Dingolfing-Landau e. V.

Griesgasse 13, 84130 Dingolfing  
Telefon 08731/3160-0, Fax 3160-20  
info@caritas-dingolfing.de  
www.caritas-dingolfing.de

Öffnungszeiten:  
Montag bis Donnerstag: 8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr  
Freitag 8:00 - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung

### **Allgemeine Sozialberatung und Fachstelle für pflegende Angehörige**

- Beratung, Vermittlung und Nacharbeit für Kur- und Erholungsmaßnahmen
  - Vermittlung von Hilfen in sozialen Notsituationen
  - Beratung bei Problemen im psychischen und zwischenmenschlichen Bereich, Krisenintervention
  - Zusammenarbeit und Vermittlung zu anderen sozialen Fachdiensten
  - Angehörigenarbeit bei Pflegebedürftigkeit im „Bayerischen Netzwerk Pflege“
  - Seniorengruppenleiterfortbildung, Nachbarschaftshilfen
  - Beratung über gesetzliche Leistungen in schwierigen Situationen (z. B. finanzielle Probleme, Existenzsicherungen, Behördenangelegenheiten, Pflege-versicherung, Sozialhilfe- und Arbeitslosenleistungen, Betreuung, Heimaufnahme)
  - Ansprechpartner bzgl. Selbsthilfegruppen
  - Hausbesuche
  - Sprechstunden in Reisbach und Pilsting
- Caritas Dingolfing, Griesgasse 13, 84130 Dingolfing  
Tel. 08731/3160-12  
E-Mail: asb@caritas-dingolfing.de

### **Caritas-Sozialstation**

- Zuhause pflegen, helfen und beraten
  - Pflege und hauswirtschaftliche Versorgung
  - Kurse für häusliche Pflege
  - Pflegeberatung in der häuslichen Umgebung
  - Pflegeeinsätze im Rahmen der Pflegeversicherung
  - Vermittlung von Pflegehilfsmitteln
  - Vermittlung von "Essen auf Rädern"
  - Vermittlung von "Hausnotruf"
  - Beratung bei Anträgen an Pflegekassen
  - Besuchsdienst für Demenzkranke
- Caritas-Sozialstation Dingolfing, Griesgasse 13  
Tel. 08731/40328, E-Mail: sozialstation@caritas-dingolfing.de
- Gemeindenaher Pflegebereiche:  
Caritas-Sozialstation Reisbach, Tel. 08734/7600  
Caritas-Sozialstation Loiching, Tel. 08731/2198  
Caritas-Sozialstation Mengkofen Tel. 08733/1545  
Caritas-Sozialstation Frontenhausen, Tel. 08732/2836

## **Flüchtlings- und Integrationsberatung**

Die spezialisierte Sozialberatungsstelle für erwachsene Migranten (EU-Bürger, Aussiedler, zugewanderte Ehegatten, anerkannte Flüchtlinge) und für Asylbewerber unterstützen die Zuwanderer bei ihren ersten Schritten in Deutschland. Die Beratungsstelle unterstützt bei behördlichen Angelegenheiten, informiert unter anderem über Zugang zu Bildung, den Zugang zum Arbeitsmarkt und zur gesundheitlichen Versorgung. Es soll auch über die Lebensverhältnisse in Deutschland aufgeklärt und Strukturwissen vermittelt werden. Darüber hinaus werden aufenthaltsrechtliche Fragestellungen sowie Fragen zur Familienzusammenführung, zur Rückkehr oder Weiterwanderung geklärt.

Öffnungszeiten:

Montag und Mittwoch 08:00 bis 12:00 Uhr

Dienstag und Donnerstag 08:00 bis 12:00 und 13:00 bis 16:30 Uhr

Freitag: 8:00 bis 12:00 Uhr

Caritas Dingolfing, Griesgasse 13, 84130 Dingolfing

Tel. 08731/3160-13

E-Mail: fib@caritas-dingolfing.de

## **Familienpaten**

Patenschaften sind ein zeitlich begrenztes Unterstützungsangebot, um Familien zu entlasten und Krisen vorzubeugen. Dieses Angebot richtet sich an alle Familien, die sich aufgrund Ihrer derzeitigen Situation eine liebevolle Unterstützung wünschen. Gleichzeitig werden interessierte Ehrenamtliche gesucht, welche Freude an der Arbeit mit Familien haben, ein paar Stunden in der Woche Zeit mitbringen und offen für kontinuierliche Weiterbildung sind.

Caritas Dingolfing, Griesgasse 13, 84130 Dingolfing

Tel. 08731/3160-12

E-Mail: familienpaten@caritas-dingolfing.de

## **Flohmarkt und Kleiderkammer**

In der Kleiderkammer erhalten sozial benachteiligte Mitbürger unseres Landkreises kostenlos gespendete Kleidung, Schuhe, Bettwäsche, Vorhänge usw.

Im Caritas-Flohmarkt finden Sie zu sehr günstigen Preisen gebrauchte Kleidung, Vorhänge, Bettwäsche, Haushalts- und Ziergegenstände und vieles mehr.

Der Erlös aus gespendeten Gebrauchsgütern wird für soziale Aufgaben des Verbandes (Lebensmittellager, Einzelfallhilfe, Besuchsdienste usw.) in unserem Landkreis verwendet.

Flohmarkt und Kleiderkammer werden von ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen geführt.

Öffnungszeiten in der Griesgasse 19:

Flohmarkt: Donnerstag 8:00 bis 12:00 Uhr

Kleiderkammer: Dienstag 9:00 bis 12:00 Uhr und 13:30 bis 15:30 Uhr

Ferien werden in der Presse bekannt gegeben!

Annahme der Sach- und Kleiderspenden (jahreszeitgemäß) in der Griesgasse 13:

Dienstag und Donnerstag von 8:00 bis 12:00 und 13:00 bis 15:00 Uhr



### **Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung**

Träger: Bischöfliches Ordinariat der Diözese Regensburg

Beratung in Ehe-, Familien- und Lebensfragen, Partner- und Familientherapie:

- bei Problemen und Konflikten in Ehe und Partnerschaft
- bei Familienkrisen bei Trennung und Scheidung
- in schwierigen Lebenssituationen
- bei persönlichen Problemen

Telefonische Terminvereinbarung erforderlich:

Beratungsstelle, Bahnhofstraße 1, 84130 Dingolfing, Tel. 08731/3160-0

### **Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern**

Träger: Kath. Jugendfürsorge der Diözese Regensburg e. V.

Die Beratungsstelle unterstützt bei Fragen und Problemen während der Entwicklung von Kindern und Jugendlichen und im Zusammenleben in Familien.

Es werden Diagnostik und Therapie für Kinder und Jugendliche, Elternberatung und Elterngruppen u. a. zu Themen wie Pubertät, AD(H)S, Trennung und Scheidung angeboten. Ebenso gibt es Gruppen für Kinder, deren Eltern sich trennen, deren Eltern psychisch belastet sind oder die ein Konzentrationstraining oder Sozialkompetenztraining möchten.

Außenstelle in Landau:

Wollerstraße 12, 84130 Dingolfing

Tel. 08731/318550

E-Mail: [info@beratungsstelle-dingolfing.de](mailto:info@beratungsstelle-dingolfing.de)

Homepage: [www.beratungsstelle-dingolfing.de](http://www.beratungsstelle-dingolfing.de)

### **Katholische Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen**

Träger: Caritasverband für die Diözese Regensburg e. V.

Beratung, Unterstützung und Information bei Schwangerschaftsfragen, Partnerproblemen, Familienplanung, Sexualberatung, Vermittlung finanzieller Hilfen

Gesprächstermine in Dingolfing (Caritas Geschäftsstelle) nach telefonischer Vereinbarung bei der Hauptstelle:

Detterstraße 35, 94469 Deggendorf

Tel. 0991/2905540 / E-Mail: [deggendorf@caritas-schwangerschaftsberatung.de](mailto:deggendorf@caritas-schwangerschaftsberatung.de)

### **Fachambulanz für Suchtprobleme**

Träger: Caritasverband für die Diözese Regensburg e. V.

Psychosoziale Beratung und Behandlung bei Problemen im Umgang mit Alkohol, Medikamenten und Drogen sowie bei Essstörungen und Spielsucht.

Angebot:

- Information und Beratung von Betroffenen und deren Angehörigen
- Teilnahme an der ambulanten Rehabilitation
- Auswahl und Vermittlung in stationäre Therapie
- Nachsorge und spezielle Gruppenangebote
- Vermittlung und Information über Selbsthilfegruppen
- Beratung im Rahmen von Bewährungsaufgaben und bei Führerscheinentzug

Speisemarkt 1, 84130 Dingolfing

Tel. 08731/325733-0

E-Mail: [beratung@suchtambulanz-dingolfing.de](mailto:beratung@suchtambulanz-dingolfing.de)

Homepage: [www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de) (Online-Beratung)

Homepage: [www.suchthilfe-ostbayern.de](http://www.suchthilfe-ostbayern.de)

## **Beratungsstelle für seelische Gesundheit**

Träger: Caritasverband Isar/Vils e. V.

Beratungsstelle für Menschen mit psychischen Problemen/Krankheiten

Gesprächstermine in Landau und in Dingolfing (Caritas Geschäftsstelle) nach telefonischer Vereinbarung.

Alle Beratungen sind kostenlos und unterliegen der Schweigepflicht. Informationen und Anmeldungen unter:

Dr.-Godron-Str. 3, 94405 Landau

Tel. 09951/9851-15

E-Mail: spdi@caritas-landau.de

Gruppenangebote Teestube Dingolfing:

Caritas, Griesgasse 13, 84130 Dingolfing am Dienstag 15:00 bis 17:00 Uhr:

Stadtteilzentrum Nord, St.-Josef-Platz 4, 84130 Dingolfing am Donnerstag 9:00 bis 11:00 Uhr

## **Abfallentsorgung privater Haushalte**

### **Werstoffinsel Gottfrieding**

Aufsichtspersonal: Monika Lehner, Josef Ruhstorfer

Standort: Brückenstr. 32, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding

Öffnungszeiten: Mittwoch 15.00 – 18.00 Uhr

Samstag 09.00 - 12.00 Uhr

Folgende Wertstoffe können dort abgegeben werden: (nur aus Privathaushalten und gewerbliche Betriebe mit haushaltsüblichen Mengen):

- Metallschrott, Altmetalle
- Energiesparlampen
- Papier, Pappe
- Kartonagen
- Altkleider und -schuhe
- Weiß-, Grün- und Braunglas (Hohlglas)
- Druckerzeugnisse, Zeitungen, Zeitschriften
- Trockenbatterien/Gerätebatterien
- Elektrokleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25 cm

Nicht angenommen werden:

Silofolien, Transportverpackungen aus Industrie und Gewerbe.

Nähere Informationen erhalten Sie vom AWV Isar-Inn, Tel.Nr. 08721/9612-0

### **Hinweis:**

Leuchtstoffröhren, Elektrogroßgeräte (> 25 cm) sowie Kühlgeräte können Sie im Wertstoffhof Dingolfing entsorgen.

Stoffgleiche Nichtverpackungskunststoffe können Sie im Wertstoffhof Dingolfing sowie in Mamming entsorgen.



## Benachbarte Wertstoffhöfe

**Wertstoffhof Mammig** (Rosenauer Str. 21, Mammingerschwaigen, 94437 Mammig)

|         |                                       |
|---------|---------------------------------------|
| Montag  | 16.00 - 18.00 Uhr (März bis November) |
| Freitag | 14.00 - 17.00 Uhr                     |
| Samstag | 09.00 - 12.00 Uhr                     |

**Wertstoffhof Dingolfing** (Bauhofstr. 4, 84130 Dingolfing)

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Dienstag                | 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr |
| Mittwoch und Donnerstag | 13.00 – 17.00 Uhr                       |
| Freitag                 | 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr |
| Samstag                 | 08.00 – 12.00 Uhr                       |

## Grüngut/Kompostplätze

### Was darf angeliefert werden?

- Verrottbare Gartenabfälle (Gemüsereste, abgeblühte Blumen, Wildkräuter u.ä.)
- Grasschnitt
- Hecken-, Baum- und Strauchschnitt (bis max. 50 cm Durchmesser)
- Laub aus Anlagen und Gärten (nicht von der Straßenreinigung)
- Kompostierbare Friedhofsabfälle (wie Kränze oder Gestecke, sortiert; ohne Kunststoffe, Tonscherben, Pflanzschalen aus Kunststoff etc.)
- Fallobst (bis ½ m<sup>3</sup>)
- Wurzelstöcke bis max. 50 cm Durchmesser (frei von Erdreich)

### Was wird nicht angenommen?

- Altholz (Bretter, Obstkisten, Kanthölzer, Spanplatten, lackierte/lasierte Holzteile etc.)
- Bioabfälle wie Bananenschalen, Speisereste
- Landwirtschaftliche Abfälle (z.B. Stroh, verdorbene Silage, Altheu in größeren Mengen)
- Wurzelstöcke (ausgenommen kleinere bis max. 50 cm Durchmesser, ohne Erdanhaftungen)
- Mit Fremdstoffen wie Plastiksäcken, Kunststoffbändern, Bauschutt oder anderen nichtverrottbaren Materialien vermischte Anlieferungen werden im Gesamten zurückgewiesen.
- Erdreich, Grassoden

### Gebühren

- Die Anlieferung von Grüngut ist gebührenpflichtig. Die Gebühren sind nach Ermittlung der Menge durch den Platzwart in bar zu entrichten. Danach ist das Grüngut an der vom Platzwart zugewiesenen Stelle abzuladen. Die Gebühren betragen:
- 3,-- Euro je angefangenem AWW Big-Bag (ca. 87 x 87 x 67 cm)
- Die Mindestgebühr beträgt 3,-- Euro!

**Kompostplatz Mammig** (Rosenauer Str. 21, Mammingerschwaigen, 94437 Mammig)

|         |                                       |
|---------|---------------------------------------|
| Montag  | 16.00 - 18.00 Uhr (März bis November) |
| Freitag | 14.00 - 17.00 Uhr                     |
| Samstag | 09.00 - 12.00 Uhr                     |

**Kompostplatz Dingolfing** (Bauhofstraße, 84130 Dingolfing)

|                      |  |
|----------------------|--|
| Montag               | 09.00 - 12.00 Uhr                                  |
| Mittwoch und Freitag | 13.00 - 18.00 Uhr (im November: 13.00 - 17.00 Uhr) |
| Samstag              | 09.00 - 12.00 Uhr                                  |

In den Monaten Dezember bis einschließlich Februar ist die Kompostanlage geschlossen!

## **Gartenabfälle**

Die Gemeinde hat jährlich hohe Ausgaben, um sogenannte wilde Deponien über die Abfallentsorgung entfernen zu lassen. So nennt die deutsche Rechtsprechung, Müllansammlungen an Orten wie etwa Wäldern.

Das illegale Ablagern von Grünabfall oder Erdaushub beispielsweise ist besonders bedenklich für die Natur, da Schadstoffe in den Abfällen vorhanden sein können, die die Umwelt belasten. Zudem ist es möglich, dass diese giftigen Stoffe in das Grundwasser sickern und Gewässer verschmutzen. Bei Grünabfall ist es besonders wichtig, dass Bürger diesen nicht im Wald oder auf Freiflächen entsorgen. Das kann nicht nur eine Geruchsbelästigung für Anwohner verursachen. Zudem stört dieser Gartenabfall Tiere und Natur in dem Gebiet. Wilde Müllablagerung reduziert zusätzlich die Erholungsfunktion mancher Gebiete.

Die Gartenabfallentsorgung kann immer dann zum Problem werden, wenn es sich um eine große Menge handelt. Diese passt meist nicht mehr in die Biotonne. Anstatt jedoch die Gartenabfälle mit dem Auto bis zum Wald zu fahren und sie dort illegal zu entsorgen, können Sie einen Grünschnittcontainer mieten. Im Vergleich mit den Bußgeldern für das illegale Abladen von Grünabfall, ist dies die günstigere Variante.

## **Verbrennen von Gartenabfällen im eigenen Garten verboten**

Die Wertstoffhöfe haben bestimmte Anlagen, um die Bioabfälle richtig zu verwerten. Meist werden die Gartenabfälle verbrannt. Daraus entsteht Energie, die weitergenutzt wird. Dies ist im eigenen Garten nicht möglich. Zudem entstehen durch das Verbrennen von Gartenabfällen giftige Dämpfe, die bei modernen Anlagen durch spezielle Filtersysteme nicht in die Umwelt gelangen.

## **Alternative zur Mülltonne**

Nach der Abfallwirtschaftssatzung ist auf jedem anschlusspflichtigen Grundstück mindestens eine 60 l Restmülltonne anzumelden.

Liegen Grundstücke außerhalb geschlossener Ortschaften und nicht an der Abfuhroute der Müllsammelfahrzeuge, können anstatt einer Mülltonne blaue Müllsäcke mit 70 l Füllraum beim AWW beantragt werden.

Diese Alternative gilt auch für Grundstücke, die entweder von einer Person allein bewohnt oder nur in Ferienzeiten und an Wochenenden zu Wohnzwecken genutzt werden.

## **50 Liter Restmüllsäcke (Beistellsäcke)**

Reicht Ihre Mülltonne bis zur nächsten Leerung ausnahmsweise nicht aus, können 50 l Restmüllsäcke (rot) zum Preis von 2,00 Euro/Stück gekauft werden. Sie sind in der Gemeindekanzlei Gottfrieding und im Rathaus Mamming (Zimmer Nr. 1) erhältlich.

## **Müllumladestation Marklkofen**

An der Müllumladestation Marklkofen besteht die Möglichkeit, Sperrmüll während der Öffnungszeiten direkt ohne Voranmeldung anzuliefern und zu entsorgen.

Die Gebühr beträgt 155,00 Euro / Tonne.

Die Mindestgebühr bis 100 kg beträgt 11,00 Euro.

Standort: Reisbacher Str. 50, 84163 Marklkofen, Telefon 08732/6414  
Öffnungszeiten: Mo – Do 07.30 - 12.00 und 12.30 - 15.45 Uhr  
Fr. 07.30 - 12.00 und 12.30 - 14.30 Uhr



Angenommen werden nur sperrige Gegenstände aus Privathaushalten, die nicht verwertbar sind und auch zerkleinert nicht in die Restmülltonne passen würden. Sperrmüllgegenstände sollen nicht länger als 2 m sein.

Beispiele:

- Bretter
- Palisaden
- Spanplatten
- Bettgestelle (Holz)
- Türen
- Autokindersitze
- Türstöcke
- Balken (max 0,5 m)
- Holzfaserplatten
- Teppiche, Teppichböden, Bodenbeläge
- Holzmöbel, Polstermöbel
- Matratzen, Schaumstoffe
- sperrige Kunststoffgegenstände die nicht bei der Sammlung von stoffgleichen Nichtverpackungskunststoffen an den Wertstoffhöfen angenommen werden wie:
  - Kunststoffplatten ohne Kennzeichnung
  - PVC-Fensterstöcke, PVC Fensterrahmen
  - Kinderspielzeug aus Kunststoffverbunden
  - Gartenmöbel aus Polyrattan
  - Metall- oder holzhaltige Kunststoffverbunde
  - Plexiglas

Nicht angenommen werden:

- Wertstoffe, die an den Wertstoffhöfen abgegeben werden können
- ursprünglich mit der Gebäudesubstanz fest verbundene Gegenstände (z.B. Fensterstöcke)
- Altholz der Kategorie A IV nach Altholzverordnung, wie Leitungsmasten, Eisenbahnschwellen, mit Holzschutzmittel behandeltes Holz
- Altmetall
- Elektrogeräte
- Problemabfälle
- Bauschutt
- Gartenabfälle

### **Abholung von Sperrmüll**

Wer keine Transportmöglichkeit hat, kann seinen Sperrmüll vom Müllabfuhrunternehmen Fa. HEINZ Umweltservice GmbH (Tel. 09932/95460-13) abholen lassen.

Auskunft zum Abholtermin und zu den Kosten können telefonisch bei der Fa. HEINZ Umweltservice GmbH nachgefragt werden.

### **Gebrauchtmöbelbörse**

Gebrauchtmöbelbörse Hötzendorf, Landauer Str. 65, 94419 Reisbach/Hötzendorf, Tel. 08734/4052

Öffnungszeiten: Mo – Fr 09.00 - 17.00 Uhr  
Sa. 09.00 - 13.00 Uhr

Gut erhaltene Möbel und Hausratsgegenstände nehmen gemeinnützige Gebrauchtmöbelbörsen bei Bedarf kostenlos an. Diese bereiten sie für eine Wiederverwendung auf.

## Deponie Malgersdorf

Nicht brennbare Abfälle, z. B. Glas oder Steinwolle, asbesthaltige Baustoffe (Eternit) und andere inerte Abfälle können zur Deponie nach Malgersdorf gebracht werden.

Die Gebühren und Anliefermodalitäten entnehmen Sie bitte der Internetseite [www.awv-isar-inn.de](http://www.awv-isar-inn.de) oder direkt über die Deponie.

Telefon: 09954/544

Öffnungszeiten: Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr

## Problemmüllsammlung

Samstag, den 06.02.2021 von 12.30 Uhr bis 14.00 Uhr im Wertstoffhof Mamming

Samstag, den 03.07.2021 von 12.30 Uhr bis 14.00 Uhr im Wertstoffhof Mamming

Weitere Termine zur Problemmüllsammlung 2021 stehen auf der Internetseite des Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn.

## Bauschutt

Wertstoffhof Moosthenning

Gebühr 2,- € / je angefangene „AWV-Wanne“ (0,1 m<sup>3</sup>)

Öffnungszeiten: Di. 17.00 – 19.00 Uhr (Sommerzeit) 16.00 – 18.00 Uhr (Winterzeit)

Fr. 14.00 – 17.00 Uhr

Sa. 09.00 – 12.00 Uhr

Firma SÜMÜ Mamming/Rosenau, Tel. 09955/933955 (nach telefonischer Vereinbarung)

Firma Mossandl Dingolfing, Tel. 08731/709-41 oder 709-0 (nach telefonischer Vereinbarung)

## Abfallwegweiser A-Z

Der Abfallwegweiser ist auf der Homepage des AWV unter dem Link

[www.awv-isar-inn.de/abfallentsorgung/abfall-abc/](http://www.awv-isar-inn.de/abfallentsorgung/abfall-abc/)

hinterlegt. Hier können Sie sehen, welcher Abfallstoff wie und wo entsorgt werden darf. Gerne gibt Ihnen der AWV hierüber auch telefonisch Auskunft.

## Monatliche Gebühren

### Grundgebühr

je Wohneinheit 2,80 Euro

### Gebühr für Restmülltonne

|   |             |
|---|-------------|
| 50 l Müllnormtonne                      | 2,67 Euro   |
| 60 l Müllnormtonne                      | 2,67 Euro   |
| 80 l Müllnormtonne                      | 3,94 Euro   |
| 120 l Müllnormtonne                     | 5,91 Euro   |
| 240 l Müllnormgroßbehälter              | 11,82 Euro  |
| 1100 l Müllnormgroßbehälter             | 54,19 Euro  |
| 1100 l Müllnormgroßbehälter wöchentlich | 108,38 Euro |



### **Biotonne (80 l)**

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| Biotonne (80 l)                | 3,80 Euro |
| Biotonne 80 l mit Filterdeckel | 4,10 Euro |

(Für Eigenkompostierer besteht die Möglichkeit der Befreiung von der Biotonne!)

### **Papiertonne**

|   |              |
|---|--------------|
| 240 l Papiertonne                                     | gebührenfrei |
| 1100 l Papiertonne                                    | gebührenfrei |
| 240 l Papiertonne zusätzl. zum geb.freien Kontingent  | 0,60 Euro    |
| 1100 l Papiertonne zusätzl. zum geb.freien Kontingent | 2,75 Euro    |

### **Gelbe Tonne**

gebührenfrei

### **Säcke**

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| 70 l Müllsack (blau) / pro Stück | 1,59 Euro |
| 50 l Restmüllsack / pro Stück    | 2,00 Euro |

### **Müllgefäße**

Die An-, Um- und Abmeldung von zugelassenen Müllgefäßen sind innerhalb eines Kalenderjahres einmal gebührenfrei. Für jeden weiteren Vorgang innerhalb eines Kalenderjahres beträgt die Gebühr pro Vorgang 22,00 Euro.

Für das An-, Ab- oder Ummelden, gibt es folgende Möglichkeiten:

- Per Telefon: unter der 08721 / 9612-15
- Per Post oder Fax: Vordrucke sind erhältlich auf allen Wertstoffhöfen oder auf der Internetseite des AWV Isar-Inn unter [www.awv-isar-inn.de](http://www.awv-isar-inn.de)
- Beim AWV Isar-Inn: direkt in der Geschäftsstelle in der Karl-Rolle-Str. 43, 84307 Eggenfelden zu den üblichen Öffnungszeiten.

### **Die Gelbe Tonne kommt**

Ab 01.01.2021 werden Verkaufsverpackungen nicht mehr an den Wertstoffhöfen des Verbandsgebietes angenommen. Stattdessen werden allen Haushalten Gelbe Tonnen zugestellt, in denen ab Januar 2021 die Verkaufsverpackungen eingesammelt werden.

### **Informationen zur Gelben Tonne**

- Die Gelbe Tonne ist kostenlos.
- Die Gelbe Tonne wird als 240 Liter Behälter (so groß wie die Papiertonne) allen Haushalten zugestellt.
- Die Gelbe Tonne wird alle 4 Wochen geleert.
- Wohnanlagen und größere vergleichbare Anfallstellen erhalten bei Bedarf 1.100 Liter Müllgroßbehälter. Diese werden in der Regel auch alle 4 Wochen geleert.
- Die Gelben Tonnen haben einen schwarzen Korpus und einen gelben Deckel.
- Grundstücke abseits der Abfuhrwege, die jetzt blaue Restmüllsäcke haben, erhalten keine Gelben Tonnen, sondern ausreichend Gelbe Säcke. Diese werden auch alle 4 Wochen an der Stelle, wo die blauen Restmüllsäcke bereitgestellt werden, abgeholt.
- Verkaufsverpackungen können im Verbandsgebiet ab 2021 nur noch über die Gelbe Tonne entsorgt werden.
- Die Gelbe Tonne ist kein Behälter des AWV Isar-Inn.

## In die Gelbe Tonne gehören:

ausschließlich gebrauchte und restentleerte Verpackungen, die nicht aus Papier, Pappe, Karton oder Glas sind. Verpackungsbestandteile bitte voneinander trennen. Ausspülen ist nicht notwendig.



Zum Beispiel:

- Alu-, Blech- und Kunststoffdeckel
- Arzneimittelblister
- Butterfolie
- Buttermilch- und Joghurtbecher
- Einkaufstüten sowie Obst- und Gemüsebeutel aus Kunststoff
- Eisverpackungen
- Füllmaterial von Versandverpackungen aus Kunststoff, wie z.B. Luftpolsterfolie oder Schaumstoff
- Konservendosen
- Kronkorken
- Kunststoffschalen und -folien für Lebensmittel



- Menüschalen von Fertiggerichten
- Milch- und Getränkekartons
- Müsliriegelfolie
- Nudeltüten
- Putz- und Reinigungsmittelflaschen
- Quetsch- oder Nachfüllbeutel z.B. für Waschmittel, Flüssigseife oder Fruchtpüree
- Senftuben
- Shampooflaschen
- Spraydosen
- Suppen- und Soßentüten
- Tierfutterdosen und -schalen
- Zahnpastatuben
- usw.



Regionale Ausnahmen sind möglich (z.B. Wertstofftonne).

## Nicht in die Gelbe Tonne gehören:

Verpackungen aus Papier, Pappe, Karton und Glas sowie sämtliche Abfälle, die keine Verpackungen sind.

Zum Beispiel:

- Altkleider
- Batterien und Akkus
- Behälterglas
- Blechgeschirr
- CDs und Disketten
- Druckerpatronen
- Einwegrasierer
- Elektrogeräte
- Essensreste
- Faltschachteln



- Feuerzeuge
- Filme, DVDs und Videokassetten
- Glüh- und Energiesparlampen
- Gummi
- Holzwolle
- Hygieneartikel
- Katzenstreu
- Keramikprodukte
- Kinderspielzeug
- Klarsichthüllen
- Kugelschreiber
- nicht restentleerte Verpackungen
- Papier und Pappe



- Papiertaschentücher
- Pflaster, Verbandsmaterial
- Porzellan
- Rest- und Bioabfälle
- Schuhe
- Strumpfhosen
- Styroporreste von Dämmplatten
- Tapetenreste
- Windeln
- Zahnbürsten
- Zigarettenkippen
- usw.



Gemeinsam für  
mehr Recycling mit:

Arbeitsgemeinschaft (ARGE)  
Lachner Kirn  
Hotline: 0800/5009002  
E-Mail: [gelbetonne@heinz-entsorgung.de](mailto:gelbetonne@heinz-entsorgung.de)

Mach mit!

**müll** / trennung- **wirkt.de**

Eine Initiative der dualen Systeme.



## Hinweise zur Gelben Tonne

- ✓ Die Gelbe Tonne bitte erst ab Mitte Dezember 2020 / Anfang Januar 2021 befüllen.
- ✓ Die Gelbe Tonne wird ab Januar 2021 im 4-wöchentlichen Rhythmus entleert.
- ✓ Die erste Entleerung der Gelben Tonne erfolgt je nach Tourenplan zwischen dem 02.01.2021 und dem 29.01.2021.
- ✓ Die Abholtermine der Gelben Tonne werden im Abfuhrkalender des AWV Isar-Inn integriert, sobald diese vorliegen.
- ✓ Den Abfuhrkalender mit den Entleerungsterminen der Restmüll-, Bio-, Papier- und der Gelben Tonne erhalten Sie ab Anfang Dezember 2020 im Internet unter [www.awv-isar-inn.de](http://www.awv-isar-inn.de) und

in der neuen Abfall-App des AWV Isar-Inn.

(Das nebenstehende Bild mit einer geeigneten QR-Scan-App auf Ihrem Smartphone scannen.)



- ✓ Ab dem 01.01.2021 können restentleerte Verkaufsverpackungen aus Metall, Kunststoff und Verbunden (siehe Vorderseite) ausschließlich über die Gelbe Tonne entsorgt werden.
- ✓ Verkaufsverpackungen aus Metall, Kunststoff und Verbunden (siehe Vorderseite) werden ab 01.01.2021 nicht mehr an den Wertstoffhöfen des AWV Isar-Inn angenommen. Auch keine Übermengen!
- ✓ Die Gelbe Tonne ist kostenlos. Sie wird über den Einkauf der verpackten Waren finanziert.
- ✓ Die Gelbe Tonne ist kein Behälter des AWV Isar-Inn
- ✓ Zuständig für die Gelbe Tonne ist die Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Lachner Kirn, Industriestraße 1, 85368 Moosburg  
Kostenlose Hotline: 0800/5009002,  
E-Mail: [gelbetonne@heinz-entsorgung.de](mailto:gelbetonne@heinz-entsorgung.de)
- ✓ Weitere Hinweise zur Gelben Tonne finden Sie auch auf der Homepage des AWV Isar-Inn: [www.awv-isar-inn.de](http://www.awv-isar-inn.de)

ARGE Lachner Kirn, AWV Isar-Inn

### **Zuständigkeit für die Gelbe Tonne**

Ansprechpartner im Zusammenhang mit der Gelben Tonne, z.B.: für die Zustellung, die An-, Ab- oder Ummeldung, für Reklamationen usw. ist ausschließlich das private Unternehmen ARGE Lachner Kirn und nicht der AWV Isar-Inn.

**Arbeitsgemeinschaft Lachner Kirn, Neue Industriestraße 1, 85368 Moosburg**

**Kostenlose Hotline: 0800/5009002**

Der Abfuhrplan bzw. Abfuhrkalender wird im Internet und auf der neuen Abfall-App des AWV Isar-Inn ab Anfang Dezember 2020 zum Herunterladen bereitgestellt.

### **Die neue Abfall-App**

Der Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn stellt ab sofort einen neuen Bürgerservice in Form einer Abfall-App für Smartphones, iPhones und andere mobile Geräte zur Verfügung.

Die Abfall-App ist kostenlos und kann im Google Play Store und im Apple App Store heruntergeladen werden.

Um die Abfall-App auf Ihrem Smartphone zu installieren, scannen Sie das nachstehende Bild mit einer geeigneten QR-Scan-App auf Ihrem Smartphone.



Der Abfuhrkalender steht seit Anfang Dezember 2020 im Internet und über die neue Abfall-App des AWV Isar-Inn zum Download bereit.

Er liegt außerdem in der Kanzlei Gottfrieding und im Rathaus Mamming zur Abholung bereit.

Die Abfall-App kann in den Stores auch mit den Schlagworten AWV oder AWV Isar-Inn gesucht werden.

### **Abfuhrtermine**

Mit der Abfall-App können Sie sich insbesondere über die Abfuhrtermine der Rest-, Bio- und Papiertonne und später auch der Gelben Tonne informieren.

Die Abfuhrtermine der Gelben Tonne ab 2021 werden spätestens ab Anfang Dezember 2020 bekannt gegeben.

Da die Gelbe Tonne voraussichtlich nicht mehr gemeindengenau abgefahren wird, d.h. alle Straßen einer Gemeinde werden am selben Tag entleert, soll die Abfall-App auch die bis dato verteilten Abfuhrkalender ersetzen. In der Abfall-App ist neben der Wohnsitzgemeinde auch die Straße oder der Ortsteil anzugeben, um sich seine Abfuhrtermine anzuschauen bzw. einen Kalender erstellen zu lassen. Der Kalender kann auch auf der Homepage des AWV Isar-Inn unter [www.awv-isar-inn.de](http://www.awv-isar-inn.de) eingesehen und ausgedruckt werden.

Des Weiteren kann man sich mit der Abfall-App Push-Benachrichtigungen oder E-Mail-Erinnerungen zusenden lassen, die einen vorab an die jeweiligen Abfuhrtermine der verschiedenen Gefäße erinnern.

### **Termine Problemmüllsammlung**

In der App sind auch die Termine der Problemmüllsammlung einsehbar. Auch an diese kann man sich per Push-Nachricht erinnern lassen. Die Termine der Problemmüllsammlung sind zukünftig auf dem jeweiligen Abfuhrkalender mit aufgeführt.



### **Öffnungszeiten und Adressen der Wertstoffhöfe und Kompostplätze**

Zusätzlich werden Sie in der App über die Adressen und Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe und Kompostanlagen mit den Stoffen die dort abgegeben werden können informiert.

### **Änderung der Abfuhrpläne**

Mit der Einführung der Gelben Tonne, ändern sich zudem aus betriebsbedingten Gründen die Abfuhrtermine der Bio- und Restmülltonnen. Es wird von einer 4-Tage-Leerung in der Woche zu einer 5-Tage-Leerung in der Woche getauscht. Die genauen Änderungen finden Sie in den Abfuhrkalendern auf der Internetseite des Abfallwirtschaftsverbandes oder auch in der neuen Abfall-App.

### **Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn (AWV)**

**Sollten Sie noch Fragen zum Thema Abfall haben, wenden Sie sich bitte direkt an:**

Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn,  
Karl-Rolle-Str. 43, 84307 Eggenfelden  
Telefon 08721/9612-0,  
E-Mail: [info@awv-isar-inn.de](mailto:info@awv-isar-inn.de)  
Internet: [www.awv-isar-inn.de](http://www.awv-isar-inn.de)



## **Biomüll sortenrein in die braune Tonne**

Bioabfälle sind getrennt zu sammeln und zu behandeln, so steht es seit 2012 im Kreislaufwirtschaftsgesetz. Schon 1997 hat der AWV Isar-Inn zur Verwertung der Bioabfälle flächendeckend die Biotonne im Verbandsgebiet eingeführt.

Bioabfälle sind biologisch abbaubare Abfälle Mikroorganismen, bodenlebende Lebewesen und Enzyme können die Bioabfälle zersetzen, dies kann durch eine Kompostierung oder eine Vergärung erfolgen.

Rund 60 Prozent der Bürger im Verbandsgebiet des AWV Isar-Inn verwerten ihre Bioabfälle selbst durch Eigenkompostierung. Circa 40 Prozent nutzen die Biotonne und führen damit diese wertvolle Abfallfraktion ebenfalls einer sinnvollen Verwertung zu. Die in der Biotonne gesammelten Bioabfälle werden zum Erdenwerk der Fa. Maier OHG in Eiselfing transportiert und dort verarbeitet. Das Werk ist bestens dazu ausgestattet, die Bioabfälle aus unseren Dingolfing-Landau und Rottal-Inn zu hochwertigem Dünger und nutzbarer Energie umzuwandeln. Dies erfolgt durch eine sog. Trockenvergärung über vier Wochen und zusätzlicher Nachkompostierung. Die entstehende Komposterde kann direkt als organischer Dünger verwendet oder als Bestandteil von Blumen- und Pflanzerden eingesetzt werden. Die zudem bei der Vergärung frei werdenden Gase werden verstromt und die Wärme direkt genutzt.

Richtig „trennen“ hilft! Wir alle können dieses wertvolle Recycling der Bioabfälle dadurch unterstützen, dass wir die Biotonne nur mit sortenreinem Bioabfall befüllen und Fehlwürfe vermeiden. Wichtig: Bitte auf keinen Fall Plastiktüten verwenden! Entweder in etwas Zeitungspapier eingewickelt sammeln, oder Hilfsmittel und Zubehör nutzen. Zur Handhabung der Biotonne stehen auch mehrere Hilfsmittel zur Verfügung: abbaubare Biotüten zur Sammlung in der Küche, Auskleidungen für die Biotonne oder Biofilterdeckel.

Bioabfall als Rohstoff. Von 1997 bis 2017 wurden so im Verbandsgebiet insgesamt bereits fast 200.000 Tonnen Bioabfälle über die Biotonne getrennt erfasst und verwertet. Und diese Mengen von Biogut - um nicht Abfall zu sagen – wurden in ca. 46.000 Tonnen wertvollen Kompost umgewandelt und dabei zwischen 35.000 und 50.000 MWh Strom erzeugt! Zum Vergleich: Ein 2-Personen-Haushalt verbraucht ca. 3,1 MWh im Jahr. Biomüll ist also kein wertloser Abfall, sondern wertvolles Rohmaterial! Helfen Sie weiter mit Bioabfall sortenrein zu sammeln. Was bleibt, sind Energie und Dünger!

| Ja, darf in die Biotonne   | Nein, darf nicht in die Biotonne  |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Obst- und Gemüsereste</li><li>• Kartoffelschalen, Salat</li><li>• Eierschalen</li><li>• Schalen von Früchten und Nüssen</li><li>• Kaffeefilter, Teebeutel</li><li>• Speisereste in haushaltsüblichen Mengen, jedoch keine Fleischabfälle und Knochen (roh)</li><li>• Rasenschnitt, Heckenschnitt</li><li>• Laub</li><li>• Unkräuter</li><li>• Fallobst</li><li>• Verschmutzte Küchentücher, Papiertaschentücher</li><li>• Pflanzenabfälle aus der Wohnung</li><li>• Kompostierbaren Einstreu, Kleintiermist</li><li>• Küchenfette (fest! Eingewickelt in Papier)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Plastiktüten</li><li>• Problem Müll, z.B. Medikamente, Batterien</li><li>• Wertstoffe, z.B.<ul style="list-style-type: none"><li>➢ Pflanztöpfe</li><li>➢ Obstnetze</li><li>➢ Textilien</li><li>➢ Kunststoff</li><li>➢ Glas</li></ul></li><li>• Restmüll, z.B. Windeln, Asche, Damenbinden</li><li>• Bauschutt, z.B. Steine, Ziegel</li><li>• Tierkadaver</li><li>• Fleischabfälle und Knochen (roh)</li><li>• Speisereste aus der Gastronomie</li></ul> |



## Vereine und Vereinigungen

### **Angelverein Gottfrieding e.V.**

Vorstand: Günter Grzywatz, Lommer Leiten 4, 84177 Gottfrieding  
Tel. 08731/8148, E-Mail: grzywatz\_guenter@hotmail.de

### **Bayer. Bauernverband, Ortsgruppe Gottfrieding und Dingolfing**

Ortsobmann: Günther Meier, Amselweg 11, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding  
Tel.08731/71753

### **BBV-Landfrauen Gottfrieding**

Ortsbäuerin: Alexandra Prebeck, Holzhausen 3, 84177 Gottfrieding, Tel. 08731/8248

### **Brandunterstützungsverein Gottfrieding**

Vorstand: Günther Meier, Amselweg 11, 84177 Gottfriedingerschw., Tel.08731/71753

### **Christlicher Frauen- und Mütterverein**

Sprecherin: Anita Sperka, Schwalbenweg 20, 84177 Gottfriedingerschwaige,  
Tel. 08731/72500, E-Mail: anita.sperka@outlook.com

### **Eltern-Kind-Gruppe**

Gruppenstunde Donnerstag:

Christina Obermaier, Moosstr. 14, 84177 Gottfriedingerschwaige, Tel. 0171/1563372

Gruppenstunde Freitag:

Susanne Memmer, Bruckthaler Str. 1, Kleinpilberskofen, 84177 Gottfrieding  
Tel. 0171/7448926, E-Mail: susi.schleicher@gmx.de

### **FFW Frichlkofen**

Homepage: [www.ff-frichlkofen.npage.de](http://www.ff-frichlkofen.npage.de)

E-Mail: [ff\\_frichlkofen@yahoo.de](mailto:ff_frichlkofen@yahoo.de)

Vorstand:

Michael Haslbeck, Dorfstr. 3, Unterweilnbach, 84177 Gottfrieding, Tel. 08731/312158

1. Kommandant:

Alois Nirschl jun., Edenthaler Str. 9, Tichling, 84177 Gottfrieding, Tel. 08731/319580

2. Kommandant:

Andreas Hausbeck, Reisbacher Str. 43, Frichlkofen, 84177 Gottfrieding  
Tel. 0160/93823796, E-Mail: [andreas@hausbeck-gmbh.de](mailto:andreas@hausbeck-gmbh.de)

### **FFW Gottfrieding e.V.**

Homepage: [www.feuerwehr-gottfrieding.de](http://www.feuerwehr-gottfrieding.de)

E-Mail: [info@feuerwehr-gottfrieding.de](mailto:info@feuerwehr-gottfrieding.de)

#### Vorstand:

Dominik Widbiller, Ottenkofen Nr. 4, 84177 Gottfrieding

Tel. 0151/50493526, E-Mail: [dominik@widbiller.eu](mailto:dominik@widbiller.eu)

#### 1. Kommandant:

Andreas Karg, Gutsweg 16 A, 84177 Gottfriedingerschwaige, Tel. 09955/472

#### 2. Kommandant:

Markus Meier, Amselweg 11, 84177 Gottfriedingerschwaige

Tel. 0160/99101356, E-Mail: [magge.meier@googlemail.com](mailto:magge.meier@googlemail.com)

#### 3. Kommandant:

Markus Hirthammer, Hangstr. 25, 84164 Moosthenning, Tel. 08731/327536

### **FFW Hackerskofen**

#### Vorstand:

Werner Wetzl, Holzhausener Str. 3, Hackerskofen, 84177 Gottfrieding

Tel. 0170/7390303, E-Mail: [hack1wetzl@web.de](mailto:hack1wetzl@web.de)

#### 1. Kommandant:

Anton Scharf, Daibersdorf 5 a, 84177 Gottfrieding

Tel. 08731/3966684, E-Mail: [anton.scharf@t-online.de](mailto:anton.scharf@t-online.de)

#### 2. Kommandant:

Robert Giglberger, Rauberöder Str. 2, Kleinpilberskofen, 84177 Gottfrieding, Tel. 08731/60558

### **Fußballclub Gottfrieding e.V.**

Homepage: [www.fc-gottfrieding.de](http://www.fc-gottfrieding.de)

E-Mail: [info@fc-gottfrieding.de](mailto:info@fc-gottfrieding.de)

Vorstand: Josef Stierstorfer, Sebastian-Willis-Weg 3, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding

Tel. 08731/72293

### **Goju Ryu Karateverein Gottfrieding e.V.**

Homepage: [www.karate-dgf.de](http://www.karate-dgf.de)

E-Mail: [goju-ryu-karate-dgf@outlook.com](mailto:goju-ryu-karate-dgf@outlook.com)

Vorstand: Farshad Koch, Alte Tichlinger Str. 5, Frichlkofen, 84177 Gottfrieding, Tel. 08731/3976209

### **Jagdgenossenschaft Gottfrieding**

Jagdvorsteher: Hubert Biberger, Ottenkofen 6 1/2, 84177 Gottfrieding, Tel. 08731/60234

E-Mail: [hubert.biberger@web.de](mailto:hubert.biberger@web.de)

### **KLJB Gottfrieding**

Vorstand: Andreas Lammer, Holzhausen 2, 84177 Gottfrieding

Tel. 0171/1817676, E-Mail: [andreas.lammer@web.de](mailto:andreas.lammer@web.de)

### **Obst- und Gartenbauverein Gottfrieding**

Vorstand: Toni Spielbauer, Tulpenweg 20, 84177 Gottfrieding, Tel. 0160/5561852

### **Radfahrverein „Isarau“ Gottfriedingerschwaige**

Vorstand: Siegfried Werner, Sebastian-Willis-Weg 5, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding,

Tel. 08731/71117



### **Reservisten- und Kriegerkameradschaft Gottfrieding e.V.**

2. Vorstand: Johann Froschauer, Lerchenstr. 13, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding  
Tel. 08731/71310, E-Mail: j.froschauer@freenet.de

### **Schützenverein „Isarau“ Gottfriedingerschwaige e.V.**

1. Schützenmeister: Stiller Hubert jun., Hauptstr. 53, 84177 Gottfriedingerschwaige  
Tel. 08731/73006, E-Mail: hubertstiller@gmx.de

### **Stockclub Gottfrieding**

Vorstand: Michael Herbe, Kreutfeld 23, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding  
Tel. 08731/71405, E-Mail: m\_herbe@web.de

### **Tennisclub Gottfrieding**

Homepage: [www.tc-gottfrieding.de/](http://www.tc-gottfrieding.de/)

E-Mail: [info@tc-gottfrieding.de](mailto:info@tc-gottfrieding.de)

Vorstand: Michael Protschka, Schwalbenweg 6, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding  
Tel. 0151/58490995, E-Mail: [m-protschka@t-online.de](mailto:m-protschka@t-online.de)

### **VdK Moosthenning/Gottfrieding**

Homepage: [www.vdk.de/kv-dingolfing-landau](http://www.vdk.de/kv-dingolfing-landau)

Vorsitzende: Rosemarie Altweck

### **Verein für Gartenbau und Landschaftspflege Frichlkofen e.V.**

Vorstand: Johann Winterstetter, Reisbacher Str. 14, Frichlkofen, 84177 Gottfrieding  
Tel. 08731/312044

### **Verein für Gartenbau und Landespflege Gottfriedingerschwaige**

Vorstand: Dieter Englmeier, Kreutfeld 40, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding  
Tel. 0162/2817286, E-Mail: [d.englmeier@t-online.de](mailto:d.englmeier@t-online.de)

### **Verein für Gartenbau und Landespflege Hackerkofen, Kleinpilberskofen, Holzhausen**

Vorsitzende: Anna Lammer, Holzhausen 2, 84177 Gottfrieding, Tel. 08731/8598

### **Waldbauernvereinigung Dingolfing, Ortsverband Gottfrieding/Mamming**

Ortsobmann: Johann Strigl, Ottenkofen Nr. 1, 84177 Gottfrieding, Tel. 08731/2332



Königsehrung beim Angelverein



Das jährliche Aschermittwochs-Fischgrillen

## **Politische Parteien**

### **CSU-Ortsverband Gottfrieding**

Homepage: [www.csu-gottfrieding.de](http://www.csu-gottfrieding.de)

Ortsvorsitzender: Gerald Rost, Golding 3, 84177 Gottfrieding, Tel. 08731/6465

### **Freie Wähler Gottfrieding**

Vorsitzender: Stefan Froschauer, Lerchenstr. 17, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding

Tel. 08731/7225, E-Mail: [froschst@freenet.de](mailto:froschst@freenet.de)

### **SPD-Ortsverband Gottfrieding**

Ortsvorsitzender: Christian Dörndorfer, Lerchenstr. 9a, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding

Tel. 08731/3256606

### **Unabhängige Wählergemeinschaft Gottfrieding**

Homepage: [www.uwg-gottfrieding.de](http://www.uwg-gottfrieding.de)

Vorsitzender: Stefan Ufert, Hahnacker 6, 84177 Gottfrieding

Tel. 08731/40409, E Mail: [ufertstefan@aol.com](mailto:ufertstefan@aol.com)

### **Junge Bürger Gottfrieding**

Vorsitzender: Markus Meier, Amselweg 11, 84177 Gottfrieding

Tel. 0160/99101356, E-Mail: [magge.meier@googlemail.com](mailto:magge.meier@googlemail.com)

## **Musikalisches Gottfrieding**

### **Göpferdinger Stubenmusik**

Die 2005 gegründete Göpferdinger Stubenmusik setzt sich aus der Geigerin Evi Flassig-Will, der Hackbrettspielerin Karin Süß sowie der Gitarristin Stephi Rosner zusammen. Das Volksmusik-Ensemble umrahmt sowohl Veranstaltungen von Firmen, Vereinen und privaten Festen als auch bei kirchlichen Feierlichkeiten mit Instrumenten und Gesang.

Das Trio ist durch Auftritte im niederbayerischen Raum weit bekannt.

Zu ihrem Repertoire gehören echte Volksmusik wie Landler, Polka, Zwiefache und Walzer aus dem Voralpenland, Österreich und der Schweiz sowie besinnliche Stücke für die Adventszeit.

Kontakt: Evi Flassig-Will, Tel.: 08731/757966 / Karin Süß, Tel.: 08731/72899

### **Männerschola St. Stephanus**

Bereits seit mehr als sechs Jahren bringt sich die Männerschola St. Stephanus in das Gesellschaftsleben ein. Unter der musikalischen Leitung von Horst Hutzler singen Siegfried Werner, Simon Himmel und Gerhard Duschek bei verschiedenen Gottesdiensten und gestalten außerdem Veranstaltungen mit. Ihr Repertoire reicht von der Kirchenmusik bis hin zu Gesellschaftsliedern.

### **Kirchenchor St. Stephanus**

Der Kirchenchor unter der Leitung von Petra Kerscher zeigt sich verantwortlich für die musikalische Umrahmung verschiedener kirchlicher Feste.



## **Einladung an Vereine, ehrenamtliche Gruppen und Gasthäuser – Dahoam in Niederbayern**

Engagement, Zusammenhalt, Brauchtum. Dies sind nur ein paar Schlagwörter, um Vereine in Niederbayern zu beschreiben. Tief sind die Wurzeln Niederbayerischer Vereine, denn viele bestehen schon seit 100 Jahren und mehr. Und sie können stolz darauf sein!

Doch was wäre ein Verein ohne seine Mitglieder? Die Mitglieder sind es, die den Verein tragen, groß machen und vorwärts bringen. Menschen mit gleichen Interessen, die mit Freude ehrenamtlich tätig sein wollen. Gerade in der heutigen Zeit ist es wichtig, diese Aktivitäten und Termine auch im Internet darzustellen.

**Die Vereine und ehrenamtlich tätigen Gruppen haben die Möglichkeit, sich kostenfrei unter [www.Dahoam-in-Niederbayern.de](http://www.Dahoam-in-Niederbayern.de) unter der Rubrik „Vereine & Ehrenamt“ zu registrieren. Gleichzeitig werden alle eingegebenen Inhalte, wie Veranstaltungen, auf die Homepage der Gemeinde Gottfrieding übertragen.**

Alle Vereine des Gemeindegebietes haben somit die Möglichkeit, sowohl örtlich als auch überregional ihre Vereinsaktivitäten vorzustellen, auf Ihre Veranstaltungen aufmerksam zu machen oder Trainings- und Terminpläne einzugeben, um so den eigenen Mitgliedern einen Mehrwert zu bieten und sich auch attraktiv für neue potenzielle Mitglieder zu zeigen. Durch einen bedienerfreundlichen Aufbau der Plattform, können sich alle Vereine und ehrenamtliche Gruppen (wie z.B. Chöre, Ministranten, ...) darstellen, die bisher keine eigene Internet-Präsenz haben.

Wir wünschen uns, dass sich möglichst viele unserer Vereine und ehrenamtlichen Gruppen beteiligen.

## **Info zu Covid 19 / Veranstaltungen**

Diesbezüglich möchten wir darum bitten, die gültige Allgemeinverfügung zu beachten.

Bei Nutzung der Turnhalle bzw. anderen gemeindlichen Räumen für Veranstaltungen ist dies nur in Verbindung mit einem Hygienekonzept möglich. Dieses Konzept ist auf die jeweils geplante Veranstaltung abzustimmen.

## **Gaststättenerlaubnis nach § 12 Abs. 1 GastG**

Für einen vorübergehenden Ausschank von alkoholischen Getränken aus besonderem Anlass (z.B. Vereinsfeste) wird eine Gestattung benötigt.

Die Antragsfrist beträgt 14 Tage und für die Genehmigung wird eine Gebühr von 30,00 Euro fällig.

Eine besondere Beachtung ist beim Abbrennen eines Sonnwendfeuers gegeben!

## Freizeitgestaltung

### **Angeln**

Auskunft: Angelverein Gottfrieding e.V., Günter Grzywatz, Tel. 08731/8148,

Homepage: [www.angelverein-gottfrieding.de/](http://www.angelverein-gottfrieding.de/)

E-Mail: [grzywatz-guenter@hotmail.de](mailto:grzywatz-guenter@hotmail.de)

und

Kreisfischereiverein Dingolfing e.V., Michael Rieger, Tel. 08731/8561

E-Mail: [info@kfv-dingolfing.de](mailto:info@kfv-dingolfing.de)

Informationen zu Tageskarten für Gastangler unter [www.kfv-dingolfing.de](http://www.kfv-dingolfing.de)

### **Ferienprogramm**

Während der Sommerferien findet für die Kinder ein Ferienprogramm statt. Die Programmhefte werden vor Ferienbeginn in den Schulen verteilt. Außerdem können das Programmheft und weiterführende Informationen rund ums Ferienprogramm auf der Homepage der Gemeinde Gottfrieding abgerufen werden.

Ansprechpartnerin in der Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding:

Ingrid Werner, Tel. 09955/9311-23, E-Mail: [ingrid.werner-vg@mamming.de](mailto:ingrid.werner-vg@mamming.de)

### **Lehrpfad**

„Das Leben im und am Kiesweiher“ – Informatives über Fauna und Flora am Kiesweiher

Hinter der Sportanlage in Gottfrieding (Bahnhofstraße), Anfahrt aus Richtung Gottfriedingerschwaige kommend, vor der Turnhalle links abbiegen und weiter über den öffentlichen Feld- und Waldweg

### **Inline-Skaten**

Entlang der Bahnlinie

### **Pilgerweg des Landkreises Dingolfing-Landau**

Im Gehen zur Ruhe kommen, die Schönheit der Natur wirken lassen, geheimnisvolle Wege und kraftvolle Menschen entdecken... Ein Abschnitt der Route des Pilgerweges des Landkreises Dingolfing-Landau führt durch die Gemeinde Gottfrieding.

Geführte Pilgerwanderungen bietet:

Katholische Erwachsenenbildung im Landkreis Dingolfing-Landau e.V., Pfarrplatz 12, 84130 Dingolfing, Tel. 08731/74620, Homepage: [www.keb-dingolfing-landau.de](http://www.keb-dingolfing-landau.de)

#### **Pilgerweg „Via Sancti Martini“**

Dieser europäische Kultur- und Bildungsweg führt auch durch die Gemeinde Gottfrieding. Die Strecke ist ausgeschildert. Alle Infos und Karten zum „Martinusweg“ finden Sie im Internet: [www.martinuswege.eu](http://www.martinuswege.eu)

### **Radfahr- und Wandermöglichkeiten**

Die Radwege in der Umgebung wie der Isarradweg, Vilstalradweg, Bockerlbahn-Radweg und der Radweg der versunkenen Schlösser laden zum Erkunden ein.

Verschiedene Radwanderkarten sind dazu in der Gemeindekanzlei Gottfrieding (mittwochs) und im Rathaus Mamming, Haupstr. 15 (Zimmer 1 EG) erhältlich.

Weitere Informationen hierzu auch beim:

Tourismusreferat des Landkreises Dingolfing-Landau

Homepage: [www.ferienland-dingolfing-landau.de](http://www.ferienland-dingolfing-landau.de) / E-Mail: [tourismus@landkreis-dingolfing-landau.de](mailto:tourismus@landkreis-dingolfing-landau.de)



## **Reiten**

Edith Veitl, Schloßstr. 33, Hackerskofen, 84177 Gottfrieding

## **Sehenswürdigkeiten**

Alle Kirchen und Kapellen im Gemeindebereich. Internet: [www.pfarrei-gottfrieding.de](http://www.pfarrei-gottfrieding.de)

## **Sportanlagen**

An der Bahnhofstraße:

Mehrzweckhalle, Fußballplatz mit Vereinsheim, Stockbahnen mit Vereinsheim, Schützenheim

Am Bahnweg:

Tennisanlage mit Vereinsheim (am Bahnweg)

## **Spielplätze**

In Gottfrieding: Sportgelände an der Bahnhofstraße und Baugebiet „Lommer Leiten“

In Gottfriedingerschwaige: Baugebiet „Kreutfeld“ und im Birkenweg

## **Musikunterricht**

Musikschule Dingolfing:

Tel. 08731/757697, Homepage: [www.musikschule-dingolfing.de](http://www.musikschule-dingolfing.de)

Musikschule Landau a.d.Isar:

Tel. 09951/941-0, Homepage: [www.musikschule.landau-isar.de](http://www.musikschule.landau-isar.de)

Für die Schüler an den Musikschulen Dingolfing und Landau aus dem Gemeindebereich Gottfrieding übernimmt die Gemeinde Gottfrieding einen Auswärtigenzuschlag in Höhe von 25 %. Diese Förderung durch die Gemeinde ist bis zum 18. Lebensjahr möglich.

## **Kommunale Volkshochschule Dingolfing**

Die Gemeinde Gottfrieding ist Mitglied der Kommunalen Volkshochschule Dingolfing.

Leiter der Außenstelle Gottfrieding/Mamming

Christa Dörndorfer, Lerchenstr. 9, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding,

Telefon 08731/71663

Anmeldungen für die Veranstaltungen der Außenstelle nehmen entgegen:

- Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding, Telefon 09955/9311-0
- Leiter der Außenstelle, siehe oben
- VHS-Geschäftsstelle Dingolfing, Telefon 08731/60809, Homepage: [www.vhs-dingolfing.de](http://www.vhs-dingolfing.de),  
E-Mail: [info@vhs-dingolfing.de](mailto:info@vhs-dingolfing.de)

Alle Veranstaltungen der VHS werden rechtzeitig in der Presse bekanntgegeben.

Haben Sie besondere Anregungen oder Wünsche? Dann melden Sie sich! Wir sind dankbar für jede Idee und werden dadurch aktueller!

**NEU! NEU! NEU!**

**An der unteren Isar und Vils VIII**

An der unteren Isar und Vils VIII

Nik Sötl

**Drei Stund rund um den  
Dingolfinger Schwammerling**



Sagen, Geschichte und G'schichten  
aus dem „Dingolfinger Gäu“

Preis: 20.- €

**Hier erhältlich!**

Die Förderer e.V. Landau



## Bericht der Kindertagesstätte St. Stephan



**September/Oktober 2020**

### **Wo versteckt sich der Igel im Herbst...?**

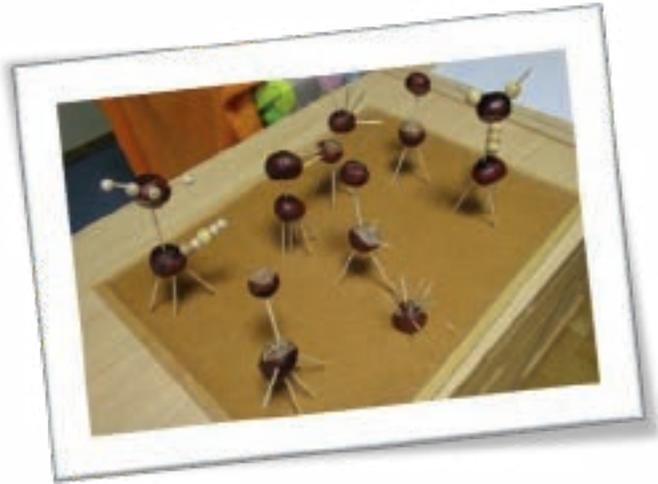
...diese und ähnliche Fragen beschäftigen derzeit die Kinder im Gottfriedinger Kindergarten St. Stephan. Nachdem auch die neuen Kinder der Kindertagesstätte gut in das neue Kindergartenjahr gestartet sind, haben sich nun durchwegs alle Jungen und Mädchen gut eingewöhnt. So konnte zum Kindergartenanfang eine kleine Willkommensfeier im Turnraum stattfinden. Auch die Kinderkonferenz zum Herbstanfang war ideenreich und ein erstes Gemeinschaftserlebnis. Leider mussten die Kinder kurz darauf wieder in getrennten Gruppen spielen, um den Corona-Schutzmaßnahmen Folge zu leisten. Zurzeit finden zur Jahreszeit passend viele verschiedene Aktionen in Kindergarten und Krippe statt. Die besten Ideen kamen von den Kindern selbst und werden durch die pädagogischen Fachkräfte ergänzt, begleitet und dokumentiert.



Nicht nur die Kinder der Tagesstätte haben sich gut eingelebt, wir durften auch drei neue Kolleginnen im Team begrüßen und sie herzlich willkommen heißen!



Im Eingangsbereich der Kindertagesstätte hat sich einiges verändert. Mit tatkräftiger Unterstützung des Personals, der Mitarbeiter des Gemeindebauhofs und einer Kindergarten-Familie, wurde ein besonderer Blickfang gestaltet. Pünktlich zum Kindergartenstart war das Projekt vollendet.



Ganz besondere Tiere „besuchen“ die Sternengruppe.

Alles über den Igel im Herbst, wollten einige Kinder der Sonnengruppe erfahren und gestalteten dazu ein Plakat.



**Bei uns im Kindergarten ist was los... kleine Künstler ganz groß!**



„Stillleben“ der Hagebutte in der Vase...



...mit Tusche Herbstblätter einfärben.





Wir basteln Igel aus Tonpapier



Ein Igel-Haus entsteht



Nahrung für den Igel



Malen mit Wasserfarben



Außerdem werden im Morgenkreis Herbstlieder gesungen, neue Fingerspiele entdeckt und Geschichten über Tiere im Wald erzählt.

Wir möchten uns noch ganz herzlich bei einer ganz besonders engagierten Kindergarten-Familie bedanken, die uns im Sommer eine selbstgebaute Matschküche gespendet hat. Natürlich wurde diese zeitnah eingeweiht und begeistert alle Kinder der Einrichtung!



**„Kinder sind wie Schmetterlinge im Wind, manche fliegen höher als andere, aber alle fliegen so gut sie können. Vergleiche sie nicht untereinander, denn jedes Kind ist einzigartig, wundervoll und etwas ganz Besonderes!“**  
(Unbekannter Verfasser)

### Kindertagesstätten-Personal 2020/21

#### Krippe:



##### Sternschnuppengruppe

Melissa Weber, Jasmin Huber, Corinna König

#### Kindergarten:



##### Sternengruppe

Verena Blokesch, Rosi Piechotka, Dilara Dalman, Sarah Weiß



##### Sonnengruppe

Melanie Irl, Lena Kroner, Stefanie Lechner

Küchenfee: Petra Huber



## Grund- und Mittelschule Mammig-Gottfrieding



Im Schuljahr 2020/2021 werden an der Grund- und Mittelschule Mammig-Gottfrieding in drei Schulhäusern (Außenorte: Bubach und Gottfrieding) 267 Schülerinnen und Schüler in 13 Klassen von 24 Lehrkräften unterrichtet.

Neu an unserer Schule sind die Mittelschullehrkräfte Frau Susanne Mendisch und Herr Bernhard Hübner jeweils mit Klassenleitung, die Grundschullehrerin Frau Marina Flexeder, die Lehramtsanwärterin für die Grundschule Frau Franziska Rabauer sowie Herr Georg Eberl als mobile Reserve. Herrn Andreas Karg durften wir im laufenden Schuljahr bereits als unseren neuen Hausmeister begrüßen.

### **Die Schulleitung:**

Ulrike Nowak, Rektorin

Helmar Ostermeier, Konrektor

Manuela Merthan, Sekretärin

### **Ferienkalender**

**Im Schuljahr 2020/21 gilt nachstehende Ferienordnung:**

| <b>Ferien</b> | <b>Erster Ferientag</b> | <b>Letzter Ferientag</b> |
|---------------|-------------------------|--------------------------|
| Herbstferien  | 02.11.2020              | 06.11.2020               |
| Weihnachten   | 23.12.2020              | 08.01.2021               |
| Fasching      | 15.02.2021              | 19.02.2021               |
| Ostern        | 29.03.2021              | 09.04.2021               |
| Pfingsten     | 25.05.2021              | 04.06.2021               |
| Sommer        | 30.07.2021              | 13.09.2021               |

**Außerdem ist an folgenden Tagen unterrichtsfrei:**

**Mittwoch, 18.11.2020 Buß- und Betttag**

**Donnerstag, 13.05.2021 Christi Himmelfahrt**

### **Der Elternbeirat**

#### **Grundschule:**

Vorsitzende: Sabine Ketelsen

Stellvertreterin:

Evi Neußendorfer

Schriftführer: Andreas Wölfl

Schulforum:

Sabine Ketelsen

Weitere Mitglieder des Elternbeirates der Grundschule:

Sandra Emminger, Evelyn Klemme, Melanie Protschka-Rockinger und Rosa Reis

**Mittelschule:**

Vorsitzende: Claudia Hiergeist                      Stellvertreter (bestimmt): Ilona Apfelbeck  
 Kassiererin: Bianca Schmid  
 Schulforum: Claudia Hiergeist  
                   Ilona Apfelbeck  
                   Manuela Landisch

Weitere Mitglieder des Elternbeirates der Mittelschule:

Cornelia Ferby, Andrea Keller, Manuela Landisch und Renate Mühlbauer

**Klassenübersicht mit Sprechzeiten der Lehrkräfte**

| Klasse  | Schülerzahl         | Name                       | Sprechzeiten                      |
|---|---------------------|----------------------------|-----------------------------------|
| 1a / Ma   | 20 Schüler          | Frau Nachtmann, Lin        | Montag, 11:30 Uhr – 12:15 Uhr     |
| 1b / Go   | 17 Schüler          | Herr Nachtmann, L          | Donnerstag, 08:45 Uhr – 09:30 Uhr |
| 2a / Ma   | 24 Schüler          | Frau Nunweiler, Lin        | Dienstag, 12:15 Uhr – 13:00 Uhr   |
| 2b / Go   | 18 Schüler          | Frau Kröll, Lin            | Dienstag, 11:30 Uhr – 12:15 Uhr   |
| 3a / Ma   | 25 Schüler          | Frau Hauser, Lin           | Mittwoch, 10:35 Uhr – 11:20 Uhr   |
| 3b / Go   | 24 Schüler          | Frau Büchner, Lin          | Donnerstag, 10:35 Uhr – 11:20 Uhr |
| 4a / Ma   | 24 Schüler          | Frau Dorfner, Lin          | Montag, 10:35 Uhr – 11:20 Uhr     |
| 4b / Go   | 20 Schüler          | Frau Großert, Lin          | Donnerstag, 09:50 Uhr – 10:35 Uhr |
| 5a / Ma   | 18 Schüler          | Frau Mendisch, Lin         | Freitag, 09:50 Uhr – 10:35 Uhr    |
| 6a / Ma   | 24 Schüler          | Herr Holaka, Lin           | Dienstag, 09:50 Uhr – 10:35 Uhr   |
| 7a / Ma   | 15 Schüler          | Herr Hübner, L             | Dienstag, 10:35 Uhr – 11:20 Uhr   |
| 8a / Ma   | 16 Schüler          | Herr Ostermeier, KR        | Donnerstag, 08:45 Uhr – 09:30 Uhr |
| 9a / Ma   | 18 Schüler          | Herr Dießlin, L            | Donnerstag, 09:50 Uhr – 10:35 Uhr |
|  |                     | Frau Nowak, Rin            | nach Vereinbarung                 |
|   |                     | Pfarrer Thomas Gleißner    | nach Vereinbarung                 |
|   |                     | Pfarrer Christian Süß      | nach Vereinbarung                 |
|   |                     | Frau Aumüller, Lin         | nach Vereinbarung                 |
|   |                     | Frau Fernandes, Kath. Rel. | nach Vereinbarung                 |
|   |                     | Frau Flexeder, Lin         | nach Vereinbarung                 |
|   |                     | Frau Lederle, Ev. Rel.     | nach Vereinbarung                 |
|   |                     | Frau Leeb, FoLin           | nach Vereinbarung                 |
|   |                     | Frau Lex, FoLin            | nach Vereinbarung                 |
|   |                     | Herr Schmuck, FL           | nach Vereinbarung                 |
|   | Frau Rabauer, LAAin | nach Vereinbarung          |                                   |
| <b>Als mobile Reserven sind eingesetzt:</b> Herr Trottmann und Herr Eberl           |                     |                            |                                   |

**Mittagsbetreuung an der Grundschule Mamming-Gottfrieding**

In diesem Schuljahr gibt es auch wieder an den Grundschulen Bubach und Gottfrieding die Mittagsbetreuung bis 14:00 Uhr.

In Mamming nehmen momentan 26 unserer Grundschüler an der Mittagsbetreuung unter der Leitung von Frau Edith Sedlmeier und Frau Marion Ertl in zwei Gruppen teil, in Gottfrieding werden insgesamt 22 Kinder in einer Gruppe betreut. Im Team kümmern sich dort Frau Lydia Krüner sowie Frau Cordula Thost um unsere Grundschüler.

An der Grund- und Mittelschule in Mamming werden unsere Schüler bei Bedarf bis 13:00 Uhr von Frau Anna Eibauer und Frau Gertraud Schliebs beaufsichtigt.



### Unsere Schülerlotsen sorgen für Sicherheit im Straßenverkehr

Die Schülerlotsen im Schuljahr 2020/21 sind aus der Klasse 9a Luca Scharff und Evelyn Dippert. Nachdem sich die Ausbildungsrichtlinien geändert haben und diese durch Schüler zeitnah nicht umzusetzen waren, haben sich einige Senioren und eine Mutter dazu bereit erklärt, uns hier zu unterstützen. Dies sind: Daxenberger Hans, Dorfner Josef, Eberl Alfred, Ertl Marion, Falk Hans, Heller Gisela, Heller Helmut und Reichert Rosi. Vielen Dank für Euere wertvolle Unterstützung.



### **Impressionen aus dem Schulalltag der Grund- und Mittelschule Mammig-Gottfrieding**



Unsere  
ABC-Schützen  
aus Mammig und  
Gottfrieding



Die Klasse 3 a erkundete den Wald mit der Jägerin Renate von Riedesel und deren Hund.

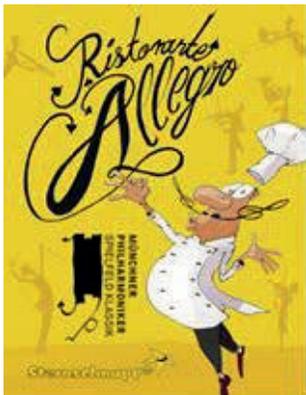


Im Heimat- und Sachunterricht besuchte die Klasse 3a die Mamminger Feuerwehr.

So schön kann P A U S E sein:



Auch kulturell war im vergangenen Schuljahr viel geboten:



Unsere komplette Grundschule aus Bubach, Mamming und Gottfrieding besuchte das Kindermusical Ristorante Allegro in der Münchner Philharmonie



Stefan Murr und Heinz Josef Braun faszinierten die Schülerinnen und Schüler der Grund- und Mittelschule mit ihrem „Bayerischen Robin Hood“.



**Der Wandertag ist jedes Jahr im Herbst ein besonderer Höhepunkt:**



„Unterwegs auf Schusters Rappen!“



## Ferienprogramm

Liebe Kinder,  
Liebe Eltern,

leider mussten wir heuer coronabedingt das traditionelle Ferienprogramm schweren Herzens absagen. Wir hätten heuer „30 Jahre Ferienprogramm“ gefeiert.

Aber mit Blick auf die Gesundheit und Sicherheit der Kinder sowie der Betreuerinnen und Betreuer konnten wir verantwortungsbewusst keine andere Entscheidung treffen.

Wir hoffen, dass wir im Jahr 2021 wieder ein Ferienprogramm anbieten und somit für abwechslungsreiche Ferien sorgen können.

Schon jetzt hoffen wir und freuen uns auf die Unterstützung durch Vereine, Institutionen und Privatpersonen, denn nur durch deren Engagement können wir für unsere Kinder so ein tolles interessantes Programm anbieten.

Wir sagen an dieser Stelle für die vergangenen Jahre vielen herzlichen Dank!

Eine Neuerung für 2021 steht auf alle Fälle schon fest: Die Anmeldung wird online erfolgen!

Ansprechpartner für unser Ferienprogramm ist:

Frau Ingrid Werner, Tel. 09955/9311-23 vormittags, E-Mail: [ingrid.werner-vg@mamming.de](mailto:ingrid.werner-vg@mamming.de)





Begeisterte Kids beim Ferienprogramm im Jahr 2019 – im kommenden Jahr soll es wieder soweit sein!



Ingrid Werner erhielt für ihre Organisationsarbeit Lob und Anerkennung – bei ihr laufen die Fäden des örtlichen Ferienprogramms zusammen



## **Kirchliches aus der Pfarrei St. Stephanus**

### **Gottesdienste**

**Wegen Corona und den nötigen Hygienevorschriften finden alle Gottesdienste in der Pfarrkirche statt!**

### **Pfarrkirche St. Stephanus in Gottfrieding**

|   |           |  |
|---|-----------|--|
| Samstag                                 | 17.30 Uhr | Rosenkranz   |
| Samstag                                 | 18.00 Uhr | Vorabendmesse  |
| Sonntag                                 | 09.00 Uhr | Rosenkranz   |
| Sonntag                                 | 09.30 Uhr | Heilige Messe  |
| Mittwoch                                | 08.00 Uhr | Heilige Messe  |
| Donnerstag                              | 08.00 Uhr | Heilige Messe  |
| Freitag                                 | 18.00 Uhr | Heilige Messe, anschl. Aussetzung des Allerheiligsten und Anbetung bis 19.00 Uhr (an den Herz-Jesu-Freitagen mit eucharistischer Prozession) |
| Krankenkommunion<br>Beichtgelegenheiten |           | jeden Herz-Jesu-Freitag - erster Freitag im Monat<br>siehe Pfarrbrief  |

### **Für die Filialkirche St. Laurentius in Frichlkofen**

Hl. Messe 14täglich am Dienstag, 18.00 Uhr (19.00 Uhr in der Sommerzeit)

### **Für die Nebenkirche Mariä Schmerzen in Hackerskofen**

Hl. Messe 14täglich am Dienstag, 18.00 Uhr (19.00 Uhr in der Sommerzeit)

### **Änderungen siehe Pfarrbrief oder Vermeldungen in der Kirche**

### **Jahr 2021 – Sonntage Lesejahr B, Wochentage Lesejahr I (vom 29.11.2020 – 27.11.2021)**

Zu den Gottesdiensten sind alle herzlich eingeladen. Ein herzliches Vergelt's Gott sei hier besonders all denen gesagt, die sich aktiv in den kirchlichen Gremien und Gruppierungen einbringen und allen, die durch ihr Mitwirken und Beten zu einem aktiven Pfarrleben beitragen. Auf diesem Wege ersuche ich alle Vereine, dass sie ihre Veranstaltungen, soweit die Coronazeit es zulässt, wenn möglich nicht auf die sonntäglichen Gottesdienstzeiten legen.

### **Pfarrbüro Öffnungszeiten:**

Jeden Mittwoch 8.30 Uhr – 11.30 Uhr (Frau Anita Sperka im Büro)  
Gespräche/Seelsorgegespräche/Beichtgespräche mit Pfarrer Christian Süß sind jederzeit (nach telefonischer Vereinbarung, Tel. 08731/6781) möglich

### **Anschrift:**

Kath. Pfarramt Gottfrieding, Dingolfinger Str. 13, 84177 Gottfrieding  
Tel.-Nr.: 08731/6781, Fax-Nr.: 08731/312516, Website: [www.pfarrei-gottfrieding.de](http://www.pfarrei-gottfrieding.de)

## Kirchliche Feste in 2020

Im vergangenen Kirchenjahr wurden, trotz Corona, in der Pfarrei St. Stephanus Gottfrieding alle Hochfeste des Kirchenjahres würdevoll gefeiert.

### Erstkommunion

Am Sonntag, 27.09.2020 empfangen 15 Kinder aus unserer Pfarrei zum ersten Mal den Leib Christi. Musikalisch wurde die heilige Messe von Frau Petra Kerscher an der Orgel begleitet.



Gruppenstunde der Kommunionkinder  
Kreuze töpfen bei Frau Hendlmeier



Gruppenfoto Erstkommunion 2020

Pfarrei St. Stephanus feierte **„Hochfest des Leibes und Blutes Christi – Fronleichnam“** in der Pfarrkirche. Pfarrer Christian Süß spendete den Segen mit der Monstranz in alle Himmelsrichtungen.





**Erntedankfest heuer etwas anders!**

Der Radfahrverein „ISARAU“ schmückte wie jedes Jahr die Erntekrone – jedoch musste der traditionelle Kirchenzug entfallen.



Krone mit dem Auto zur Kirche gebracht



Der Christliche Frauen- und Mütterverein betete traditionell, wie jedes Jahr, den **Oktoberrosenkranz**, diesmal vor dem neuerrichteten Marienmarterl im Pfarrhof.



Im November fand das **Jahresfest des Christlichen Frauen- und Müttervereins** statt, bei dem der verstorbenen Mitglieder gedacht und neue Mitglieder aufgenommen wurden. Neue Mitglieder sind jederzeit willkommen. Herzliche Einladung an alle Interessierten!



**Ministranten besuchten Lebenshilfe-Schule** und brachten Grüße und Wünsche einiger Ministranten in Form von kleinen Filmen und Geschenken mit.



Ferner halfen unsere Mini's den Kindern der Lebenshilfe bei der **Aktion „Heilig.Schüler.Schrift“**.

Im letzten Schuljahr meldeten sich die Religionsgruppen der Lebenshilfe-Schule für das gemeinsame Erstellen einer handgeschriebenen Bibel durch alle Schulen der Diözese Passau. Voller Eifer übten sie das Abschreiben der ihnen zugedachten Bibeltexte -sie sollten nämlich auf den Originalseiten der künftigen Bibel schreiben. Also fehlerfrei!

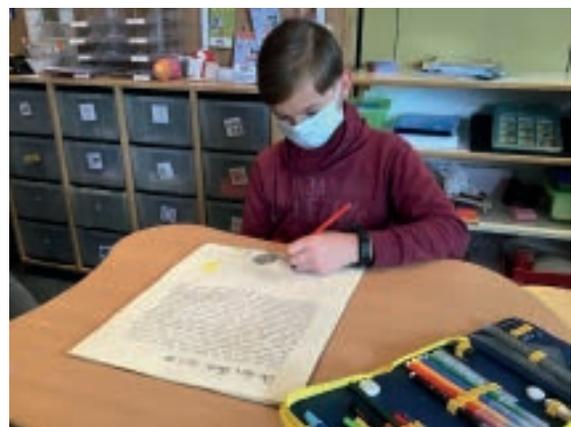
Dann kam der Lockdown.

Um im neuen Schuljahr die Seiten füllen zu können, waren sie jetzt auf Hilfe angewiesen. Rettung brachten die Gottfriedinger Ministranten und Ministrantinnen, die schon seit zwei Jahren mit der Mittelschulstufe der Schule kooperieren. Im Nu lieferten sie die in Schönschrift geschriebenen Seiten mit Texten, inklusive wundervoll verzierter Anfangslettern und einem stimmungsvollen Aquarellbild, welches Pfarrer Christian Süß eigenhändig auf der letzten Seite anfügte. Die Religionsgruppen der Lebenshilfe fügten noch voller Freude eigene, passende Bilder hinzu. Das Ergebnis kann sich sehen lassen, wie die Fotos zeigen.

Vielen Dank an unsere Ministranten!



Die Kinder eifrig bei der Arbeit und stolz stellen sie ihre Werke vor:



## Senioren 2020

### **Ansprechpartner für Seniorenfragen vor Ort:**

#### **Gottfrieding, übrige Ortschaften**

Seniorenbeauftragte Charlotte Dowrtiel, Tulpenweg 29, 84177 Gottfrieding

Telefon: 08731/6746

E-Mail: charlotte.dowrtiel@t-online.de

und

Ulrike Eckhart, Lommer Leiten 12, 84177 Gottfrieding

Telefon: 08731/40892

E-Mail: ulli@eckhart-erich.de

#### **Gottfriedingerschwaige**

Ute Numberger, Schwalbenweg 2 ½, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding

Telefon: 08731/7957

Mobil: 0160/93739979

E-Mail: numbergerute@hotmail.de

und

Anna Englmeier, Lerchenstr. 1, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding

Telefon: 08731/71827

E-Mail: englmeier.anna@t-online.de

und

Uschi Schreier, Kreutfeld 4, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding

Telefon: 08731/71441

und

Eva Flassig-Will, Kreutfeld 30, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding

Telefon: 08731/757966

#### **Frichlkofen**

Sebastian Seidl, Am Weilnbach 18, Frichlkofen, 84177 Gottfrieding

Telefon: 08731/5320

#### **Tichling**

Franz Feix, Edenthaler Str. 5, Tichling, 84177 Gottfrieding

Telefon: 08731/60552

E-Mail: franz.feix@t-online.de

### **Bericht von Charlotte Dowrtiel:**

Die Angebote für unsere Senioren waren zwar sehr umfangreich und vielfältig, ein Traumprogramm wurde jedoch durch die Corona-Pandemie sehr schnell zum Alptraum. Der Kalender war jeden Monat gefüllt mit einer geplanten Veranstaltung, jedoch: das jähe Ende kam mit dem Lock-down am 13. März. Glücklicherweise waren wir über die zahlreiche Teilnahme bei unserer Filmvorführung am 23. Januar, die Franz Feix wieder vortrefflich vorbereitet hatte. In „Die Ferien des Monsieur Hulot“ wurden die Zuschauer in die Vergangenheit versetzt, wo ein vornehmer Herr den Urlaub in einem Badeort verbringt, wo seine Handlungen an Komik nicht zu überbieten sind. Unseren Zuschauern wurde die Gelegenheit genutzt, sich in der Pause und auch nachher zu unterhalten mit Personen, die sich nicht so oft trafen.

Im Februar gewährte uns Dr. Axel Menzebach als Leiter der Schmerzklinik vom Donau-Isar-Klinikum Landau und Deggendorf Einsicht in seine Tätigkeit zur Bewältigung von Schmerzen als Dauerzustand.

Sehr vielschichtig und sehr aufwändig, um an die Ursachen zu kommen, sagte er, mit Anamnese in Form von Gesprächen, Fragebögen und vieles mehr, um in erster Linie die Lebensqualität der Betroffenen verbessern zu können.

Und das wars auch schon im Jahr 2020.

Wir boten dann an, einkaufen zu gehen, sogar Essen wurde zubereitet, aber vor allem viele Gespräche geführt; trotz Mund-Nasenschutz unterhielt man sich mit Menschen, die man nur flüchtig kannte, war es doch eine Wohltat, wieder wenigstens zum Einkaufen aus dem Haus zu kommen; immer von einer Unsicherheit und Angst getrieben, sich anzustecken.

Bei vielen stellte sich ein Schuldgefühl ein, hieß es doch anfangs ständig, die „Alten sind zu schützen“, diese seien schuld, dass solche Stillstände angeordnet seien. Gottlob mittlerweile ist das kein Thema mehr.

Wir bemühen uns weiter, auch mit sehr erschwerten Bedingungen unsere Senioren weiter zu begleiten, Ängste abzubauen und ein paar schöne Stunden zu ermöglichen. Durch die Nutzung des bisherigen Sitzungssaales der Gemeinde haben wir Gelegenheit, sich im kleinen Kreis zu treffen, Themen anzugehen, zu spielen und zu basteln und miteinander - hoffentlich irgendwann ohne Abstand – auch zum Kaffeetrinken Kontakte zu pflegen.

Alloa ist im Himme net schee – das war der Satz im Bürgerbrief 2019. Dass wir dies nun so am eigenen Leibe erfahren müssen, zwingt uns, nicht nur für uns selbst, sondern gleichermaßen zum Schutz unserer Familien, unserer Mitmenschen in nächster und weiterer Umgebung, ja der ganzen Welt, Verantwortung zu übernehmen.

#### **Impressionen von Veranstaltungen des Seniorenkreises:**



## *Leben in Gottfrieding – hier passiert was!*

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Ein ungewöhnliches Jahr liegt hinter uns. Ein Jahr voller Bewegung und voller Veränderungen. Vielen wird wohl das Wort „Corona“ als erstes ins Gedächtnis kommen. Ja, diese Pandemie hat uns und unser Leben seit dem 16. März 2020 stark geprägt und auch verändert. Einschränkungen unseres sonst üblichen Alltages sind täglich präsent. Doch das Jahr hatte viel mehr zu bieten. Es hat sich viel getan in unserer Gemeinde. Mit Bildern möchte ich zusammen mit Ihnen darauf zurückblicken. Denn unsere Gemeinde mit ihren Vereinen und den Menschen hier vor Ort hat vieles geleistet. Wenn auch manches „ausgebremst“ wurde, freuen wir uns doch schon jetzt auf die Zeit, wo wir wieder zusammen unsere schönen Feste feiern können, die Gesellschaft pflegen und das Miteinander leben. Ich als Bürgermeister und auch der gesamte Gemeinderat freuen sich darauf.

### **Ehrungen bei der letztjährigen Bürgerversammlung:**



Farshad Koch belegte den fünften Platz bei den European Masters in Turin



Der TC Gottfrieding leistet wertvolle Jugendarbeit.



Die KLJB Gottfrieding hat sich mit ihrem ehrenamtlichen Engagement rege in das Gemeindeleben eingebracht.

## Die Vorweihnachtszeit:



Beim FC kam der Nikolaus und brachte Fußball für den Nachwuchs



Die Christbaumversteigerung bei der FFW Hackerskofen sorgte für beste Stimmung und „Wahnsinns-Preise“



Auch beim Verein für Gartenbau und Landespflege in der Gottfriedingerschwaige kam allerhand unter den Hammer



Die Weihnachtsbeleuchtung muss ran – die Mitglieder vom Verein für Gartenbau und Landschaftspflege Frichlkofen sind parat



Der Obst- und Gartenbauverein Gottfrieding lud zum Weihnachtsbasteln ein



Die Waldweihnacht der RKK in der Holzerkapelle



Die Weihnachtssitzung des Gemeinderates der Amtsperiode 2014 - 2020



Der VdK ehrte im Rahmen der Weihnachtsfeier langjährige Mitglieder



Pokale für den Tennisnachwuchs



Der Stockclub hat neue Ehrenmitglieder



Ausnahmsweise nicht mit dem Fahrrad unterwegs – der Radfahrverein stimmt sich auf Weihnachten ein



Bei der Seniorenadventfeier der Pfarrei herrschte geselliges Miteinander!

Die Mitglieder der KJJB brachten sich als Helfer ein.

### Buntes Faschingstreiben!



## Aus den Vereinen – vor Corona !



Der Verein für Gartenbau und Landespflege Hackerskofen, Kleinpilberskofen, Holzhausen ehrte seine langjährigen Mitglieder bei der Jahreshauptversammlung.



Bei der KLJB Gottfrieding wurde neu gewählt

## Kommunalwahlen 2020

Auch die Kommunalwahlen haben einiges an Veränderungen mit sich gebracht. Der Gemeinderat hat sich gemäß dem Wählervotum neu gebildet. Sieben langjährigen ehrenamtlichen Gemeinderatsmitgliedern darf ich Dank für ihr Engagement und ihr Wirken zum Wohle der Gemeinde aussprechen. Zum Abschluss der Amtsperiode 2014-2020 wurden Christa Dörndorfer (24 Jahre Mitglied), Johann Willis (24 Jahre), Josef Stierstorfer (18 Jahre), Siegfried Ammer (12 Jahre), Ulrich Rothbauer (12 Jahre), Christian Dörndorfer (6 Jahre) und Stephan Klostermeier (6 Jahre) verabschiedet.



Dem neu gewählten Gemeinderat gehören nunmehr neben bewährten Kräften wie Günther Meier, Stefan Froschauer, Michael Haslbeck, Josef Prebeck, Christian Reif, Georg Schmidbauer und Stefan Ufert auch sieben Neumitglieder an, nämlich Karoline Berg, Bianca Forster, Andreas Lammer, Franz Lammer jun., Markus Meier, Georg Widbiller und Evi Flassig-Will.



Außerdem schenken Sie mir als Ihren Bürgermeister für weitere sechs Jahre das Vertrauen, wofür ich mich in diesem Rahmen nochmals herzlich bei Ihnen bedanken möchte. Als Stellvertreter stehen mir Georg Widbiller (2. Bürgermeister) und Günther Meier (3. Bürgermeister) zur Seite. Großer Dank gebührt auch Georg Schmidbauer, der zwölf Jahre das Amt des zweiten Bürgermeisters inne hatte und dieses mit großem zeitlichem Engagement zuverlässig zum Wohle unserer Gemeinde ausübte.



Auch auf Landkreisebene ergaben sich mit den Kommunalwahlen entsprechende Veränderungen. Ich möchte unserem neu gewählten Landrat Werner Bumeder nochmals meine Glückwünsche zu seiner Wahl aussprechen.



## Gewerbe- / Industrie- / Sondergebiete

### **Spatenstich für Edeka Leeb in Gottfriedingerschwaige**

(Zeitungsbericht im Dingolfinger Anzeiger von Monika Ebnet)

„Groß – modern – kundenfreundlich“, das sind die Schlagwörter, unter denen das Projekt „Edeka Leeb“ steht. Der Startschuss für Vielfalt und Frische fiel am 29.05.2020 - coronabedingt fand der nachträgliche Spatenstich im kleinen Rahmen statt.



Der Spatenstich zum Bau des Edeka-Marktes in Gottfriedingerschwaige. (Foto: Monika Ebnet)

Mittlerweile steht das Gebäude, der Innenbau geht voran. Wolfgang Leeb führte nun kürzlich die Vertreter von Edeka, Isarkies und der Gemeinde durch das Gelände und beschrieb den Bau näher. Bereits im Foyer wird man mit einem einladenden Café-Bereich willkommen geheißen. Zwei Eingänge ermöglichen den Zutritt zum Einkaufs- und zum Getränkemarkt. Gleich zu Beginn des Einkaufsmarktes ist dort eine große Imbiss- und Gebäcktheke anzutreffen.

Das bewährte Edeka-System kommt zum Tragen. Übersichtliche Strukturen lassen hier Einkaufsfreude aufkommen. „Wir freuen uns auf Gottfrieding und bauen hier für unsere Kunden einen modernen und zukunftsfähigen Lebensmittelmarkt mit Vollsortiment“, betonte Wolfgang Leeb. Mit dem Bau werden vor Ort rund 40 zusätzliche Arbeitsplätze geschaffen. Auf rund 1.200 Quadratmetern Verkaufsfläche wird man den Kunden in etwa 16.000 Lebensmittelartikel, sowie Produkte des täglichen Bedarfs anbieten. Das Sortiment und die Serviceleistungen werden weiterentwickelt. Neben einer separaten Frischetheke für Fleisch, Wurst, Käse und Feinkost in Bedienung, verfügt der Standort auch über einen großzügigen Getränkebereich mit einer separaten Verkaufsfläche von rund 400 Quadratmetern. Bezüglich des Sortiments erläuterte Wolfgang Leeb, dass man natürlich auf Regionalität großen Wert legt. Neben dem Bäckerei-Sortiment wird man erstmals auch auf das sogenannte „SB-Brot“ setzen. Um den Einkauf so bequem wie möglich zu gestalten, wird der Markt in der Gottfriedingerschwaige außerdem über 100 Parkplätze verfügen. Derzeit ist man gut im Zeitplan, sodass man zielstrebig auf das geplante Eröffnungsdatum am 18. Februar 2021 hinarbeitet. „Wir befinden uns hier quasi an einem Drehkreuz im Landkreis Dingolfing-Landau, der Standort ist optimal“, versichert Michael Blanke, Betriebsleiter Expansion Edeka. Bei den Planungen hat man die Belange der Bürger aufgenommen und eingearbeitet. Die Zufahrt zum Markt erfolgt über die Ortsumgehung, dafür wurde unter anderem eine separate Linksabbiegerspur geschaffen.



Die Ausfahrt ist auch in Richtung Gottfriedingerschwaige (innerorts) möglich, jedoch nur nach rechts. Dies hat man auch baulich so ausgerichtet. Im Markt selber setzt man auf eine energieeffiziente Ausrichtung. Neben der LED-Beleuchtung wird auch mit Wärmerückgewinnungsanlagen gearbeitet.



Vor-Ort-Termin bei Edeka Leeb in der Gottfriedingerschwaige zur Besichtigung des Baufortschrittes  
(Foto: Monika Ebnet)

Für die Gemeinde ist es ein „Zukunftsprojekt“, betonte Bürgermeister Gerald Rost. Man setze damit ein starkes und wichtiges Signal für die Gemeinde Gottfrieding. Mit „Isarkies“ habe man einen kompetenten Bauherrn, mit Edeka Leeb einen qualitativ hochwertigen und verlässlichen Partner.

Der Weg zur Umsetzung war eine Teamleistung, allen Mitwirkenden gebühre Dank und Anerkennung. Gerade auch in Bezug auf die Weiterentwicklung der Gemeinde, der neu geschaffenen Bauplätze, der bereits im Bau befindlichen Isarresidenz und dem Seniorenwohnen, sei die Ansiedlung des Vollsortimenters ein Glücksfall für die Gemeinde.

Am Ortseingang in der Gottfriedingerschwaige begrüßte Franz Wallner (Geschäftsführer Isarkies) die Gäste und blickte auf die Planungszeit zurück. Erste Gespräche wurden bereits 2017 geführt, im Rahmen von zwei Bürgerinformationsveranstaltungen wurden die Belange der Nachbarschaft aufgenommen und eingearbeitet. Im ersten Quartal 2021 sollen dann hier die Einkaufswagen rollen. Dank richtete Franz Wallner an die Gemeinde mit Bürgermeister Gerald Rost und Geschäftsleiter Ludwig Meindl, an alle Fachstellen, die Planungsbüros, an Edeka sowie an die Grundstückseigentümer, ohne die das Projekt nicht umsetzbar gewesen wäre.

„Ich stehe hier als stolzer Bürgermeister“, führte Gerald Rost aus. Ein Zukunftsprojekt ist hier im Entstehen, „ein starkes und wichtiges Signal für Gottfrieding“. Mit Isarkies habe man einen kompetenten Bauherrn, mit Edeka Leeb einen qualitativ hochwertigen und verlässlichen Partner. Der Weg zur Umsetzung war eine Teamleistung, allen Mitwirkenden gebührt großer Dank und Anerkennung. Gerade auch in Bezug auf die stetige Weiterentwicklung der Gemeinde.

Michael Blanke, Betriebsleiter Expansion Edeka, ging auf die Standortwahl näher ein: „Wir beobachten, wo was entsteht, in Gottfrieding befinden wir uns quasi an einem Drehkreuz.“ „Wir freuen uns auf Gottfrieding und bauen hier für unsere Kunden einen modernen und zukunftsfähigen Lebensmittelmarkt mit Vollsortiment“, betonte Wolfgang Leeb.



Bauarbeiten zum Neubau des Edeka-Verbrauchermarktes in Gottfriedingerschwaige



## Ein Jahrhundertprojekt in Gottfrieding – Generationenwohnen in Gottfriedingerschwaige

(Zeitungsbericht im Dingolfinger Anzeiger von Monika Ebnet)

Bagger, Lastwägen, Lader – es wird gebaut. Der zuständige Architekt Tobias Miazga und Uwe Sinzger (Technische Assistenz der Geschäftsführung) der Firma Erl-Bau waren in der Gemeinde Gottfrieding zu Gast, um zum Projekt „Seniorenwohnen“ dem Gemeinderat die Endfassung im Detail vorzustellen.

Die gezeigten Bilder und auch der Modellbau machten deutlich, welches großartige Projekt hier umgesetzt und verwirklicht wird. Derzeit werden die Zufahrten hergestellt und jede Menge an Erde bewegt. „Alles ist stark im Fluss“, und das in enger Abstimmung mit dem Landratsamt und den zuständigen Behörden. Tobias Miazga nutzte die Möglichkeit, um allen für die Unterstützung und gute Zusammenarbeit Dank auszusprechen. „Das ist schon sensationell“, vor allem auch, was das Zeitfenster betraf, in dem man dies abwickeln konnte.

Das bereits mehrfach ausgezeichnete Familienunternehmen Erl wird in der Gottfriedingerschwaige drei Bereiche des Seniorenwohnens umsetzen, nämlich das barrierefreie Wohnen, das betreute Wohnen und die vollstationäre Pflege. Um das gesamte Konzept noch stimmiger zu gestalten, wird zudem eine Apartmentanlage entstehen, in der unter anderem die Pflegekräfte in unmittelbarer Nähe zu ihrem Arbeitsplatz wohnen können. Als Träger für die vollstationäre Pflege wird die Firma Novita zum Tragen kommen.



Bürgermeister Gerald Rost, Alois Erl junior und Ludwig Meindl im Juli dieses Jahres auf der noch unbebauten Fläche auf der das Generationen-Wohnen entsteht. (Foto: Monika Ebnet)

Uwe Sinzger ging auf die Plandetails näher ein. Im Pflegebereich werden 95 Einheiten entstehen, 73 Apartments und 100 Einheiten sind es Bereich betreutes und barrierefreies Wohnen. Diese sind über zwei Zufahrten erreichbar, entsprechende Parkplätze sind in Form von Stellplätzen und mit Hilfe der Tiefgarage vorhanden. Die Außenanlagen werden großzügig angelegt. Terrassen, Pavillon, ein Weg, der direkt zum örtlichen Geh- und Radweg führt und natürlich entsprechende Nebengebäude für Fahrräder, Hausmeistergeräte oder den Müll sind eingeplant. Bei den Dachflächen setzt man auf begrünte Dächer, was ökologische und ökonomische Vorteile mit sich bringt.

Anhand der Grundrisse wurde verdeutlicht, dass man für Bewohner wie auch Mitarbeiter neben den Wohnflächen auch entsprechende Aufenthaltsräume geschaffen hat. Drei Arten von Pflegezimmer sind im Angebot, nämlich normale, rollstuhlgerechte und Doppelzimmer. In einer entsprechenden Küche haben auch die Bewohner die Möglichkeit sich einzubringen. Außerdem ist über eine separate Küche für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Im zweiten Gebäudekomplex, dem betreuten Wohnen, stehen Wohnungsgrößen von 40 bis 80 Quadratmeter zur Verfügung. Auch hier wird ein Aufenthaltsraum mit Küche, Pflegebad und vieles mehr anzutreffen sein. Die Wohnungen der Apartmentanlage werden sogar mit Möbeln als „Fertigpaket“ zum direkten Einzug gebaut. Gerade auch die Verbindung untereinander und die Möglichkeit, die Angebote umfassend zu nutzen, zeichnen das Gesamtprojekt aus.



1. Bürgermeister Gerald Rost bedankte sich bei Tobias Miazga und Uwe Sinzger für die Präsentation des Projektes. (Foto: Monika Ebnet)

Von links: Die alte B11 (St. 2074), Betreutes und barrierefreies Wohnen, Apartmentanlage und vollstationäre Pflege. (Foto: Monika Ebnet)



Sämtliche Wohnungen sind übrigens käuflich zu erwerben. Für die Bürger der Verwaltungsgemeinschaft hat man eine Frist zum bevorzugten Einkauf „herausgehandelt“. Nach dieser Frist sind die Einheiten dann am Markt frei erwerblich. Damit interessierte Bürger der VG aktiv werden können, werden diese allesamt angeschrieben und zeitnah informiert.



Vom Bauablauf ist es zunächst vorgesehen, mit dem Bau des Komplexes zur Straßenseite zu beginnen, im zweiten Bauschritt wird man dann die vollstationäre Pflege im hinteren Bereich bauen. Mit der Gesamtfertigstellung ist wohl in etwa drei Jahren zu rechnen.

Bürgermeister Gerald Rost dankte in dieser Runde dem Gemeinderat für die zügige Bearbeitung und besonders auch dem Landratsamt mit Landrat, Kreisbaumeister und den entsprechenden Ansprechpartnern.

Dank gebühre auch der Firma Erl, die in den Planungen sehr flexibel war und gemeinsame Lösungswege umsetze. „Alles zusammen ergibt es ein stimmiges Ganzes. Und wir sind stolz als Gemeinde, dass wir dieses Projekt hier vor Ort haben!“, versichert er.

Bezüglich des Pflegekräftemangels betonten die Vertreter der Erl Immobiliengruppe, dass man eben genau deswegen ein „Mehr“ für die Mitarbeiter eingearbeitet hat. Man will attraktiv sein und natürlich für optimale Arbeitsplatzqualität sorgen. Gerade auch die Vernetzung von Arbeit und Wohnen nehme Schwellenängste und sei in der Anlage ideal umgesetzt worden.

### **Seniorenresidenz Gottfriedingerschwaige, Seeacker**

(Zeitungsbericht im Dingolfinger Anzeiger von Monika Ebnet)

Ein zukunftssträchtiges Projekt nimmt seinen Lauf. Im Baugebiet Seeacker II ist der Anfang zur „Senioren-WG-Isar II“ und auch zur Appartement-Anlage gemacht.



Der Spatenstich zum Bau der Isar-WG im Baugebiet „Seeacker II“. (Foto: Monika Ebnet)

Die h2 Projekt GmbH startet mit drei Bauabschnitten ihr Bauvorhaben für Jung und Alt. Es sollen von kleinen Apartments bis hin zu 4-Zimmer-Wohnungen für Familien über 24 Alten-WG-Wohnungen und betreuten Wohnungen für jeden das Passende errichtet werden. Um Moderne und Nachhaltigkeit bemüht, werden Bauabschnitt 2 und 3 im KfW-55 Standard und der Bauabschnitt 1 sogar im KfW-40 Standard errichtet. Diese nachhaltige und ökologische Bauweise wird von der KfW-Bank mit zinsgünstigen Darlehen und Zuschüssen bis zu 24.000 Euro je Wohneinheit unterstützt.

Die Bezugfertigkeit ist für Herbst 2021 geplant. Markus Tippelt als planungsverantwortlicher Ingenieur und Geschäftsführer der h2 Projekt GmbH bestätigt: „Um Harmonie bemüht, haben wir entgegen dem Bebauungsplan auf das Dachgeschoss verzichtet, da uns der Wohlfühlfaktor und das architektonische Gesamtbild sehr am Herzen liegen. Ebenso sollen die Wohnungen nachhaltig und ökologisch auf Top-Niveau sein.“

Als Partner für die ambulante Pflegebetreuung der „Senioren-WG-Isar II“ wurde für 20 Jahre die Prolixo GmbH gewonnen, welche auch die Senioren-WG in Mamming erfolgreich betreut. Diese Wohnform ist seit Jahren auf dem Vormarsch und stellt für ältere Menschen eine schöne und würdevolle Wohnalternative für ein Leben im Alter dar.

Martin Able als Geschäftsführer der VR-Immobilien GmbH fühlt sich bestätigt: „Wir freuen uns sehr, in unserem Einzugsbereich wieder ein so tolles Bauvorhaben als Partner begleiten zu dürfen und haben seit Planungsstart unser Know-How mit einbringen können, um ein, auf die Bedürfnisse der Region, bestmögliches Gesamtkonzept an benötigtem Wohnraum zu erreichen. Dass uns dies gelungen ist, sieht man an der riesigen Resonanz der Anfragen und bereits verkauften und reservierten Einheiten.“



Die Senioren-WG-Isar II wird ein echtes Schmuckstück.

Der Gemeinde Gottfrieding war es sehr wichtig, dass dies als sogenanntes „Einheimischenmodell“ nicht nur an Investoren, sondern hauptsächlich an Personen aus dem näheren räumlichen Umkreis verkauft werden sollte. Andreas Hahn, Geschäftsführer der h2 Projekt GmbH, bedankt sich für die gute Unterstützung der Gemeinde Gottfrieding: „In ständiger enger Abstimmung mit Bürgermeister Gerald Rost und Martin Able von der VR-Immobilien GmbH bezüglich Bedarf und Möglichkeiten in der Gemeinde haben wir versucht, ein für alle Altersschichten schönes, zum Wohlfühlen geeignetes Eigenheim zu erschaffen. Die Eigentumswohnungen sind alle mit großzügigem Gartenanteil oder Balkon mit Südausrichtung.“



Zum symbolischen Spatenstich waren nun die Vertreter der beteiligten Firmen, Markus Tippelt und Andreas Hahn von h2 Projekt GmbH, Bürgermeister Gerald Rost sowie seine Stellvertreter Georg Schmidbauer und Günther Meier, Geschäftsleiter Ludwig Meindl, die Seniorenbeauftragte Charlotte Dowrtiel mit Franz Feix und die Vertreter der VR-Immobilien GmbH vor Ort gewesen.

Dabei betonte Rost, dass man mit Tippelt und Hahn zwei Visionäre vor sich habe. Der Standort selber ist ein zentraler Punkt im Landkreis, die Anbindung optimal und ermöglicht das schnelle Erreichen der Städte. Dabei dankte das Gemeindeoberhaupt den Grundstückseigentümern, die die Umsetzung des Projektes in dieser Form ermöglichen, aber auch den Landkreisbehörden und der Verwaltung der VG für die gute Zusammenarbeit. Der Baubeginn ist bereits jetzt möglich, weil die Grundstücke in privater Hand waren und nicht an das Erschließungsprozedere gebunden sind. Im Baugebiet selber werden jetzt die Restarbeiten der Erschließung durchgeführt und unmittelbar nach Vorliegen der Schlussrechnungen wird die Preisfestsetzung und damit auch die Vergabe der Baugrundstücke möglich.

## Verkehr

### **Erneuerung Kreisstraße DGF 15**

(Zeitungsbericht im Dingolfinger Anzeiger von Monika Ebnet)

Anfang April wurde mit dem Deckenbau der Kreisstraße DGF 15 ab dem Kreisverkehr Gottfriedingerschwaige bis nach Frichlkofen begonnen.

Auf einer Länge von 3.285 Metern erstreckte sich diese Baumaßnahme. Die Bauzeit betrug ca. zwei Monate, die Baukosten rund 750.000 Euro, wobei die Gemeinde Gottfrieding etwa 120.000 Euro zu tragen hat, der Rest entfällt auf den Landkreis.

Im Bereich Edeka erfolgte ein Vollausbau, das heißt, die Asphaltschichten wurden komplett erneuert. Es handelte sich dabei um drei Lagen, nämlich die Trag-, Binder- und Deckschicht. Vorab war hierzu ein entsprechender Erdbau im Verbreiterungsbereich Richtung Westen zu vollziehen, um die Abbiegespur realisieren zu können. Auf gesamter Breite wurde hier eine Schottertragschicht eingebaut, die Entwässerungsgräben und Bankette wurden angepasst.



Die Verantwortlichen beim Vor-Ort-Termin – hier an der neu zu schaffenden Abbiegespur. (Foto: Monika Ebnet)

Im Bereich der Ortsumgebung erfolgte ein weiterer Deckenbau, das heißt, es wurden zehn Zentimeter der alten Asphaltbefestigung abgefräst. Der Wiedereinbau umfasste eine sechs Zentimeter hohe Binderschicht und eine vier Zentimeter hohe Deckschicht. Im Bereich der Brückenbauwerke (Mühlbach-, Isar- und Hangleitenbrücke) wurden hingegen nur jeweils vier Zentimeter abgefräst, da darunter Betonüberbauten vorhanden sind. Zudem wurden die Bankette entlang der Strecke ertüchtigt, das heißt, es erfolgte der Einbau eines tragfähigen Schottergemisches bei Profilierung nach außen hin, um die Oberleitung von Oberflächenwasser zu gewährleisten. Deshalb wurde das Bankett flächig abgetragen, da es vielfach zu hoch und bisher auch weniger tragfähiges Material hatte. In diesem Zuge wurden auch die Leitpfostensocken auf Stahl-Eindrehsockel umgestellt (bisher Kunststoffsockel) und neue Leitpfosten samt Wildwarnreflektoren aufgestellt. In geringem Umfang wurden seitliche Einläufe erneuert beziehungsweise angepasst. Vorhandene Schachtabdeckungen wurden ersetzt durch einwalzbare Abdeckungen, da diese weniger setzungsanfällig sind und weniger Lärm beim Überfahren verursachen.

Nach der Asphaltierung wurde eine neue Fahrbahnmarkierung aus Agglomeraten appliziert, welche vor allem bei Nacht und Regen eine erhöhte Sichtbarkeit gewährleistet. Der Kreisbauhof nutzte die Vollsperrung und war zeitgleich im Einsatz, um die Entwässerungsgräben nachzuprofilieren und die Stützmauern im Bereich der Grundwasserwanne zu reinigen.

Im Zuge dieser Maßnahme wurde auch die Ist-Situation des Kreisverkehrs an der Gottfriedingerschwaige genauer betrachtet. Gerade zu den Stoßzeiten kommt der Kreisverkehr an seine Belastungsgrenze. Zuständig für den Ausbau des Kreisverkehrs ist der Freistaat. Aktuell wird eine Machbarkeitsstudie durchgeführt, in der auch eine Kostenschätzung enthalten sein wird.

## **Gemeindeverbindungsstraße Hackerskofen**

(Zeitungsbericht im Dingolfinger Anzeiger von Monika Ebnet)

Der Ausbau der Gemeindeverbindungsstraße Hackerskofen ist bereits seit längerer Zeit geplant gewesen. Aufgrund der Zuschusssituation war die Durchführung bisher nicht möglich. Im Frühjahr hatte die Gemeinde Gottfrieding mit Bürgermeister Gerald Rost die gute Nachricht erhalten, dass für 2020 der Zuschuss genehmigt ist.

Sogleich sind die Verantwortlichen in Gespräche mit den entsprechenden Grundstückseigentümern gegangen, die dankenswerter Weise das Projekt entsprechend unterstützen. „Ohne das Mitwirken von dieser Seite, wäre die Verbreiterung der Straße, die ja schon lange Zeit gewünscht wird, nicht möglich. Wir sind sehr dankbar, dass die Gemeindeglieder hier an einem Strang ziehen“, betont Gerald Rost. Nun bittet er auch um das entsprechende Verständnis dafür, dass die Maßnahme natürlich auch gewisse Einschränkungen in der Bauphase mit sich bringt. Doch das Ergebnis am Ende zähle.

Es handelt sich um den Ausbau der Gemeindeverbindungsstraße von der Kreisstraße DGF 11 zur Kreisstraße DGF 3. Ein Teilstück von Hackerskofen nach Anterskofen wurde bereits ausgebaut, ebenso die Ortsdurchfahrt von Hackerskofen nach Kleinpilberskofen. Die jetzige Maßnahme umfasst nun das Teilstück von Kleinpilberskofen bis zur DGF 3 bei Gottfrieding und hat eine Länge von 1.100 Metern.

Der Verkehr und die Witterung haben die Straße im Laufe der Jahre stark zugesetzt. Hinzu kommt die Alterung der Asphaltdecke. Beides zusammen führte zu Schäden der Straße, wie Spurrillen, Unebenheiten oder Risse. Die abschnittsweise vorhandenen Unebenheiten der Straße beeinträchtigten zudem die einwandfreie Entwässerung der Straßenoberfläche.

Die vorhandene Straße hatte eine Breite von 4,50 bis 4,90 Metern und soll jetzt auf 5,50 Meter verbreitert werden. Mit dem Bau wurde in der Gemeinderatssitzung die Firma Strabag zum Angebotspreis von rund 583.000 Euro beauftragt. Vonseiten der Gemeinde darf mit einer Förderung von etwa 40 Prozent der Gesamtkosten gerechnet werden. Bei der Bauausführung selber wurde darauf geachtet, dass der zeitliche Ablauf mit der Bewirtschaftung der angrenzenden Flächen weitgehend einhergehen kann.



Natürlich werden sämtliche Feldeinfahrten wieder entsprechend hergestellt. Im ersten Arbeitsschritt wurde bereits die komplette Straße aufgefräst. Anschließend wurde der Unterbau auch zur Verbreiterung vorbereitet. Die Gräben und auch die Entwässerung wurden angepasst und geregelt, so dass damit aktuelle Schäden behoben und künftigen vorgebeugt werden kann.

„Wir sind froh, dass wir jetzt den Bau umsetzen können, ein lang gehegter Wunsch geht damit in Erfüllung“, betonte Bürgermeister Gerald Rost beim Vor-Ort-Termin.



Die Verantwortlichen Dionys Stelzenberger (S2 Beratende Ingenieure), Andreas Zacher (Bauleiter Firma Strabag) und Ludwig Meindl (Geschäftsleiter Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding) erläuterten, dass die Umsetzung der Maßnahme ein Zeitfenster bis Anfang November beanspruchen wird. (Foto: Monika Ebnet)

## Radweg Weilnbachtal

(Zeitungsbericht im Dingolfinger Anzeiger von Monika Ebnet)

Mit dem Bau des Radweges durch das Weilnbachtal wird eine neue Verbindung des Radwegenetzes „Isartal-Vilstal“ möglich. Mit dem Lückenschluss besteht eine Anbindung an den 116 Kilometer langen Vilstalradweg und auch die lückenlose Anbindung zum knapp 300 Kilometer langen Isarradweg soll durch eine weitere Maßnahme angestrebt werden.

Der Landkreis und die Gemeinde Gottfrieding arbeiten bei diesem Projekt eng zusammen. Der Großteil des Geh- und Radweges verläuft parallel zur Kreisstraße, es handelt sich dabei um einen bisher geschotterten Wirtschaftsweg. Auch künftig wird der Geh- und Radweg als Wirtschaftsweg nutzbar sein. Die Gemeinde Gottfrieding trägt die Kosten der Verbreiterung. Vom Kreisverkehr Frichlkofen wird über Unter- und Oberweilnbach in Richtung Süden der Weg verlaufen, es wird zum bereits asphaltierten Wirtschaftsweg angeschlossen. Es handelt sich um eine Strecke von insgesamt 3.416 Metern, die hier umgesetzt wird. Außerdem wird vom Kreisverkehr Frichlkofen ein kurzes Stück in den Ortsteil Frichlkofen erstellt.



Die Vertreter der Gemeinden, des Landkreises und des Planungsbüros vor Ort. (Foto: Monika Ebnet)

„Es dient der Sicherheit unserer Bürger“ betonte Gerald Rost. Ein Stau der Fördermittel hat den Bau in 2019 nicht möglich gemacht, nun ist kürzlich die Zusage der Fördermittel von Seiten der Regierung eingegangen. „Wir haben die gute Zuschusslage abgewartet“ – und mit einer Fördersumme von etwa 240.000 Euro aus dem Bayerischen Gemeindefinanzierungsgesetz ist diese nicht ganz unerheblich. Außerdem werden Bundesmittel zum Klimaschutz in Höhe von etwa 180.000 Euro erwartet. Die Baukosten für die gesamte Maßnahme belaufen sich auf insgesamt rund 770.000 Euro. Davon trägt der Landkreis die Kosten für den Ausbau des bisherigen Wirtschaftsweges zum Geh- und Radweg, die anteiligen Baukosten der Mehrbreite hat die Gemeinde Gottfrieding aufzubringen.

Die Bauzeit betrug rund drei Monate. Mit dem Bau des Geh- und Radweges auch in Form eines Wirtschaftsweges wurde viel für die Sicherheit der Bevölkerung getan. Großes Lob ging vonseiten der Gemeinde an die Fachstellen des Landratsamtes, vertreten durch Richard Wagner. Durch die gute Zusammenarbeit konnte man ein vielgewünschtes Projekt umsetzen.



## **Linksabbiegespur „Seniorenwohnen“ Gottfrieding**

Für die Erschließung des kommenden Sondergebietes „Seniorenwohnen Gottfrieding“ ist der Bau einer Linksabbiegespur vorgesehen. Mit dem Bau wurde bereits begonnen.

## **Breitband**

### **Erfordernis Breitband - Bedarfsmeldung**

Die Gemeinde Gottfrieding bittet alle Bürger, die aus beruflichen Gründen eine schnelle Internetverbindung benötigen, dies bis zum 28.02.2021 an die [vg@gottfrieding.de](mailto:vg@gottfrieding.de) zurückzumelden. Im Rahmen der aktuellen Richtlinie zur Förderung des Aufbaus von gigabitfähigen Breitbandnetzen im Freistaat Bayern (Gigabitrichtlinie) sind von den Kommunen alle Anschlüsse mit erhöhtem Bedarf zu melden. Angemeldete Gewerbetreibende sind bereits berücksichtigt. Alle Freiberufler und auch regelmäßig und ständig im Homeoffice arbeitende Bürger die den Anschluss überwiegend beruflich nutzen, werden gebeten, ihren Bedarf zu melden. Dazu benötigen wir ihre Adresse, an welcher der Bedarf besteht und den ausgeübten Beruf, aus dem sich der erhöhte Bandbreitenbedarf ergibt.

## **Kanalisation**

Seit dem 01.01.2004 wird die Abwasserentsorgung der Gemeinde Mamming zusammen mit der Gemeinde Gottfrieding über die Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding abgewickelt.

Für diese Kläranlage wurde vom Landratsamt Dingolfing-Landau mit Bescheid von 2013 die Betriebserlaubnis mit einer gehobenen wasserrechtlichen Erlaubnis bis 31.12.2033 erteilt.

Seit März 2019 ist für die Betriebsführung der Kläranlage Mamming die Firma Sedlmeier Umwelttechnik GmbH zuständig. Das Kanalnetz mit einer Gesamtlänge von ca. 93 Kilometer sowie die 65 Pumpstationen werden weiterhin durch die Mitarbeiter der Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding betreut. Im Bereich des Kanalnetzes und der Pumpstationen erfolgten verschiedene Sanierungs- und Reparaturarbeiten.

Um die Zulaufkontrolle in der Kläranlage zu verbessern, wurde ein Zulaufprobennehmer installiert. Zur weiteren Ertüchtigung der Anlage erfolgte im Juli 2020 eine Klärschlammmentnahme.

In diesem Jahr wurden neben Kanalsanierungen und der Erschließung von Baugebieten diverse technische Ausrüstungsgegenstände erworben. Die Pro-Kopf-Verschuldung sinkt zum 31.12.2020 auf ca. 745,00 Euro (Vorjahr: 817,43 Euro).

## **Baulandpolitik**

Die Gemeinde Gottfrieding ist stets bestrebt, genügend Bauland für Einheimische anzubieten.

Durch die Aufstellung von Flächennutzungs- und Bebauungsplänen wird die Möglichkeit geschaffen, Bauland auszuweisen. Das Baugebiet „Seeacker II“ im östlichen Teil der Gottfriedingerschwaige wurde in 2020 fertig erschlossen und mittlerweile für den Verkauf freigegeben. Des Weiteren werden demnächst die bestehenden Bebauungspläne hinsichtlich der Festsetzung zur Einfriedung der Grundstücke geändert. Künftig wird auf die Vorgaben der Bayerischen Bauordnung verwiesen, wonach Stützmauern und Einfriedungen mit einer Höhe bis zu zwei Metern verfahrensfrei errichtet werden können. Die Ausführung sowie das Material sind nicht mehr festgelegt.

## Wasserversorgung

Die Gemeinde Gottfrieding ist Vollabnehmer bei der Wasserversorgung Mittlere Vils. Die Verwaltung wird in Aham dabei für drei Zweckverbände übernommen, was eine enorme Kostenaufteilung mit sich bringt.

Die gesetzlichen Vorgaben zur Trinkwasserversorgung sehen vor, dass keine Gewinne angestrebt werden, sondern kostendeckend gearbeitet wird.

Mit dem Projekt in Daibersdorf, dem Bau einer Wasseraufbereitungsanlage, hat die Wasserversorgung für die künftigen Generationen bestens vorgesorgt und für ca. 50 Jahre vorausschauend gearbeitet. Die Sanierungsstrategie im gesamten Versorgungsgebiet und auch der Handlungsbedarf wird laufend detailliert erarbeitet. Um die hohe Qualität laufend gewährleisten zu können, bedarf es nunmehr eines Austauschs des in die Jahre gekommenen Materials.



Die Erneuerung der Wasserleitungen im Bereich "Kirchberg" in der Dingolfinger Straße. (Foto: Monika Ebnet)

Seit 2017 wird dieser Austausch in Gottfrieding umgesetzt. Heuer wurde der Bereich „Kirchberg“, Dingolfinger Straße und Schwalbenweg in Gottfriedingerschwaige saniert. Die Leitungen wurden hier erneuert und umgebunden. Im Oktober erfolgte die Asphaltierung im Schwalbenweg, anschließend in der Dingolfinger Straße. Das neu eingesetzte Material hat insgesamt eine Lebenserwartung von 50 Jahren und mehr. Die Wasserversorgung hat es sich zum Ziel gesetzt jedes Jahr zwischen vier und acht Kilometer des Rohrleitungsnetzes zu sanieren. Dabei arbeitet man eng mit den Kommunen zusammen und stimmt die Planungen mit Infrastrukturmaßnahmen ab.

Für Sanierungsmaßnahmen in der Gemeinde Gottfrieding wurden seit 2017 bis einschließlich Jahresende 2020 rund 1,3 Millionen Euro investiert, im Erschließungsbereich weitere 1,4 Millionen Euro.



## Feuerwehren

Unsere drei Feuerwehren in der Gemeinde Gottfrieding sind der Garant für einen optimalen Brand- und Katastrophenschutz. Den Kommandanten, Vorständen und den Feuerwehrmännern gilt der Dank der Gemeinde für Ihre Bereitschaft, ihren in Not geratenen Mitbürgern zu helfen.

- FFW Gottfrieding** Vorstand: Dominik Widbiller, Tel. 0151/50493526  
1. Kommandant: Andreas Karg, Tel. 09955/472  
2. Kommandant: Markus Meier, Tel. 0160/99101356  
3. Kommandant: Markus Hirthammer, Tel. 08731/327536
- FFW Frichlkofen** Vorstand: Michael Haslbeck, Tel. 08731/312158  
1. Kommandant: Alois Nirschl jun., Tel. 08731/319580  
2. Kommandant: Andreas Hausbeck, Tel. 0160/93823796
- FFW Hackerskofen** Vorstand: Werner Wetzl, Tel. 0170/7390303  
1. Kommandant: Anton Scharf, Tel. 08731/3966684  
2. Kommandant: Robert Giglberger, Tel. 08731/60558

### Allgemeines / Ereignisse:

Für die FFW Hackerskofen wurde Anfang März 2020 ein neues Feuerwehrfahrzeug (TSF) erworben.



Für die FFW Gottfrieding wurden 15 Einsatzjacken und -hosen angeschafft.



### **Überörtliche FF-Funktion**

Günther Meier aus der Gottfriedingerschwaige ist der zuständige Kreisbrandmeister für die Gemeinde Gottfrieding.

### **Brand- und Katastrophenschutz**

Eine wichtige Aufgabe für die Gemeinde ist der Brand- und Katastrophenschutz. Das Aufgabengebiet der Feuerwehren erweitert sich ständig und die Anforderungen an die Wehren werden immer umfangreicher. Die Feuerwehren werden daher kontinuierlich auf den neuesten technischen Stand gebracht. So werden für die drei Feuerwehren Gottfrieding, Frichlkofen und Hackerskofen notwendige Ausrüstungsgegenstände und Schutzkleidung erworben.



## Neubau des Feuerwehrhauses der Freiwilligen Feuerwehr Gottfrieding

Mit dem ersten Spatenstich ist nun auch der Startschuss für das Bauprojekt „Feuerwehrrgerätehaus Gottfrieding“ gefallen. Die Motivation bei den ehrenamtlichen Kräften ist groß und Konrad Hausbeck, der die Projektleitung inne hat, weiß ein starkes Team hinter sich.



Der Spatenstich zum Neubau des Feuerwehrhauses. (Foto: Monika Ebnet)

Bereits vor Baubeginn galt es aufgrund der jetzigen Situation allerhand zu planen. Damit die Einsatzbereitschaft stets gewährleistet ist, wird in einzelnen Gruppen gearbeitet. Desinfizieren von Gerätschaften, Treffen lediglich zum Arbeitseinsatz, kleine Gruppen zwischen neun und 15 Personen je nach Arbeitsanfall, Atemschutzgeräteträger auf die Gruppen verteilen - wo sonst einfach nur angepackt wurde, sind jetzt viele Regeln abzuklären und streng einzuhalten. Zudem galt es auch die örtlichen Gegebenheiten entsprechend anzupassen, so dass auch hier bei einem möglichen Einsatz die Kräfte schnell und zügig präsent sein können. Eine spezielle Zufahrtsstraße vor der „neuen“ Gemeindekanzlei wurde vom Bauhof geschaffen. Das ermöglicht auch den Vereinen im hinteren Bereich die Zufahrt zu ihren Vereinshäusern.

An der Baustelle selber sind mittlerweile die Grundfeste ausgegraben, die Entwässerung verlegt und mit den Betonarbeiten wurde begonnen. Auch der Kran steht in den Startlöchern, so dass die Bodenplatte wohl in 14 Tagen fertig ist. Mit dem Mauerwerk des Anbaus will man Anfang Oktober beginnen und die Dachstuhlarbeiten sind für Mitte November vorgesehen. Aktive, passive und fördernde Mitglieder packen an und auch von Seiten der Nichtfeuerwehrlern freut man sich auf Helfer. „Ich bin stolz auf unsere Feuerwehr“, betont Bürgermeister Rost. Die vielen Helfer und deren Tatkraft seien vorbildlich. Auch die Jugend sei fest in das Vorhaben eingebunden und zeige ihre Stärke. Als Feuerwehr lasse man sich von einem gesteckten Ziel nicht abbringen oder ausbremsen, das werde gerade jetzt deutlich. Auf der Baustelle sei der gleiche Zusammenhalt wie noch vor der Pandemie zu spüren, was Rost als positives Zeichen wertet.

Zugleich appellierte er an die Gemeindebürger, sich einzubringen, denn schließlich geht es hierbei um ein Vorhaben, bei dem alle ihren Nutzen haben. „Die Feuerwehrler machen das nicht aus Eigeninteresse heraus, sondern weil sie für den Dienst am Nächsten bestens gerüstet sein wollen. Es geht um den Schutz der Bevölkerung. Und das macht unsere Feuerwehren aus“.



Vor dem Neubau kommt der Abbruch



Der Plan steht – jetzt wird gebaut



Der Neubau des FFW-Hauses  
Gottfrieding schreitet voran

Mittlerweile ist das FFW-Haus „unter Dach“



## Neubau Gerätehalle für die Freiwillige Feuerwehr Frichlkofen

Verschiedene Gerätschaften der Freiwilligen Feuerwehr müssen derzeit aus platztechnischen Gründen bei Vereinsmitgliedern privat untergebracht werden. Aus diesem Grund hatte man auch den Neubau einer entsprechenden Lagerhalle anvisiert. Das Projekt wurde im Mai vergangenen Jahres mit dem Spatenstich in die Tat umgesetzt.

Nun war Bürgermeister Gerald Rost vor Ort, um sich über den aktuellen Baufortschritt zu informieren. Und es geht zügig und gut voran. Noch im Juni 2019 konnte die Bodenplatte betoniert werden. Bei den Außenanlagen wurden Pflasterarbeiten durchgeführt und der Rasen angesät.

Wenn man auch im Winter keine Fortschritte von außen her sah, waren die ehrenamtlichen Kräfte gerade in dieser Zeit nicht untätig. Besonders Vorsitzender Michael Haslbeck war schwer beschäftigt, er hat die Halle abgebunden und geschweißt.

Noch vor Beginn der Corona-Pandemie konnte das Grundgerüst aufgestellt werden. Der Lockdown bremste das Baugeschehen schließlich aus. Im Juli 2020 konnte das Dach installiert werden. Natürlich wird laufend in kleinen Gruppen gearbeitet, nach einem strengen Hygieneplan. Fenster, Türen und Selektionstore sind installiert. Aktuell werden die „Sandwich-Platten“ als Außenfassade angebracht.

Bei der Halle handelt es sich nicht nur um eine Gerätehalle, sie soll auch für diverse Festivitäten genutzt werden. Mit der Größe von 8,5 auf 15 Metern spart man sich künftig wohl das Zelt und kann die Vorbereitungen bereits zeitnah in Angriff nehmen.

Die Gemeinde unterstützt den Bau durch die Finanzierung der Materialkosten. Diese belaufen sich auf rund 40.000 Euro. Gerald Rost würdigte die besondere Leistung der ehrenamtlichen Kräfte. Mittlerweile wurden bereits mehr als 1.500 Arbeitsstunden eingebracht. Dieser hohe Eigenanteil, in Form der Eigenleistungen, verdiene Lob und Anerkennung.

Trotz Corona sei der Zusammenhalt spürbar. Die Helfer sind vor Ort und packen an.

Gemeinsam haben sie ihr klares Ziel vor Augen, das sie umsetzen und damit für eine Bereicherung im Ort sorgen.



Die Helfer bringen die Sandwich-Platten an. (Foto: Monika Ebnet)

## Schule Bubach

### **Umbau des Schulhauses Bubach**

(Artikel im Dingolfinger Anzeiger von Monika Ebnet)

Seit dem 08.09.2020 ist die Grundschule in Bubach wieder fest in Kinderhand. In dem kleinen „Schul-Juwel“ werden die erste und zweite Klasse der Grund- und Mittelschule Mammig-Gottfrieding unterrichtet. Die Buben und Mädchen dürfen hier, wie auch an den anderen Schulstandorten, unter besten Voraussetzungen den Grundstein für ihre weitere Schullaufbahn legen. Auch die Mittagsbetreuung ist in Bubach präsent und hat eigene Räume erhalten.

Schon seit mehr als einem Jahrhundert ist Bubach ein Schulstandort. Im Jahr 1859 gab es hier das erste eigene Schulhaus. Der noch heute bestehende Bau wurde schließlich im Jahr 1958 eingeweiht. Wenige Jahre später, nämlich 1967 wurde die einklassige Volksschule Bubach aufgelöst und mit der sechsklassigen Volksschule Mammig zusammengelegt, beide Schulstandorte blieben jedoch erhalten. Und seit 1969 besteht nun mittlerweile zusätzlich der Schulverbund mit der Nachbargemeinde Gottfrieding.



Großzügige Klassenräume bieten optimale Voraussetzungen. Auch neue Holz-Alufenster wurden im Gebäude verbaut. (Foto: Monika Ebnet)

Neben der energetischen Sanierung nutzte die Gemeinde Mamming die Möglichkeit, weitere Maßnahmen umzusetzen, um für die Schüler optimale Bildungsvoraussetzungen zu bieten. Mit der Maßnahme wurde die gesamte Fassade neu verkleidet, dabei handelt es sich um ein Material, das gewährleistet, dass auf längere Zeit keine weiteren Unterhaltskosten auf die Gemeinde zukommen.

In das Schulgebäude in Bubach wurde zwar in den letzten Jahrzehnten immer wieder investiert, ob in die Ausstattung oder die Räumlichkeiten. Doch es war mittlerweile in die Jahre gekommen, die Umsetzung der Anforderungen im Bereich Wärmeschutz und Rettungswege waren nicht mehr gewährleistet. Daher hat sich der Gemeinderat Mamming 2018 dafür entschieden, das Gebäude entsprechend zu sanieren und damit den Schulstandort für viele weitere Jahre zu sichern. Für das Vorhaben wurden 500.000 Euro investiert. Mit einem Festzuschuss des Freistaates Bayern in Höhe von 206.000 Euro im Rahmen des Kommunalinvestitionsprogrammes Schulinfrastruktur darf 2021 gerechnet werden.

Im Rahmen einer Generalsanierung wurde das gesamte Gebäude nun auf „Neubaustandard“ gebracht. Weiter wurden Holz-Alufenster angebracht, so dass das gesamte Gebäude wärmetechnisch gut gerüstet ist. Auch die Decken- und Dachflächen wurden unter diesen Gesichtspunkten saniert. Um auch die sicherheitstechnischen Anforderungen zu erfüllen, hat man entsprechend dem Brandschutzgutachten neue Fluchtwege geschaffen. Hierzu wurden Treppenabschlusselemente für das Treppenhaus und Fluchttreppen für den zweiten Fluchtweg eingebaut.

Der Eingangsbereich ist jetzt barrierefrei gestaltet, dazu hat man zur weiterhin vorhandenen Treppe eine Rampe zum Gebäudeeingang hin erstellt. Die nach Süden ausgerichteten Unterrichtsräume haben Außenjalousien erhalten, um der Aufheizung durch die Sonneneinstrahlung entgegenzuwirken.



Die Flure wurden hell, modern und barrierefrei gestaltet. (Foto: Monika Ebnet)

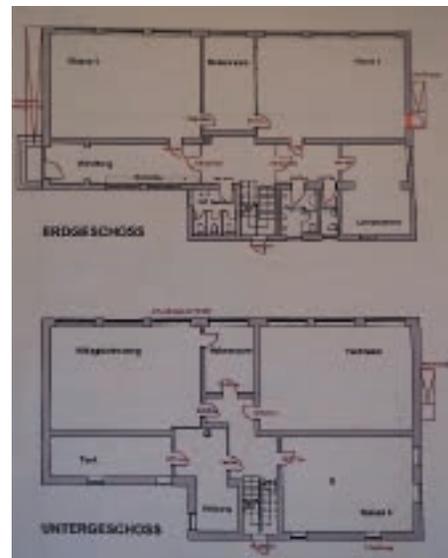
Es sind helle und große Klassenräume, die allesamt, wie die weiteren Räume und Flure auch, mit Schallschutzdecken ausgerüstet sind. Im Bereich Technik ist die gesamte Heizungsinstallation erneuert und die Heizung mit einer Gastherme ausgestattet worden. Fensterbankkanäle und Mediensäulen für die Kabelführung sind die Voraussetzung für die digitale Zukunft, auch hier hat man entsprechend geplant und vorgearbeitet. Die bereits vorhandene gute Möbelausstattung der Verwaltungsgemeinschaft ist mit Neuanschaffungen ergänzt worden, so dass auch inventarmäßig für alles bestens gesorgt ist. Übrigens, während die Gemeinde Mamming für das Gebäude an sich zuständig ist, liegt der Bereich Mobiliar in der Verantwortung der Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding.

Im Gebäude sind neben den zwei Unterrichtsräumen auch Räume für die Lehrkräfte, zur Differenzierung, für Musik und Handarbeiten und auch ein Raum für die Mittagsbetreuung enthalten. Gerade die Lage mit dem Spielplatz und dem Freigelände bietet den Schülern hier entsprechend Freiraum. Um die Zusammengehörigkeit der drei Schulstandorte zu verdeutlichen und nach außen hin sichtbar zu machen, darf natürlich das Schullogo nicht fehlen.

Während der Sanierungsmaßnahmen waren die Kinder übrigens am Schulstandort in Mamming untergebracht. Hierzu wurden vonseiten der Gemeinde spezielle „Schul-Container“ gemietet und bestückt. Darin waren die Mittelschüler untergebracht, die Grundschüler hatten ihre Räume im Hauptgebäude. In Abstimmung mit der Schulleitung konnte so die Maßnahme gezielt umgesetzt werden. Gemeinsam wurden in Gesprächen die Lösungen erarbeitet, die für alle Beteiligten das Optimum boten.

Vor Schulbeginn wurde fleißig geputzt, eingeräumt und organisiert. Die Erstklässler konnten pünktlich zum ersten Schultag die neuen Klassenzimmer beziehen.

„Wir freuen uns, dass wir als Gemeinde unseren Familien diesen Schulstandort bieten können. Die geradezu familiäre Situation macht einen behüteten Start in die Schullaufbahn möglich. Als Gemeinde und damit als Verantwortlicher für die Gebäude war und ist es uns wichtig, dass die Kinder und auch Lehrkräfte optimale Voraussetzungen vorfinden. Wir haben mit der Sanierung in das wichtigste Gut und in unsere Zukunft investiert, nämlich zum Wohle unserer Schülerinnen und Schüler“, betont Bürgermeisterin Irmgard Eberl. Gemeinsam mit Gemeinschaftsvorsitzenden Gerald Rost wünschte sie allen Kindern viele frohe Stunden im Haus, gute Noten und vor allem Spaß und Freude am Lernen und Entdecken. Den Lehrkräften geben sie ihren Dank für ihr Wirken mit auf den Weg und hoffen, dass auch sie sich in den Räumen wohlfühlen.



## **Planungen zur Kindertagesstätte St. Stephan**

(Artikel im Dingolfinger Anzeiger von Monika Ebnet)

In der Kindertagesstätte St. Stephan rührt sich was. Und der Bedarf an Betreuungsplätzen ist ungebrochen hoch und wird laut der Bedarfsplanung noch mehr. Aus diesem Grund hat sich der Gemeinderat kürzlich in Mamming eingefunden, um das dortige Haus in Augenschein zu nehmen und künftige „Wege“ zu beratschlagen.

„Wir wollen und müssen handeln“, stellte Bürgermeister Gerald Rost klar. Die Warteliste ist da, es drängt die Umsetzung. Daher hat man besonderes Augenmerk auf die modulare Anbaumöglichkeit in Mamming geworfen und sich bei Einrichtungsleitung Sabine Schuder und deren Stellvertreterin Lisa Maißer näher informiert. Diese erklärten, dass der im Volksmund genannte „Container-Raum“ keineswegs einen Unterschied zu den „normalen“ Gruppenräumen darstellt.



1. Bürgermeister Gerald Rost, Sabine Schuder (Leiterin der Kindertagesstätte Mamming), Verena Blokesch (Leiterin der Kindertagesstätte Gottfrieding) und Bauamtsleiter Alexander Rößler beim Vor-Ort-Termin.  
(Foto: Monika Ebnet)

Auch die Eltern sehen es durchwegs positiv. Und der Gemeinderat sah selber, dass von innen kaum ein Unterschied erkennbar ist. Die Anbindung zum Haupthaus ist hier über den Gang gegeben, der sogar zum Spielen verwendet wird. Bei der Gestaltung war das Team fest eingebunden und konnte entsprechende Wünsche und Anliegen aus pädagogischer Sicht einbringen. Vor allem die Möblierung ist wie im Haupthaus und sie bezeichnen ihren Gruppenanbau als „Häuschen“, denn das Ganze habe nichts mit dem typischen Baustellen-Container zu tun. Isolierung, Dämmung, Versorgungsleitungen, es ist alles wie bei einem klassischen Bau vorhanden. „Die Gestaltungsmöglichkeiten sind sehr groß und vor allem kann diese Lösung zügig umgesetzt werden“, versicherte Bauamtsleiter Alexander Rößler.

In Gottfrieding will man die Planungen nun in diese Richtung vorantreiben. Dabei wolle man sich in einer Einrichtung, die bereits eine dauerhafte Lösung in diesem Baustil umgesetzt hat, weiter informieren. Gerald Rost informierte darüber, er könne sich hier durchaus auch die Installation einer Photovoltaikanlage mit entsprechendem Stromspeicher vorstellen, um für den Eigenverbrauch gerüstet zu sein. Eine Außenverkleidung gebe dem Ganzen zudem ein ganz anderes Erscheinungsbild. Auch mit den Grundstücksanliegern will man natürlich die Planungen besprechen und so bestmöglich für das kommende Kindergartenjahr eine Dauerlösung parat haben.

Wie wichtig dies ist, legte Birgit Rötzl von der Jugendhilfeplanung des Landratsamtes Dingolfing-Landau näher dar, sie stellte die Bedarfsplanung für Kindertagesstätten für die Gemeinde Gottfrieding vor. Sie ging zunächst auf die rechtlichen Vorgaben und die Verpflichtung der Gemeinden ein, ein ausreichendes Betreuungsangebot sicherzustellen. Die weiteren Planungsschritte umfassen die Bestandsfeststellung, die Bedarfsermittlung, die Bedarfsplanung und die konkrete Planung des Projektes. Derzeit ist das Haus bereits voll belegt, aufgrund von fehlendem Personal können keine weiteren Kinder aufgenommen werden. Zahlreiche Anfragen liegen bereits vor.

Durch verschiedene Statistiken zeigte sie auf, dass sich das auch in den kommenden Jahren nicht ändern wird. Im Gegenteil, der Bedarf wird weiter ansteigen. Der Landkreis habe eine hohe Zahl an Zuzügen und zudem eine spürbare Geburtensteigerung zu verzeichnen. Weiter hat sie in ihre Bedarfsplanung die Gemeindezahlen hineinbezogen, besonders die Ausweisung von Baugebieten. Insgesamt ist in den nächsten Jahren wohl mit einem Bedarf von rund 120 Plätzen im Gesamthaus zu rechnen, das wären drei Gruppen im Bereich der



Kinderkrippe und vier Gruppen im Bereich des Kindergartens. Aktuell hat man insgesamt drei Gruppenräume, so dass ein weiterer Bedarf von vier Einheiten erforderlich wird.

Vonseiten der Gemeinde wurde bereits eine entsprechende Bedarfsabfrage bei den Eltern durchgeführt, die diese Zahlen durchaus bestätigten. Birgit Rötzl verwies darauf, dass natürlich die KiTa-Fachberatung jederzeit zur Verfügung stehe und diese auch frühzeitig in die Planungen eingebunden werden soll. „Es freut uns natürlich, dass wir so viele Kinder in der Gemeinde haben“, erklärt Bürgermeister Gerald Rost. Eine Umfrage bei Jugendlichen habe auch gezeigt, dass man in der Gemeinde einen hohen Bleibefaktor habe. „Gottfrieding hat also anscheinend in den letzten Jahren sehr gute Arbeit geleistet.“ Man habe viele Familien ansiedeln können, damit lebt die Gemeinde und auch deren Vereinskultur. Jetzt gilt es die Sache Kindertagesstätte voranzutreiben. „Gottfrieding freut sich, wenn es wächst. Die Infrastruktur ist bestens und von dem profitiert die Gemeinde.“ Verwiesen wurde jedoch auch darauf, dass man durchaus enttäuscht ist, was die Fördermaßnahmen vonseiten des Staates in Sachen der Ausbildung des Fachpersonals betrifft. Auch hier besteht dringender Handlungsbedarf betont, Gerald Rost.



## **Gemeindekanzlei Gottfrieding – Eröffnung der neuen Räumlichkeiten**

Die Gemeindekanzlei Gottfrieding ist zentrale und direkte Anlaufstelle für die Bürgerinnen und Bürger. Seit dem 09.09.2020 ist sie nun wieder wöchentlich mittwochs geöffnet und bietet ein großes Servicespektrum an.

Von 7.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 16.30 Uhr haben die Gemeindebürger die Möglichkeit, hier ihre Behördengänge abwickeln zu können. Darin enthalten sind die Beantragung des Personalausweises, Reisepasses oder Kinderreisepasses, die An-, Ab- oder Ummeldung von Personen, die An- oder Abmeldung eines Gewerbebetriebes, der Kauf von Müllsäcken, die Ausstellung von Parkausweisen oder Fischereiausweisen, die Beantragung eines Führungszeugnisses, die An- und Abmeldung von Hunden, die Entgegennahme von Fundsachen oder auch die Vornahme von Beglaubigungen.

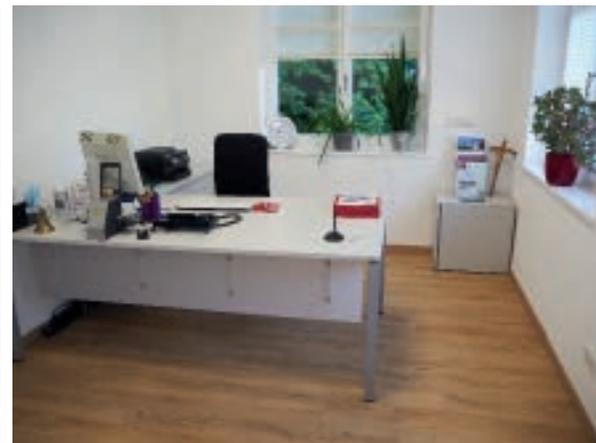


Bürgermeister Gerlad Rost lädt stolz zum Besuch ein. (Foto: Monika Ebnet)

Bisher war die Gemeindekanzlei in unmittelbarer Nähe zur Pfarrkirche anzufinden. Das Gebäude wurde 1928 errichtet und diente ursprünglich zusätzlich noch als Lehrerwohnhaus. Seit dieser Zeit war die Verwaltung hier anzutreffen. Nachdem die beiden Gemeinden Gottfrieding und Mamming sich im Jahr 1978 zur Verwaltungsgemeinschaft zusammengefunden haben, war die Kanzlei nur noch an bestimmten Tagen geöffnet. Mittlerweile stünden für den laufenden Betrieb umfangreiche Sanierungsarbeiten ins Haus, unter anderem auch deswegen, weil das Gebäude nicht barrierefrei für die Besucher gestaltet ist. Als die Gemeinde Gottfrieding vor ein paar Jahren das ehemalige Bankgebäude der VR-Bank Landau-Mengkofen eG erwerben konnte, bot sich hier die optimale Lösung an. In der Bahnhofstraße präsentiert sich nun die Gemeinde in hellen und modern gestalteten Räumen, ist auf dem neuesten Stand der Technik und damit bestens für die Zukunft gerüstet. In den kommenden Jahren wird man noch im Bereich der Sanieranlagen und auch im Verwaltungsbereich nachjustieren.



„Die Zukunft hat viele Namen: Für Schwache ist sie das Unerreichbare, für die Furchtsamen das Unbekannte und für die Mutigen die Chance.“ Dieses Zitat von Victor Hugo ist auch das Motto für das Projekt. Denn durch den Mut, den der Gemeinderat mit dem Erwerb gezeigt hat, haben sich ganz neue Möglichkeiten und Chancen aufgetan. Jetzt haben junge Brautpaare unter anderem auch die Möglichkeit, sich in den ansprechenden Räumlichkeiten das Ja-Wort zu geben. Besprechungen, die Gemeinderatssitzungen oder auch Ehrenveranstaltungen können abgehalten werden. Natürlich steht Bürgermeister Gerald Rost als Ansprechpartner hier gerne zur Verfügung, eine individuelle Terminvereinbarung ist jederzeit zum persönlichen Gespräch möglich. „Als Gemeinde wollen wir uns zukunftsorientiert zeigen, unsere neue Gemeindekanzlei ist ein Teil davon. Wir haben die uns gebotene Chance genutzt und in Zusammenarbeit mit den beteiligten Firmen ein hervorragendes Ziel erreicht. Allen Beteiligten, die am Umbau mitwirkten, gilt unser großer Dank. Wir sind stolz auf unsere neue Gemeindekanzlei und freuen uns, dass wir hier für unsere Bürgerinnen und Bürger die Pforten öffnen können“, so Rost.



Die Kanzlei ist jeden Mittwoch von 07.30 – 12.00 Uhr und von 13.00 – 16.30 Uhr geöffnet.



## **Altbürgermeisterin Anna Stierstorfer feierte ihren 85. Geburtstag**

„So eine große Ehre für mich“, begrüßte Anna Stierstorfer ihre Ehrengäste, die anlässlich ihres 85. Geburtstages kamen, um die besten Glückwünsche von Seiten der Gemeinde, Verwaltungsgemeinschaft und auch des gesamten Landkreises zu übermitteln. „Es ist uns eine große Ehre, dass wir Dir gratulieren dürfen“, entgegnete Bürgermeister Gerald Rost. „Wir sind stolz, dass wir hier sein dürfen. Du hast Großartiges für die Gemeinde und darüber hinaus geleistet.“

Anna Stierstorfer begann am 8. April 1956 ihren Dienst in der Gemeinde Gottfrieding. Zu dieser Zeit hätte sie niemals gedacht, dass sie später selber das Zepter in der Hand halten würde. Von 1984 bis 1996 leitete sie als erste Bürgermeisterin die Geschicke der Gemeinde, sie war die erste Bürgermeisterin Niederbayerns und übte damit einen typischen „Männerberuf“ gekonnt aus. „Nach 100 Amtstagen titelte die Tageszeitung „Auch wir Frauen können Bürgermeisterin!“, und sie tat es mit viel Herz und großem Engagement. Viele wichtige Projekte habe sie in ihrer Amtszeit angestoßen, betonte Gerald Rost, viele wichtige Dinge durchgeführt, von denen man noch heute profitiert. Und auf bereits Geschaffenes konnte und kann man noch heute aufbauen und es fortführen. Er erinnerte an die Dorferneuerung in Gottfrieding, die Generalsanierung des Schulhauses, die verschiedenen Flurbereinigungen und auch die Abwasserbeseitigung. Verschiedene Baugebiete wurden ausgewiesen, und Bauprojekte angestoßen, wie das Feuerwehrgerätehaus in Gottfrieding mit Schützenhaus oder auch die Wertstoffinsel. Am 15. Juli 1996 wurde ihr der Ehrentitel „Altbürgermeisterin“ verliehen, zum 80. Geburtstag, also am 27. Juni 2015, wurde sie zur Ehrenbürgerin der Gemeinde ernannt.



Anna Stierstorfer feierte ihren 85. Geburtstag – Landrat Werner Bumeder, Geschäftsleiter der Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding Ludwig Meindl, 1. Bürgermeisterin der Gemeinde Mamming Irmgard Eberl und 1. Bürgermeister Gerald Rost gratulierten. (Foto: Monika Ebnet)

Landrat Werner Bumeder gratulierte im Namen des gesamten Landkreises, wünschte alles Gute, Glück und Gesundheit. Das Präsent sei ein kleiner Dank dafür, was sie für die Öffentlichkeit getan hat. Sie habe viel für die Vereine gemacht. „Man muss Dich einfach mögen!“ – und trotzdem habe sie als Frau auch ihre Entscheidungen im Amt getroffen und durchgesetzt.

Bürgermeisterin Irmgard Eberl überbrachte vonseiten des VG-Partners Mamming die besten Glückwünsche. Und Ludwig Meindl, der mit der Jubilarin viele Jahre vertrauensvoll zusammenarbeiten durfte, gratulierte im Namen des gesamten Personals.

Als Anna Paringer erblickte die Jubilarin am 27. Juni 1935 als Tochter von Martin und Sofie Paringer das Licht der Welt. Sie wurde in der Gottfriedingerschwaige geboren und wuchs dort mit ihren vier Geschwistern auf. Nach dem Schulbesuch in Gottfrieding ging es in Landshut weiter zur Schule, ehe sie ihre erste Anstellung in einem Baugeschäft und später in der VdK-Kreisgeschäftsstelle Dingolfing fand. 1956 wechselte sie schließlich zur Gemeindeganzlei nach Gottfrieding und eine nicht geahnte Karriere bahnte sich an. Im Jahr 1959 führte sie Josef Stierstorfer vor den Traualtar, das junge Paar erbaute sich ein Eigenheim in der Gottfriedingerschwaige und schenkte dem Sohn Josef das Licht der Welt. Mittlerweile darf sich die Jubilarin auch über drei Enkelsöhne Mathias, Martin und Lukas sowie eine Urenkelin Raphaela freuen. Nachdem ihr Ehemann 1991 viel zu früh verstarb, zog sie ein Jahr später zwei Häuser weiter zu ihrem Sohn. Und hier hat sie seit ihrem Eintritt in den wohlverdienten Ruhestand gut zu tun. Sie ist „Herbergsmutter“ von Hennen und Enten, erfreut sich am Garten und packt tatkräftig mit an. Und ja, die Altbürgermeisterin „haut selber ihre Stutzbiad“, schmunzelt der Sohn. Gerne besucht sie Konzerte oder geht auf Reisen. Beim alljährlichen Bürgermeisterausflug ist sie gerne mit dabei. Auch bei den Veranstaltungen im Ort ist sie stets präsent, hat weiterhin ein Herz für ihre Vereine und ihre Heimat. Auch das politische Geschehen verfolgt sie mit großem Interesse. Als 1984 damals der Bürgermeister Hans Kaiser, dessen rechte Hand Anna Stierstorfer war, nicht mehr zur Wahl antrat, sind die „Freien Wähler“ auf sie zugekommen. Und ja, „es hat mich gereizt“ erzählt sie. Die Entscheidung hat sie bis heute nicht bereut, sondern bezeichnet es als wertvolle Erfahrung.



Dorfflurerneuerung – die Ortsdurchfahrt Gottfrieding wurde offiziell und feierlich eröffnet.



Wichtig war ihr, dass sie parteilos war, daher ging sie mit der neu gegründeten Gruppierung ins Rennen, „es sollte eine Alternative zu den beiden männlichen Konkurrenten geben“. Dass sie dann ins Amt kommt, damit hatte sie nicht gerechnet. Ihre Vorbilder waren die beiden Vorgänger: Sebastian Willis war bis 1965 im Amt (27 Jahre) und Hans Kaiser im Anschluss bis 1984, in deren Sinne wollte sie die Arbeit fortführen. Bis zum Wahltag war das Rennen offen, sie selber hat nicht damit gerechnet. Die Konkurrenz war stark und sehr qualifiziert. Das Ergebnis fiel dann mit 53 Prozent gleich im ersten Wahlgang auf Anna Stierstorfer. Zur Wahl gingen 1.064 Wahlberechtigte, 563 gaben ihr die Stimme, sie hat es also im ersten Wahlgang geschafft. „Ich war überwältigt, welches Vertrauen ich bekommen habe. Es war scho schee“. Im Gremium ist sie gleich akzeptiert worden und auch parteiübergreifend durfte sie Unterstützung erfahren. Auch bei den Bürgermeisterkollegen war sie von Anfang an gut aufgenommen worden. „Ich hatte immer das Gefühl, ich gehöre gut dazu.“ Bekannt war sie ja schon bei den Bürgermeistern, durch ihre vorherige Tätigkeit. Geschäftsleiter gab es damals noch nicht, sie war bei den Versammlungen quasi als „Schreibmamsell“ schon dabei, erzählt sie schmunzelnd.

1990 trat sie erneut zur Wahl an, dieses Mal ohne Gegenkandidaten – „anscheinend waren die Leute zufrieden und es hat gepasst“. 97 Prozent der Stimmen gingen an sie, was natürlich mehr als nur eine Bestätigung der Bürgermeisterin war. 1996 hat sie aus Altersgründen aufgehört. Mit 61 Jahren ist sie in den wohlverdienten Ruhestand gegangen. „Ich habe schon früh genug die Entscheidung getroffen und hab mich sehr auf den Ruhestand gefreut. Mit meinen Enkelkindern habe ich viel Zeit verbracht.“ Viele schöne Ereignisse verbindet sie mit ihrer Amtszeit, an die sie gerne zurückdenkt „ich war gern Bürgermeisterin!“ Wenn sie auf die heutige Zeit blickt, betont sie, „Frauen gehören zur Politik, sie arbeiten anders wie die Männer“. Sie haben eine gewisse Nervenstärke, natürlich braucht es in dieser „Männerdomäne“ auch ein gewisses Durchsetzungsvermögen, um den eigenen Standpunkt vertreten zu können, „aber das können wir Frauen schon auch.“

## **VG Mamming-Gottfrieding**

### **Verabschiedung des Gemeinschaftsvorsitzenden Georg Eberl**



Nach 13.148 Tage oder 1.878 Wochen oder 432 Monate wurde Georg Eberl als Gemeinschaftsvorsitzender der Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding gebührend verabschiedet. Sein Nachfolger Gerald Rost würdigte dessen Verdienste im Rahmen der konstituierenden Sitzung. Über 130 Sitzungen hat Georg Eberl in dieser sehr sehr langen Zeit geleitet.

## Abschluss Ausbildung Lea Häring

(Artikel im Dingolfinger Anzeiger von Monika Ebnet)

Drei Jahre Lehrzeit sind vorbei. Lea Häring hat ihre Ausbildung in der Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding erfolgreich beendet und geht nun neue Wege. Nach ihrem Schulabschluss an der Realschule in Landau begann Lea Häring im September 2017 ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten mit der Fachrichtung allgemeine innere Verwaltung des Freistaates Bayern und Kommunalverwaltung. Die Berufsschule besuchte sie hierzu in Landshut, die Prüfungen legte sie am Ende in Regenstauf ab. Nun hat sie sich mit dem Besuch der Berufsoberschule Landshut und dem Fachabitur ein neues Ziel gesteckt.



Gemeinschaftsvorsitzender Gerald Rost (von links), Altbürgermeister Georg Eberl, Lea Häring, Geschäftsleiter Ludwig Meindl und 1. Bürgermeisterin Irmgard Eberl. (Foto: Monika Ebnet)

VG-Vorsitzender Gerald Rost dankte Lea Häring für ihre freundliche Art. Sie war stets fleißig und sehr zuverlässig und passte als Mensch bestens ins Team. Die gezeigten Leistungen dürfen sie selber aber auch die Verwaltungsgemeinschaft und das Ausbildungsteam stolz machen. Ihr Umgang mit den Bürgern war stets vorbildlich und verdiente Respekt und Anerkennung. „Wir sind traurig, dass Du nun einen neuen Weg einschlägst. Aber wir freuen uns auch, dass Du mit diesem neuen Schritt an Deiner beruflichen Laufbahn weiterarbeitest.“ Auf dem weiteren Lebensweg wünschte er ihr weiterhin den bisher gezeigten Ehrgeiz, den Mut zum Engagieren, Gesundheit, Freude an der Arbeit, Toleranz und Respekt, Erfolg, Glück und Zufriedenheit. Vor allem aber, dass sie ihre Talente zu verwirklichen kann, wie sie es sich selber wünscht. „Jedes Ende ist auch ein Anfang und eine neue Chance“, gab er ihr mit auf den Weg.

Bürgermeisterin Irmgard Eberl durfte sie fast die gesamten drei Jahre über in ihrer Ausbildung begleiten. „Du warst stets gut gelaunt, fröhlich und freundlich“, betonte sie. Für die Zukunft wünschte sie ihr alles Gute für den weiteren Lebens- und Berufsweg und dass ihr der Weg Zufriedenheit bringt. Das nötige Startkapital habe sie jetzt.

Geschäftsleiter Ludwig Meindl, der für die Ausbildung zusammen mit Fachstellen im Haus verantwortlich ist, lernte Lea Häring als sehr positiven Menschen kennen. „Ich hoffe, Du kannst viel für Dein Leben mitnehmen.“ Das Erlernte und die gemachten Erfahrungen sollen eine Basis sein, auf der man weiter aufbauen kann.

Auch Altbürgermeister Georg Eberl gratulierte ihr, in seiner Zeit erfolgte die Einstellung der jungen Frau aus der Mammingerschwaigen. Lea Häring selber dankte der gesamten Verwaltungsgemeinschaft. „Ich durfte hier eine tolle Ausbildungszeit haben, mit tollen Kollegen.“ Das gute Miteinander und auch die Betriebsausflüge werden ihr stets in Erinnerung bleiben, erzählt sie und verdrückt dabei ein Abschiedstränchen.



### **Abschied von Klaus Königbauer**

Herr Klaus Königbauer war von 11.05.1998 bis 30.09.2020 als Hausmeister für die Schulen, Turnhallen und Rathäuser der beiden Gemeinden Mamming und Gottfrieding tätig. Herr Königbauer hat sich beruflich verändert und schied auf eigenen Wunsch aus. Wir danken ihm für über 22 Jahre treue Dienste und seine immer äußerst gewissenhafte und sehr gute Arbeit. Wir wünschen ihm für seinen persönlichen und beruflichen Lebensweg alles Gute.

### **Neue Mitarbeiter in der Verwaltungsgemeinschaft**



#### **Julia Ertl**

Sie ist die neue Mitarbeiterin im Vorzimmer der VG Mamming-Gottfrieding. Seit 01.10.2020 ist sie die Assistentin der beiden Bürgermeistern sowie der Geschäftsleitung. Zu ihrem Aufgabengebiet zählt die Terminkoordinierung, laufende Verwaltungstätigkeiten und auch der Sitzungsdienst.

#### **Marion Ertl**

Mitarbeiterin der Mittagebetreuung in Bubach, als unterstützende Kraft zur Betreuung der Kinder von 11 bis 14 Uhr vor Ort.

#### **Sandra Emminger**

Mitarbeiterin im Pausenverkauf an der Grund- und Mittelschule in Mamming. Sie legt großen Wert auf Regionalität und die gesunde Versorgung der Kinder.



#### **Andreas Karg**

... der „Mann für alle Fälle“ in der VG. Seit 01. Oktober 2020 hat er die Aufgabe des VG-Hausmeisters inne. Damit ist er für die Betreuung der Turnhallen, der Verwaltungsgebäude, der drei Schulgebäude und auch des Rathauses zuständig. Sein Aufgabengebiet ist dabei breit gestreut, von Reparaturarbeiten, Pflege der Grünanlagen bei den Gebäuden der VG bis hin zu Auf- und Abbauarbeiten zu Schulveranstaltungen und vielem mehr.

## Sportliches Gottfrieding

Das Sportabzeichen wurde im Jahr 2019 an 122 Teilnehmer verliehen – Karoline Berg ist Hauptverantwortliche und motiviert ihre Teilnehmer



Regelmäßig rollen die Boccia-Kugeln in der Turnhalle der Gemeinde



Und auch der Fußball ist stets in Bewegung – hier ein Spiel der Nachwuchskicker des FC Gottfrieding!





Der Schützenverein  
Isarau  
Gottfriedingerschwaige  
richtete das  
Jugendpokalturnier der  
Verwaltungsgemeinschaft  
aus

Und natürlich wurden  
auch die  
Schützenkönige des  
Vereins ausgezeichnet.



Großer Jubel beim TC – die Jugend ist dabei!

*Lebenswert für alle Generationen*

## Weitere Gemeindenachrichten rund ums Jahr!



Der Verein für Gartenbau und Landschaftspflege Frichlkofen hat am Ortsrand von Frichlkofen an der Staatsstraße 2327 eine Blühfläche angesät. Dieser Randstreifen wurde vom Besitzer des Ackers zur Verfügung gestellt.

Sche bist! und COCO in Gottfrieding – der Salon in den Räumlichkeiten der ehemaligen Gemeindekanzlei in der Dingolfinger Straße ist eröffnet.



Franz Moosauer organisierte das „Göpferdinger Kultur Spektakel“, das auf dem Gelände des FC Gottfrieding stattfand. An drei Abenden gab es Geschichten aus dem Leben, Musik und Witzpower pur. Der FC sorgte für das leibliche Wohl – ein Event, das es hoffentlich bald wieder gibt, dann im hoffentlich voll besetzten Stadion!



*Lebenswert für alle Generationen*



2. Bürgermeister  
Georg Widbiller wird zum  
Standesbeamten ernannt

Verteilung des  
Klimafonds, bei dem  
Projekte belohnt werden,  
die das  
Umweltbewusstsein in der  
Region stärken, den  
effizienten wie  
nachhaltigen Umgang mit  
Energie fördern und den  
CO<sub>2</sub>-Ausstoß mindern.



Die Männerschola St. Stephanus  
gestaltete auch in diesem Jahr den  
Erntedankgottesdienst.



## Senioren- und Jugendarbeit wird in der Gemeinde groß geschrieben



Die Seniorenbeauftragten in der Gemeinde Gottfrieding



Regina Hurmer suchte das Gespräch mit der Gemeinde und den Jugendbeauftragten – „Jugendarbeit ist Standortfaktor!“

## *Archiv der Gemeinde Gottfrieding*



Die Gemeinde Gottfrieding hat großes Interesse an alten Bildern von Menschen, Landschaften, Gebäuden und ähnlich wichtigen Objekten der Gemeinde Gottfrieding, die die Geschichte unserer Gemeinde dokumentieren.

Falls Sie im Besitz solch interessanter und historischer Bilder sind und diese nicht mehr benötigen oder wegwerfen wollen, bitten wir Sie uns diese kostenlos zur Verfügung zu stellen. Es ist selbstverständlich auch möglich, falls Sie die Originale behalten wollen, dass wir Kopien der Bilder und Unterlagen für unser Archiv anfertigen.

**Ebenso würden wir uns freuen, wenn Sie im Besitz alter Bürgerbriefe (Ausgaben Nr. 1 bis 5) sind und uns diese zur Anfertigung von Kopien zur Verfügung stellen könnten.**

Sie können sich gerne mit unserer zuständigen Mitarbeiterin für das Archivwesen, Frau Elisabeth Novak unter Telefon: 09955/9311-19 oder E-Mail: [elisabeth.novak-vg@mamming.de](mailto:elisabeth.novak-vg@mamming.de) in Verbindung setzen. Für uns ist es wichtig, dass die Entwicklung unserer Gemeinde was Gebäude, die Landschaft und besondere Menschen anbelangt, dokumentiert wird und der Nachwelt erhalten bleiben kann.

Bitte helfen Sie uns! Wir würden uns freuen, wenn Sie entsprechendes Material kostenlos zur Verfügung stellen können.





Klassenfoto von 1941 – Kombiklasse



*Lebenswert für alle Generationen*



## DANKE

Am Ende des diesjährigen Bürgerbriefes darf ich all jenen danken, die sich das gesamte Jahr über in der Gemeinde Gottfrieding engagieren und zum Gelingen unseres Miteinanders beitragen:

- dem ehemaligen 2. Bürgermeister Georg Schmidbauer
- dem neugewählten 2. Bürgermeister Georg Widbiller
- dem 3. Bürgermeister und Kreisbrandmeister Günther Meier
- dem neuen und vorherigen Gemeinderat für die partnerschaftliche und konstruktive Zusammenarbeit zum Wohle der Gemeinde Gottfrieding
- der Gemeinde Mamming und dem Altbürgermeister Georg Eberl, sowie der 1. Bürgermeisterin Irmgard Eberl als Partner in der Verwaltungsgemeinschaft
- Geschäftsstellenleiter Herrn Ludwig Meindl und der gesamten Verwaltung
- dem Seelsorger unserer Pfarrei, Herrn Pfarrer Christian Süß
- Frau Rektorin Ulrike Nowak sowie Herrn Konrektor Helmar Ostermeier von der Grund- und Mittelschule Mamming-Gottfrieding
- der Leiterin der Kindertagesstätte Frau Verena Blokesch und dem gesamten Team
- den Kommandanten der FFW Gottfrieding, Frichlkofen und Hackerskofen
- Altlandrat Heinrich Trapp, dem neu gewählten Landrat Werner Bumeder sowie der Verwaltung und den Fachstellen des Landratsamtes Dingolfing-Landau
- allen Vereinen und Verbänden
- dem Wasserwirtschaftsamt
- den Feuerwehrmännern im gesamten Gemeindebereich für die Gewährleistung des Brand- und Katastrophenschutzes
- den Obst- und Gartenbauvereinen für die Pflege der öffentlichen Anlagen
- den Vereinsvorständen und allen ehrenamtlichen Helfern für die Mitgestaltung des gesellschaftlichen Lebens
- Monika Ebnet für die Pressearbeit und Berichterstattung
- Monika Lehner und Josef Ruhstorfer für die Aufsicht und Pflege der Wertstoffinsel
- Mathilde Himmel für die Pflege des Kriegerdenkmals
- den vielen ungenannten Spendern und Helfern
- allen Personen und Stellen die zur Aktualisierung des Bürgerbriefes beigetragen haben

DANKE an alle, die unsere Gemeinde bunt, vielfältig und ereignisreich gestalten. Denn nur durch die Mithilfe aller, kann unsere Heimat in eine lebens- und liebenswerte Zukunft blicken.





**Gesellschaft – Sport – Ehrenamt – arbeitslose Maibaumdeifen – Kultur und Musik -  
Kirche – Gedenktage – das war das Jahr 2020**





*O gepriesene  
und freudenschmeckende Geburt,  
die den Fluch unserer Stammeltern  
in himmlischen Segen verwandelt  
und ihre Trauer in ewige Freude.  
Gepriesen sei der dreieine Gott,  
durch dessen Ratschluss und Güte  
die menschliche Würde ist  
wiederhergestellt.*

*aus dem weihnachtlichen Exultet*

*Liebe Pfarrangehörige, liebe Leserinnen und Leser,  
weil uns an der Krippe Gott auf „Augenhöhe“ begegnet, von Mensch zu Mensch, ist  
ihm nichts Menschliches fremd.*

*Darum wünsche ich Ihnen, mit dem Blick zur Krippe, Dankbarkeit und das feste  
Vertrauen: Wo wir Menschen denken „verloren“ – da sagt das Jesuskind „gefunden“;  
wo wir Menschen das Gefühl haben „verurteilt“ – da sagt das Jesuskind  
„freigesprochen“; wo Menschen sagen „nein“ – da sagt es „ja“.*

*Dass das Jesuskind uns allen ein gnadenreiches Weihnachtsfest schenke,  
sowie ein gesegnetes Neues Jahr, wünscht*

*Christian Süß, Pfr.*

**“Das Jahresende ist kein Ende und kein Anfang, sondern ein Weiterleben mit der Weisheit, die uns die Erfahrung gelehrt hat” (Hal Borland).**

*Liebe Göpferdinger!*

*Es war schon ein seltsames Jahr 2020 für uns alle. Noch vor einem Jahr hätte es keiner für möglich gehalten, dass es sich so entwickelt. War der Jahresanfang noch geprägt von den Kommunalwahlen, hat uns im März schnell das Corona-Geschehen in eine neue Lebensphase geführt. Alltägliches war und ist plötzlich nicht mehr im gewohnten Rahmen möglich. Und dennoch, trotz all der Vorkommnisse, Einschränkungen, Auflagen und Absagen, möchte ich optimistisch mit Ihnen in die Zukunft blicken. Denn es geht weiter, eben mit den gemachten Erfahrungen und dem daraus resultierenden Wissen.*

*In unserer Gemeinde hat sich in 2020 vieles bewegt. Politisch hat sich der Gemeinderat neu gebildet, der in den kommenden sechs Jahren die Entscheidungen für eine gute Zukunft treffen wird. Baulich waren Sie durchaus gehandicapt von so manchem Projekt. Hier möchte ich Ihnen danken, für das gezeigte Verständnis und auch die geführten Gespräche. Baumaßnahmen bringen Veränderungen mit sich und natürlich können sie nicht “mit einem Schnipps” fertig sein. Unvorhergesehenes macht ein Umdenken notwendig, kann zeitliche Verzögerungen mit sich bringen. Glauben Sie mir jedoch, dass wir stets dafür Sorge tragen, dass alles so schnell als möglich für Sie umgesetzt wird und mit möglichst wenigen Einschränkungen im Tagesablauf.*

*Auch in Zukunft wollen wir nicht still stehen, sondern unsere Gemeinde gut vorwärtsbringen. Wie heißt es: “Stillstand ist Rückschritt”. Daher möchten wir laufend unsere Infrastruktur verbessern, Baugebiete schaffen, die Erweiterung der Kindertagesstätte schnell voranbringen und für ein Wachstum der Gemeinde sorgen. Gesellschaftlich werden wir in nächster Zukunft stark gefordert sein. Denn natürlich wirkt sich das Corona-Geschehen erheblich auf unser Miteinander aus. Als Gemeinde ist es uns daher wichtig, dass wir die Vereine und das kulturelle Leben “ankurbeln”, unterstützen und nach Corona “wieder neu auferstehen lassen”. Die Jugendförderung ist dabei ein wichtiger Faktor, denn wo sich die Jugend wohl fühlt, bleibt sie. Gottfrieding ist eine Gemeinde der Generationen und das soll auch künftig so sein! “Zukunft braucht Courage und Leidenschaft und Zuversicht!” – heißt es in einem Sprichwort von Beat Jan. Genau diese drei Faktoren heißt es mit ganzer Kraft im Jahr 2021 einzusetzen. Wenn wir gemeinsam mit Courage und Leidenschaft für unser gesellschaftliches Miteinander anpacken, dann dürfen wir zuversichtlich auf das Kommende schauen!*

*Mit diesen Gedanken darf ich diesen Bürgerbrief 2020 nun schließen. Im Namen des gesamten Gemeinderates, der Mitarbeiter der Gemeinde Gottfrieding und der Verwaltungsgemeinschaft Mamming-Gottfrieding sowie meiner beiden Stellvertreter wünsche ich Ihnen allen ein gesegnetes, besinnliches und ruhiges Weihnachtsfest. Schöpfen wir zwischen den Feiertagen Kraft und Mut für das nächste Jahr. Für 2021 wünsche ich Ihnen Glück, Gesundheit, Freude, unzählige schöne Momente und positive Gedanken, Zufriedenheit und Zuversicht.*



Ihr

A handwritten signature in blue ink, which appears to be "G. Rost".

Gerald Rost, 1. Bürgermeister





Gottfriedingerschwaige



Unterweilbach



Ottenkofen



Daibersdorf



Hackerskofen



Frickkofen



**IMPRESSUM:**

**Der „Bürgerbrief Gottfrieding“ wird kostenlos an alle Haushalte der Gemeinde Gottfrieding zugestellt.**

Redaktionsschluss: 20. November 2020 • Auflage: 1.200 Stück • Druck: Wältschmiller Druck & Verlags GmbH, Dingolfing

Herausgeber: Gemeinde Gottfrieding, Bahnhofstr. 6, 84177 Gottfrieding vertreten durch den 1. Bürgermeister Gerald Rost

Sachbearbeiterin: Kerstin Ganslmeier-Ziegler